



Periodico di informazione  
del Comune di Mirandola  
fondato nel 1877

Numero 5  
Marzo 2018

www.indicatoreweb.it

# L'INDICATORE

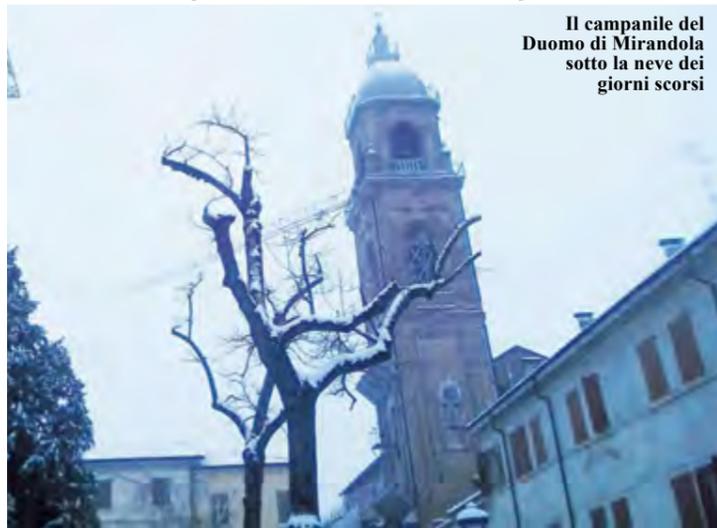
MIRANDOLESE

## Per la ricostruzione delle abitazioni private sono stati concessi contributi per 4,3 miliardi 350 milioni per le opere pubbliche

Il Governo ha stanziato risorse per soddisfare la quasi totalità degli interventi

Decisivo passo in avanti per completare la ricostruzione in Emilia dopo il sisma del maggio 2012. Si è infatti di fronte a una svolta sul versante delle opere pubbliche e dei beni storici e architettonici, dopo il lavoro svolto sulla ricostruzione privata, che ha visto contributi per oltre 4,3 miliardi di euro concessi, di cui 2,7 miliardi liquidati a cittadini e imprese. Grazie ai 350 milioni di euro stanziati dal Governo si potrà soddisfare la quasi totalità delle esigenze finanziarie per realizzare gli interventi previsti dal programma per la ricostruzione delle opere pubbliche. A queste risorse si aggiungono numerose misure normative nazionali e del commissario delegato che rafforzano e accelerano l'attività della fase conclusiva della ricostruzione.

A pag. 5



Il campanile del Duomo di Mirandola sotto la neve dei giorni scorsi

SANFELICE 1893

### «Una banca in salute»

«La nostra banca produce redditività, ha patrimonio ed è capace di svolgere il proprio ruolo nei confronti del territorio, sostenendo risparmiatori e imprese». Così interviene sull'Indicatore **Flavio Zanini** (foto), presidente di Sanfelice1893.



A pag. 7

MIRANDOLA

### Finanziata la tangenziale

Il Cipe, il Comitato interministeriale per la programmazione economica, con i fondi destinati al territorio modenese, pari a oltre 20 milioni di euro, finanzia con dieci milioni un nuovo tratto della tangenziale di Mirandola: si tratta del primo stralcio del secondo lotto, dalla strada provinciale 8 per Concordia alla strada comunale via Bosco Monastico, collegato al primo tratto già realizzato.

«Il nuovo tratto finanziato della tangenziale di Mirandola consentirà il completo superamento del centro abitato e di snellire il traffico pesante allontanandolo dall'abitato con ripercussioni positive su tutta l'Area Nord». È il commento soddisfatto di **Maino Benatti**, consigliere delegato ai lavori pubblici della Provincia di Modena e sindaco di Mirandola, alla notizia dei fondi previsti dal Cipe per l'opera: sei milioni di euro da Anas e tre milioni dai Fondi di sviluppo e coesione.

L'opera si aggiunge alla "bretella est" realizzata dal Comune e alla tangenziale ovest da parte di Anas, aperta subito dopo il sisma del 2012. Nelle risorse previste dal Cipe per il territorio modenese figurano anche otto milioni e 250 mila euro per interventi antisismici e per il recupero e la valorizzazione del patrimonio culturale: il restauro dell'abbazia di Nonantola (250mila euro), il Palazzo Ducale di Sassuolo (quattro milioni di euro) e, sempre a Sassuolo, il restauro del castello di Montegibbio (quattro milioni).

Finanziato, infine, con due milioni di euro il recupero del tratto dismesso della linea ferroviaria Bologna-Milano nel Comune di Modena per realizzare una pista ciclo-pedonale.

MIRANDOLA

### Bentrovato palasport



Grande festa per la riapertura del palasport di Mirandola rinnovato.

A pag. 31

MIRANDOLA

### Nuovi orari in biblioteca

Sono stati introdotti nuovi orari di apertura della biblioteca "Eugenio Garin" di Mirandola. Dallo scorso 1° marzo c'è stato il prolungamento quotidiano fino alle 19 e l'introduzione dell'orario continuato (ovvero la biblioteca è aperta nella pausa pranzo), compresa l'intera giornata di sabato. Si tratta del primo passaggio di una complessiva riorganizzazione del Servizio cultura-biblioteca avviata nel 2018 per integrare in modo più funzionale ed efficace tutte le attività e proposte culturali dell'Amministrazione comunale.

A pag. 29

DOPO IL VOTO

### Golinelli e Ferraresi in Parlamento Roventini possibile ministro

La Bassa modenese manda in Parlamento due rappresentanti che vivono e lavorano nel territorio. Il mirandolese **Guillermo Golinelli** (a destra), imprenditore agricolo, e il finalese **Vittorio Ferraresi** (al centro), già parlamentare, entrano alla Camera, sull'onda del successo dei rispettivi partiti: Lega Nord e Movimento 5 Stelle. Tra le sorprese di questa tornata elettorale c'è anche un altro mirandolese,



l'economista **Andrea Roventini** (a sinistra), in corsa per il Ministero dell'Economia nella squadra presentata prima del voto da **Luigi di Maio**, in caso di un governo a guida pentastellata.

I risultati delle elezioni alle pagg. 18-19

## Nuova Tiguan

Lasciati conquistare dal SUV innovativo per città e fuoristrada.

Nuova Tiguan 1.6 Style da € 26.300



Nuova Tiguan 1.6 TDI Style BlueMotion Technology 85 kW/115 CV da € 26.000 (IPT escl.). Listino € 29.200 meno € 3.200 (IVA incl.) grazie al contributo Volkswagen e delle Concessionarie Volkswagen. Offerta valida entro il 31.03.2018.

Mirauto s.r.l.

Via Statale sud n.40 41037 Mirandola (MO) - Tel. 0535/20253 - Fax 0535/24507  
info@mirauto.volkswagen.it - www.mirauto.it - Ci trovi anche su FACEBOOK



SAN FELICE

La società che avrebbe dovuto realizzare il deposito si è estinta

# Partita chiusa per il gas a Rivara

L'annosa vicenda è risolta definitivamente anche sul piano giudiziario



Si chiude definitivamente, anche sul piano giudiziario, l'annosa vicenda del maxi deposito per lo stoccaggio di gas naturale sotterraneo di Rivara, a San Felice, da anni al centro delle preoccupazioni dei cittadini di un'area peraltro duramente colpita dal sisma del 2012.

La Società Rivara Gas Storage, promotrice della richiesta di autorizzazione, si è estinta e i suoi legali hanno chiesto formalmente l'interruzione del giudizio per "cessazione della materia del contendere". La società infatti, dopo i ripetuti dinieghi, aveva tentato il ricorso al Tribunale amministrativo regionale. Soddisfazione è stata espres-

sa della Regione Emilia-Romagna a cui è stata formalmente notificata l'istanza con cui viene a cessare ogni rivendicazione rispetto al procedimento autorizzatorio bocciato più volte dalla Regione stessa, sulla base del principio di precauzione, dai Comuni e non ultimo dal Governo che già con il collegato Ambiente alla Legge di stabilità del 2015 aveva precluso sul piano legislativo ogni possibile autorizzazione. Nell'area di Rivara non è mai stata concessa alcuna autorizzazione per attività, compresa la ricerca, né è mai stata effettuata alcuna attività di esplorazione mineraria con metodi invasivi negli ultimi trenta anni.

AREA NORD

## Cna chiede nuovi fondi da destinare ai centri storici



La strada per il completamento della ricostruzione passa per il pieno ripristino dei centri storici e la ricollocazione e la riqualificazione, all'interno di questi, delle attività commerciali e di servizio che storicamente ne sono parte integrante. «Si tratta di un passaggio determinante per il ritorno alla cosiddetta normalità – sottolinea **Paolo Benatti**, responsabile della Cna Area Nord – e per il recupero dell'identità culturale delle nostre comunità, messe a dura prova dal sisma». Va in questa direzione la proposta di Cna che, all'indomani della

proroga al 31 dicembre 2020 dello stato di emergenza, chiede ora alla Regione lo stanziamento di fondi espressamente dedicati alla ricostruzione dei centri storici, eventualmente riservando una particolare attenzione, tra i quindici Comuni del Modenese del cosiddetto cratere ristretto, a quattro Amministrazioni che stanno evidenziando particolari criticità: Novi, Concordia, Mirandola, San Felice.

«Riteniamo – precisa Benatti – che, dopo l'emanazione di norme generali, ora occorra formulare ordinanze regionali che identifichino le finalità e i tempi

di ricostruzione del tessuto commerciale e dei servizi, lasciando alle singole Amministrazioni comunali la possibilità di utilizzare le risorse che la Regione destina alla programmazione del territorio. In questo modo sarà possibile cogliere le specificità proprie di ciascun territorio, in particolare proprio per quanto riguarda la programmazione e la pianificazione nei centri storici. Abbiamo bisogno di finanziamenti che permettano alle attività ancora delocalizzate di rientrare in centro e di essere parte integrante dei piani di sviluppo delle città».

«Abbiamo anche bisogno che le attività già insediate vengano incentivate ad adeguarsi al piano di ricostruzione del tessuto commerciale e dei servizi che l'Amministrazione vorrà programmare – gli fa eco **Paolo Vincenzi** presidente Cna Area Nord – peraltro, anche le associazioni possono dare un contributo in questo senso tramite i loro Cat (Centri di assistenza tecnici), dando esecuzione concreta alla parte progettuale delineata dalle Amministrazioni comunali. Per raggiungere questo obiettivo proponiamo la definizione di un contributo pari all'80 per cento per investimenti finalizzati al ripristino e alla qualificazione delle attività commerciali e dei servizi, nel rispetto delle linee di indirizzo definite dai singoli Comuni. In altre parole, misure che consentano alle imprese, sia nuove che preesistenti, non solo di ritornare nei centri storici, ma di rendere questi maggiormente attrattivi. Sono queste le proposte che formuliamo alla Regione e ai Comuni, i soggetti primari chiamati alla realizzazione dell'intero progetto».

CONSORZIO DI BURANA

## Lavori alle sponde del Diversivo e impianto pluvirriguo a Staggia

Il programma di sviluppo rurale nazionale 2014-2020 si inserisce nel quadro della strategia che definisce i traguardi che l'Unione Europea dovrà raggiungere entro l'anno 2020 rispetto a vari temi sociali, ambientali ed economici. All'interno di tale programma il legislatore pone particolare attenzione nei confronti dello sviluppo del territorio che promuova la competitività del settore agricolo, con l'obiettivo di sostenere l'evoluzione strutturale e organizzativa delle singole imprese. Tra i criteri del bando vi sono la sostenibilità ambientale, la mitigazione dei cambiamenti climatici, la qualità della produzione e la sicurezza del lavoro. «Accanto all'attività quotidiana di manutenzione finalizzata alla prevenzione idraulica – spiega il direttore del Consorzio Burana, **Cinialberto Bertozzi** – sono tanti i progetti che vedono

impegnati i nostri tecnici.

Tra questi la predisposizione dei due importanti progetti esecutivi per partecipare al bando del Psm 2014-2020, bandi che hanno richiesto un costante impegno degli uffici preposti in quanto l'iter previsto per la presentazione delle domande è molto scrupoloso. Il primo dei due progetti riguarda la realizzazione di un impianto pluvirriguo per 11,5 milioni di euro in località Staggia che sarà a servizio delle aziende agricole specializzate nella produzione di pere, pesche e del Lambrusco di Sorbara che ha ottenuto il riconoscimento Dop su un comprensorio di circa 664 ettari nel Comune di San Prospero e sarà completato da una stazione di pompaggio con portata pari a 700 l/s per la distribuzione della risorsa idrica in pressione (7,5 atmosfere).

Il secondo progetto inoltrato a

finanziamento dell'importo di oltre sette milioni di euro riguarda interventi per migliorare la tenuta delle sponde di un tratto di 7.000 metri del canale Diversivo di Cavezzo dalla località San Silvestro sino al confine dell'abitato di Sorbara.

Le soluzioni tecniche proposte che vanno dalla posa di pietrame calcareo, di geotessuto a palificazioni, rendono più efficiente il trasporto idrico, riducendone al contempo le perdite e migliorando la stabilità arginale e la sicurezza della porzione di territorio prossimo all'abitato di San Prospero». Aggiunge il presidente dell'ente **Francesco Vincenzi**: «Ringrazio la struttura consortile e confido che il lavoro profuso possa a breve concretizzarsi con il definitivo finanziamento delle opere da parte del Ministero dell'Agricoltura sottolineando le due esigenze fondamentali che questi lavori andranno a soddisfare: da una parte il risparmio della risorsa idrica per circa due milioni di metri cubi annui fornendo al contempo l'acqua per le coltivazioni di pregio e dall'altra la sicurezza idraulica del territorio».

Il canale Sabbioncello, tra San Possidonio e Mirandola



ECONOMIA

MIRANDOLA

## «Residenze Peep e zone verdi nell'ex area Map di via Giolitti»

Il sindaco di Mirandola, **Maino Benatti**, ha incontrato nei giorni scorsi **Alessia Baraldi**, agronomo che lavora per Confagricoltura e mamma di un bimbo delle scuole elementari di via Giolitti, che aveva scritto una lettera al nostro giornale segnalando la disponibilità a collaborare, gratuitamente, alla creazione di un'area verde per i bimbi nella zona ex Map accanto al municipio.

Nella lettera, che abbiamo pubblicato sul numero scorso, Alessia Baraldi suggeriva di realizzare un parco con area didattica. Nel ringraziare la mamma-agronoma per l'interessamento e la disponibilità, il sindaco ha illustrato il progetto dell'Amministrazione comunale sull'area in questione.

«Si tratta – ha detto il primo cittadino

– di un'area destinata a residenze Peep. Una buona parte sarà messa a verde, anche oltre gli standard normalmente previsti, e siamo intenzionati a dotarla di arredi, in modo da renderla fruibile innanzitutto dalle scuole».

Alessia Baraldi ha ringraziato l'Amministrazione per l'opportunità di poter illustrare il suo progetto di area verde. «Ritengo che l'incontro sia stato propositivo e costruttivo».

Ho ottenuto un discreto risultato ovvero che la parte dell'area che sarà destinata a verde sia quella che si affaccia sulle scuole e possibilmente progettata in modo idoneo! Rinnovo la mia disponibilità a mettere a disposizione, per il bene della collettività, le mie conoscenze in materia nonché il mio tempo».

SALICETA

## Si riqualifica il vecchio Bosco

È stata approvata all'unanimità dal Consiglio dell'Unione Comuni Modenesi Area Nord la convenzione tra l'Unione, i Comuni di Camposanto e Medolla e il Consorzio della Bonifica Burana per la riqualificazione del Bosco della Saliceta.

Scopo della convenzione è delineare un percorso il cui obiettivo sarà realizzare piccoli interventi per rendere più fruibile al pubblico il Bosco della Saliceta.

Il Consiglio ha inoltre approvato a maggioranza e con voto contrario dell'opposizione la nota di aggiornamento relativa all'approvazione del Bilancio di previsione armonizzato 2018/2020 e del Documento unico di programmazione 2018/2020.

## «Bilanci di soli quattro mesi per Bellco e Mallinkrodt»

Nello scorso numero dell'*Indicatore Mirandolese* abbiamo pubblicato fatturato e utile 2016 delle aziende con sede legale nella Bassa, basandoci sui dati diffusi dalla Camera di Commercio di Modena. In proposito Bellco precisa che «il bilancio 2016 dell'azienda è così basso perché l'anno fiscale di Belco

si chiude il 31 aprile (di conseguenza in Camera di Commercio erano stati depositati i bilanci relativi ai soli primi mesi dell'anno). Il bilancio per tutto l'anno fiscale 2016 di Bellco è quindi di 94.777.372 euro». Lo stesso vale per Mallinkrodt, il cui fatturato 2016 è di 42.006.847 euro.

L'INDICATORE MIRANDOLESE

Periodico del Comune di Mirandola fondato nel 1877 - Autoriz. del Tribunale di Modena n. 1247 del 30-08-95 - Tiratura: 20.500 copie - Distribuzione gratuita  
Direttore responsabile: Fabio Montella - Caporedattore: Luca Marchesi  
Grafica: Ufficio Stampa Comune di Mirandola  
Stampa: F.D.A. Eurostampa S.r.l. - Borgosatollo (Bs) - tel. 030/2701606  
Pubblicità: Gruppo RPM Media S.r.l. - v. Agnini 47 - Mirandola (Mo)  
pubblicità tel. 800 047999, fax: 0535/609721, e-mail: indicatore@grupporpmmedia.it  
Le lettere al giornale (con firma verificabile) vanno indirizzate a  
L'Indicatore Mirandolese, via Giolitti, 22 Mirandola 41037 tel. 0535/29525,  
fax 0535/29541 e-mail: fabio.montella@comune.mirandola.mo.it  
Chiuso in redazione il 5 marzo 2018. Prossimo numero il 22 marzo 2018

MIRANDOLA

La temperatura minima di -5,9 gradi è stata registrata il 28 febbraio

# Neve, sparsi 260 quintali di sale

Trentaquattro mezzi al lavoro per scongiurare danni e pericoli alla circolazione



Sono stati complessivamente 34 i mezzi messi in campo dal Comune di Mirandola per fronteggiare l'emergenza neve. Gran lavoro quindi per i dipendenti del Servizio manutenzioni del Comune che sono stati ringraziati dal sindaco **Maino Benatti** per l'impegno profuso. Nel dettaglio sono stati utilizzati tre bobcat, due pale caricatrici, due mezzi per il trasporto e 27 trattori con relative lame, mentre dal 28 febbraio al 3 marzo sono stati sparsi più di 260 quintali di sale nelle vie cittadine, sulle strade di collegamento tra il centro e le frazioni, nei pressi di scuole, municipio, seggi elettorali, stazione ferroviaria, sulle ciclabili del capoluogo e nella zona del mercato cittadino. Quelli trascorsi sono stati giorni freddi, ma nessun record, secondo gli esperti dell'Osservatorio Geofisico dell'Università di Modena. La temperatura minima registrata nella giornata di mercoledì 28 febbraio a Modena

è stata di -5,9°C, valore notevole per la zona urbana e per il periodo: bisogna infatti risalire allo storico gelo del febbraio 1929 per trovare valori così bassi nello stesso periodo, con -6,5°C il giorno 23, e addirittura -12 il giorno 22. Temperature veramente gelide rilevate presso l'aeroporto di Pavullo con -22°C. Il 28 febbraio del 2004 assistemmo a un fenomeno che portò fino a 40 centimetri di neve. L'anno successivo, il 1° marzo 2005, la temperatura minima registrata fu di -4,9°C e di -5°C il 2 marzo, con una nevicata in quei giorni di 11 centimetri complessivi. Andando più indietro, fra fine febbraio e inizio marzo del 1986, la temperatura minima fu di -4,7°C con due centimetri di neve il giorno 27 febbraio, seguiti da 20 centimetri il 1° marzo. Ricordiamo la copiosa nevicata il 9 e il 10 marzo 2010, con complessivi 36 centimetri in città, ma con temperature meno fredde di quelle dei giorni scorsi.

SICUREZZA

## Controlli a tappeto sulle strade Sequestrate quattro auto

La Direzione centrale anticrimine ha promosso una operazione ad alto impatto, interessando tutte le province italiane, denominata "Safety Car 2", finalizzata al contrasto dei furti di auto e di motoveicoli, fenomeno che costituisce costante motivo di allarme sociale nel nostro Paese. L'operazione ha interessato sia il capoluogo che la provincia modenese, dal 19 al 24 febbraio scorsi. Molteplici

le forze in campo: la squadra volante di questura e commissariati di Sassuolo, Carpi e Mirandola, la polizia stradale, il reparto prevenzione criminale e le locali polizie municipali.

L'iniziativa è stata pianificata attraverso un tavolo tecnico, preceduto da un'analisi investigativa delle aree ove il fenomeno è maggiormente diffuso e dei luoghi dove i veicoli proventi di

furto possono essere custoditi. Nel corso dell'attività ci si è avvalsi anche del moderno sistema denominato "Mercurio", tecnologia attraverso la quale è possibile l'accertamento automatizzato delle targhe dei veicoli anche in movimento, installata su oltre mille autovetture della polizia di Stato dedicate al controllo del territorio. Complessivamente sono state identificate 112 persone, di cui 24 con precedenti di polizia; controllati 1.372 veicoli, in prevalenza autovetture, e 2.492 targhe attraverso il sistema "Mercurio". Quattro autovetture sono state sequestrate e una è risultata oggetto di furto. Elevate, infine, quattro contravvenzioni al Codice della Strada.

MIRANDOLA

## Studenti delle medie a lezione dal commissario Mascherpa



L'ispettore capo Andrea Campagnoli e la dirigente del commissariato di Mirandola Daniela Braida, nel corso di un incontro al liceo di Finale Emilia

Ultima tappa per il "commissario Mascherpa", che lo scorso 20 feb-

braio ha incontrato gli studenti delle scuole medie Montanari di Mirandola.

Il progetto/concorso della polizia "PretenDiamo legalità, a scuola con il commissario Mascherpa" ha avuto grande successo sul territorio modenese: numerose le scuole, anche della provincia, che hanno deciso di aderire all'iniziativa, favorendo la promozione della cultura della legalità nell'ambito delle attività didattiche.

L'ispettore capo **Andrea Campagnoli** ha invitato i giovani studenti mirandolesi a riflettere sul tema del rispetto delle regole, sulla necessità di essere responsabili e consapevoli delle proprie azioni e sul significato di coscienza civile. Bullismo, cyberbullismo e pericoli del web altri temi trattati che hanno suscitato grande interesse tra l'auditorio.

Entro la metà di marzo, le scolaresche dovranno realizzare i propri elaborati che potranno concorrere anche a livello nazionale.

POLISPORTIVA  
QUARANTOLESE

In collaborazione con

'ANGOLO DIVINO



Con il patrocinio di

COMUNE  
DI MIRANDOLA

SABATO 7 APRILE 2018 PALAZZETTO DI MIRANDOLA ORE 21.00

# ZELIG VS COLORADO

Presenta **ALBERTO GUASTI** Aprono lo show **YOUNG GARDENS**

Sergio Sgrilli

Barbara Foria

Leonardo Manera

Gianluca Fubelli e Elena Morali

PREVENDITE PRESSO:

'ANGOLO DIVINO

Media Partner

RADIO PICO



Groupama  
Assicurazioni



ALBANI  
Progettazione d'interni

DISDIN  
Imprese edili  
strutture in legno

D&G  
autogroup

INFRASTRUTTURE E ECOLOGIA

Gelateria  
Arcobaleno

ob  
officine trevisi  
COSTRUZIONI MECCANICHE

Info e Biglietti: Gianni 339.8184524 Eddy 335.7743015 Angolo Divino 349.7201713 Radio Pico 0535.22414

MIRANDOLA

Oggi l'attività è specializzata in abbigliamento professionale

# Dede & Matty festeggia dieci anni

L'8 marzo del 2008 apriva in centro storico il negozio di Valentina Bautti



Il prossimo 8 marzo saranno due i motivi di festa per la commerciante mirandolese **Valentina Bautti**. Oltre alla giornata dedicata alla donna, la titolare di "Dede & Matty - Nuova casa del camice" festeggerà i primi dieci anni di attività del negozio, che oggi ha sede in via Cesare Battisti, 43.

È il 2008, prati-



camente una vita fa, per il centro storico di Mirandola. In piazza Costituente, 14 Valentina apre un negozio di abbigliamento per bambini, subito apprezzato dalla clientela. Nel 2011 l'attività si amplia all'abbigliamento professionale, ma nel maggio del 2012 arriva, inaspettato, il terre-



Dede & Matty, attività del centro storico di Mirandola che compie 10 anni l'8 marzo

moto a rovinare i piani della giovane negoziante, che non si abbatte e riparte. Già a luglio di quell'anno l'attività

riprende in un container di viale Agnini. La burocrazia, in questo caso, è amica dell'imprenditrice. «In appena 40 giorni

ho ottenuto i contributi della delocalizzazione», ricorda Valentina, che è stata seguita, «con grande professionalità», dalla Cna e dal Comune. «Oggi – prosegue

l'imprenditrice – si fa fatica a tirare avanti, ma non mi lamento troppo. Le cause sono tante, non solo legate alla ricostruzione, ma anche alla crisi, ai cambiamenti delle abitudini dei consumatori e alle vendite on line, che alzano le aspettative dei clienti ma abbassano il livello della qualità dei prodotti». Dede & Matty, invece, punta proprio su qualità e servizio. Il suo è un mercato "di nicchia", che consente tuttavia di lavorare sia con i privati che con le aziende.

«I nostri clienti sono medici, cuochi, farmacisti, meccanici eccetera. Forniamo camici e abbigliamento professionale su misura per qualsiasi tipo di lavoro, ma anche abiti e calzature antinfortunistica e grembiuli per asili e scuole. Inoltre offriamo abbigliamento professionale, calzature e accessori per le scuole alberghiere, per laboratori di cucina, ricevimento e sala bar». Il negozio è dotato anche di un piccolo laboratorio di riparazione, stampa e ricami personalizzati. Il 23 marzo 2013 l'attività ha riaperto in via Battisti, sulla quale ora è in corso un intervento da parte del Comune, che doterà la strada di un percorso ciclabile. «Ho apprezzato l'introduzione del disco orario, – spiega la commerciante – che permette un maggiore turn over di clienti in centro storico. Credo che uno dei problemi rimanga quello degli affitti, che sono ancora troppo alti». La fiducia nella ripresa, comunque, non manca.



MIRANDOLA

## Dieci candeline anche per Prink che riapre in viale Gramsci

A Mirandola il negozio di cartucce per toner e stampanti "Prink", che fa parte di una catena in franchising, festeggia quest'anno il decimo anniversario di attività e riapre nella nuova sede di viale Gramsci, 60 venerdì 9 marzo, con inaugurazione ufficiale giovedì 15 marzo. La titolare **Serena Artioli** ci ha inviato una testimonianza emblematica di tenacia e volontà di ripartire dopo il terremoto, senza arrendersi alle difficoltà causate dal sisma. Una storia la sua che è anche quella di tanti altri esercenti e imprenditori mirandolesi e della Bassa che non si sono arresi e con coraggio hanno superato tanti ostacoli per proseguire il loro lavoro e la loro vita.

«Ho aperto l'attività in franchising Prink (cartucce, carta, stampanti...), a Mirandola nel 2008 e quest'anno festeggio il decennale. Ho iniziato che avevo 23 anni. L'idea venne a mio zio **Fabrizio**, sapeva che Prink cercava qualcuno che aprisse in zona e... pronti, partenza, via! Con qualche soldo da parte e l'aiuto dei miei genitori ho aperto il punto vendita in viale Gramsci, 201.

I miei vicini erano: Apim Estintori, Centro Musica, Tipografia Malagoli, Pm Gomma e il bar l'Angolo, tutti in fila nello stesso stabile che, dal 2012 è inagibile causa sisma. Nel giro di poche settimane abbiamo svuotato il negozio e stipato il necessario nel container preso a noleggio che abbiamo posto nel parcheggio adiacente il negozio. Subito a noleggio, tanto nel giro di sei mesi i lavori sarebbero ripartiti, mi dissero. Quindi mio papà, munito di legno, chiodi e martello mi ha allestito tutti i supporti per cartucce e toner creando uno spazio che tanto male non era, intimo e quasi sempre ordinato. Sono passata da 40 metri quadrati a 12 metri quadrati, senza servizi igienici, senza la possibilità di stoccare stampanti o realizzare un piccolo magazzino, con una stufetta per l'inverno e un condizionatore portatile per l'estate. Senza tante cose ma l'importante era esserci,

aver l'attività aperta cinque giorni e mezzo su sette. I mesi passano, passano anche gli anni, acquisto il container... gli anni diventano sei. Sei anni di container, aver ridimensionato gli spazi fino all'osso (vendita, accoglienza al cliente, magazzino, zona ricarica cartucce) e la testa. Otto ore in un container, la sensazione a volte di sentirsi come un criceto in gabbia. Dal parcheggio adiacente al mio negozio, sempre in container, sono passata dal lato opposto della strada, dove sono attualmente, nella "zona container" perché «A breve iniziamo i lavori», mi dissero nel 2015. Non fu così. Non è stato tutto negativo, anzi. I rapporti con molti clienti sono diventati di fiducia, di: «Buongiorno Serena» e «Arrivederci **Mario**», di: «Hai cambiato pettinatura Serena!», di: «Da quando è successo il disastro del terremoto, acquisto solo in negozi in container o delocalizzati», vuoi per la vicinanza fisica che hai col cliente, senza un gran bancone a dividerti ma hai una prolunga di tavolo dipinta da te che ti fa da scrivania. Le cose più importanti: che tutte le persone che reputavo amici mi hanno sempre sostenuto, il supporto vitale, costante, il più importante dei miei genitori e di mio fratello.

L'attività quindi procede, non si è mai fermata, dopo qualche anno ho iniziato a guardarmi intorno e finalmente l'ho trovato, lui, il negozietto in viale Gramsci. No, non lo stesso, sarà al civico 60, fra l'asilo La Civetta e la macelleria Ragazzi, in mezzo a tante belle attività commerciali. Rimarrò quindi vicino a dove tutto è cominciato e ne sono felicissima! Riaprirò quindi nella nuova sede in viale Gramsci, 60, venerdì 9 marzo. L'inaugurazione sarà giovedì 15 marzo con tè, torte e biscotti al mattino e salatin e prosecco nel tardo pomeriggio, quindi invito tutti a passare per un saluto, due chiacchiere, una cartuccia, una "curiosata", inoltre, per tutta la giornata dell'inaugurazione, uno sconto del 20 per cento sui prodotti a marchio Prink e un omaggio».

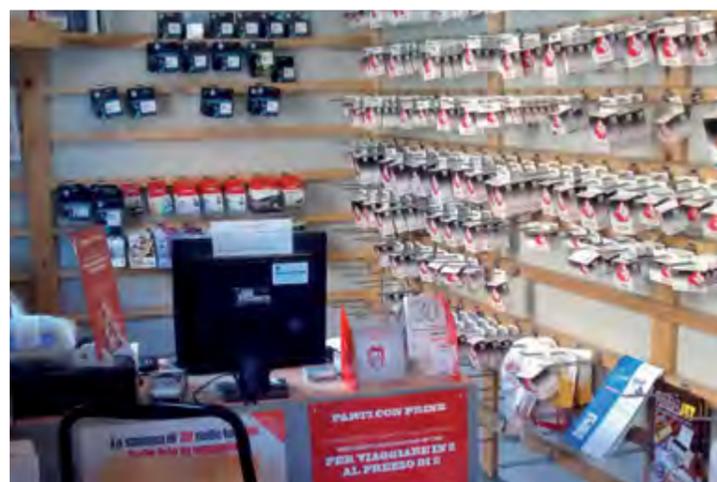
La nuova sede di Prink, in viale Gramsci 60. Sotto, a sinistra, il locale occupato prima del sisma e dopo la delocalizzazione. In basso, l'interno del container provvisorio



PRINK

## Una catena in franchising

Prink è una catena di negozi in franchising che vende cartucce/toner per stampanti compatibili e rigenerate e originali, stampanti per tutte le tipologie e per tutte le tasche, carta (da fotocopie, fotografica, transfert...), servizio di stampa fotografica tramite Photosì, ricarica cartucce in loco, noleggio stampanti.



DALLA PRIMA

Verranno soddisfatte le esigenze di Comuni, diocesi e sanità

# Nuove risorse per la ricostruzione

Il Governo ha stanziato 350 milioni di euro per le opere pubbliche del "cratere"

Con le nuove risorse stanziate dal Governo, pari a 350 milioni di euro, che si sommano agli 1,1 miliardi già disponibili per le opere pubbliche, verranno soddisfatte tutte le esigenze dei Comuni e del comparto sanità, delle diocesi e degli altri enti coinvolti dalla ricostruzione. Il programma delle opere pubbliche e dei beni culturali prevede 1.851 interventi per un fabbisogno complessivo stimato di circa 1,5 miliardi.

Gli interventi già finanziati sono 1.433 di cui 1.039 hanno concluso l'iter di approvazione dei progetti (per 596 milioni di euro) e sono quindi in fase di appalto o di esecuzione. Il 75 per cento degli immobili pubblici danneggiati dal sisma è soggetto a vincoli di tutela del Ministero dei Beni Culturali e gli interventi devono garantire al contempo maggior sicurezza sismica preservando le caratteristiche storico-architettoniche del bene.

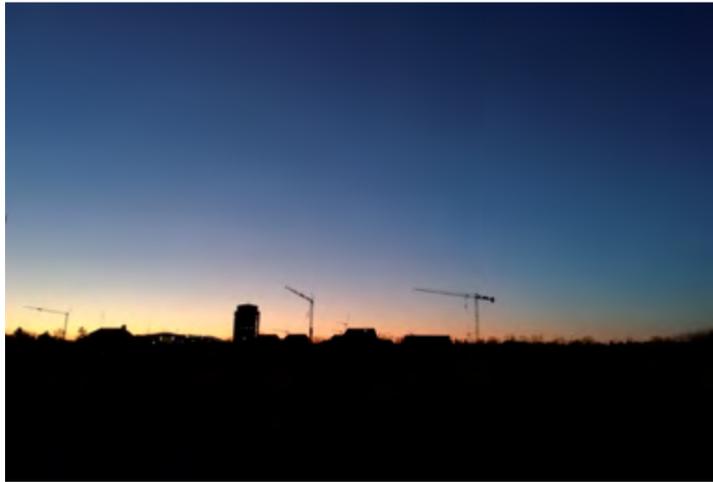
## PROROGA PER IMPRESE AGRICOLE

Un'ordinanza firmata il 16 febbraio scorso dal commissario prevede che tutte le imprese agricole, danneggiate dal sisma del 20 e 29 maggio 2012, avranno tempo fino al prossimo 30 giugno 2018 per terminare i lavori e presentare la rendicontazione finale dei contributi. I pagamenti del saldo finale dovranno essere effettuati entro il 31 dicembre 2018. Dal punto di vista operativo, da giugno a dicembre verranno poi effettuate le verifiche amministrative e i controlli in loco per quanto riguarda gli interventi di ricostruzione. Inoltre, la Regione Emilia-Romagna, assieme alla Regione Lombardia, attraverso il Ministero delle Politiche agricole alimentari e forestali, ha chiesto una ulteriore proroga della scadenza, che ora è al vaglio della Commissione Ue.

## NOVITÀ NORMATIVE

È stato prorogato lo stato di emergenza fino al 31 dicembre 2020 che permetterà al commissario e agli enti locali di continuare a operare in regime straordinario, in maniera più celere e semplificata avvalendosi anche di particolari agevolazioni. Prorogata l'esenzione Imu per gli immobili inagibili (e i relativi rimborsi ai Comuni per le annualità precedenti) così come è stata prorogata la sospensione dei mutui degli enti locali. Sul versante del personale impegnato nella ricostruzione è stato autorizzato l'utilizzo delle risorse per le spese di funzionamento e il pagamento degli straordinari del personale di ruolo degli enti locali che svolgono attività connesse al sisma.

## RICOSTRUZIONE PRIVATA



Abitazioni. Al 31 ottobre 2017 si è chiuso il termine per presentare i progetti di ricostruzione per gli immobili privati: sono 10.257 i progetti presentati in totale ai Comuni, di questi 8.233 hanno ottenuto la concessione da parte del commissario per un totale di 2,371 miliardi assegnati. A oggi sono stati liquidati 1,7 miliardi. Sono state completate 13.629 abitazioni e 4.227 attività economiche e commerciali. L'assistenza alla popolazione (alloggi in affitto, contributo per la locazione o per il disagio abitativo) riguarda oggi 1.962 nuclei familiari.

Ricostruzione imprese. Tutti i progetti relativi alle imprese hanno ottenuto il decreto di concessione da parte del commissario: 3.454 concessioni per un totale di 1,888 miliardi di contributo: è stato superato il miliardo di liquidazione per le imprese. Oltre ai contributi per la ricostruzione delle imprese, ci sono quelli del fondo Inail a favore delle aziende con carenze strutturali nei capannoni e per le quali occorre aumentare la sicurezza. Nei diversi bandi usciti dopo il sisma, sono stati concessi contributi Inail pari a 45,5 milioni di euro che hanno finanziato 1.252 progetti di cui 31 milioni sono già stati liquidati.

## RIDOTTO IL CRATERE

Si dimezzano, a partire dal 2 gennaio 2019, i Comuni all'interno del "cratere". L'attività di ricostruzione in 29 Comuni, su un totale di 59, sono terminate tanto da essere compatibili con le attività ordinarie delle Amministrazioni locali. Gli sforzi si concentreranno nei restanti 30 Comuni, che presentano ancora problematiche di una certa consistenza. Continuano a essere compresi nel cratere 15 Comuni del Modenese, sei del Ferrarese, cinque

del Reggiano e quattro del Bolognese.

## TRASPARENZA E LEGALITÀ

Sulla piattaforma web Openricostruzione ([www.openricostruzione.it](http://www.openricostruzione.it)), accessibile dal sito della Regione sul portale tematico "Terremoto in Emilia 2012", è possibile monitorare ogni singolo intervento e contributo relativo alla ricostruzione post sisma. Sono indicati per numero e importo gli interventi pubblici e privati nonché le donazioni (visualizzabile il totale donato, i donatori e le opere finanziate). Disponibile anche una cartografia interattiva che permette di svolgere focus specifici per i singoli territori comunali. Rispetto alle risorse, un motore di ricerca dedicato individua singoli beneficiari, professionisti, imprese identificando la relativa attività.

## LE VERIFICHE

Per quanto riguarda le verifiche sui contributi concessi e gli interventi realizzati, fin dal primo giorno i controlli in itinere ed ex post sono quelli previsti dalle norme (regionali, nazionali ed europee) e dalle ordinanze commissariali, sono fatti costantemente e continueranno a essere fatti. Anche a seguito di questi controlli, la stessa struttura commissariale, in questi anni, ha provveduto a segnalare alle autorità giudiziarie, con le quali la collaborazione è continua e costante, per le necessarie verifiche, quasi un centinaio di casi sospetti.

A queste si aggiungono le segnalazioni fatte dai Comuni. I principi fondanti della ricostruzione in Emilia hanno come obiettivo sia una edificazione più sicura e di qualità, sia assicurare il rispetto delle norme, garantendo la massima tutela della legalità e della trasparenza.



Il Duomo di Mirandola in ricostruzione. A sinistra, lo skyline della città dei Pico con le gru

## RICOSTRUZIONE

### Nuova ordinanza di proroga per le aziende agricole



Un sospiro di sollievo per le imprese agricole colpite dal sisma del maggio 2012, che potranno usufruire di una proroga per gli interventi di ricostruzione. Un'ordinanza firmata lo scorso 16 febbraio prevede infatti che tutte le imprese agricole, anche familiari, attive nei settori della produzione primaria, della trasformazione



vaglio della Commissione Ue.

A sei anni dal sisma la maggior parte delle opere sono terminate, ma resta ancora tanto da fare. «Molte delle nostre strutture rurali sono di vecchia costruzione – afferma Eugenia Bergamaschi (foto), presidente di Confagricoltura Modena – pertanto una proroga dei termini agevola sia

nella conclusione dei lavori che nell'affrontare le complicazioni derivanti da procedure burocratiche molto complesse». Il fatto che sia al vaglio una ulteriore proroga non fa che confermare ciò che Confagricoltura ha sempre sostenuto in merito alla laboriosità del sistema ricostruttivo: «Siamo grati a Palma Costi, assessore a Attività produttive, Piano energetico, Economia verde e Ricostruzione post-sisma della Regione Emilia-Romagna – continua Bergamaschi – per questo nuovo passo avanti nel completamento della ricostruzione e per l'impegno che sicuramente metterà per una ulteriore proroga, sicuramente necessaria per completare i lavori di ricostruzione».

RIVOLGETEVI A NOI CON FIDUCIA,  
TROVERETE SERIETÀ, ONESTÀ,  
DISCREZIONE E CORTESIA.

# SILVESTRI

ONORANZE FUNEBRI  
SERVIZIO 24 ORE SU 24

CELL. 333 81 92 012 - VIA STATALE NORD, 40/44 MIRANDOLA



Comando Polizia Municipale



Unione Comuni Modenesi Area Nord

## STIAMO CERCANDO ASPIRANTI ASSISTENTI CIVICI

Gli **ASSISTENTI CIVICI** sono cittadini volontari che, in collaborazione con la Polizia Municipale, garantiscono una presenza attiva sul territorio, aggiuntiva e non sostitutiva a quella della PM, allo scopo di promuovere:

- ✓ l'educazione alla convivenza ed il rispetto della legalità,
- ✓ la mediazione dei conflitti e il dialogo tra le persone,
- ✓ l'integrazione e l'inclusione sociale.

Gli **ASSISTENTI CIVICI**, insomma, sono persone, maggiorenni, che mettono gratuitamente una parte del proprio tempo al servizio della nostra comunità cooperando con l'Amministrazione per erogare servizi alla comunità stessa e sono presenti, su parte del territorio dell'Unione, da una decina d'anni.

Oggi vogliamo accrescerne la presenza ed estenderla in più possibile!

Più precisamente, il senso dell'attività di collaborazione che si intende affermare è quello che riguarda la prevenzione di comportamenti che recano disagio alla convivenza civile e riducono la serenità della comunità, introducendo la presenza di figure a presidio del territorio sia come costante riferimento per la cittadinanza e sia come deterrente verso la mancanza di senso civico.

Gli **ASSISTENTI CIVICI** sono figure amiche e rassicuranti che, attraverso l'attento ascolto della propria comunità, contribuiscono a sviluppare: azioni di prevenzione, attività di informazione per i cittadini, attività di educazione e sicurezza stradale, un maggior rispetto delle regole e del senso civico per assicurare a tutti una civile e serena convivenza.

Gli aspiranti **ASSISTENTI CIVICI** verranno adeguatamente formati per acquisire una capacità di osservazione del territorio che risulti utile per migliorare la qualità delle relazioni e delle attività nello spazio pubblico urbano e, se idonei, saranno dotati di uniforme e strumentazione, operando in base alle indicazioni del Comando di Polizia Municipale.

Per informazioni e per comunicare la tua disponibilità  
potrai contattare uno dei Presidi del Corpo Intercomunale di Polizia Municipale  
chiedendo del Responsabile di Presidio.

Camposanto	0535.80920	polizia.municipale@comune.camposanto.mo.it
Concordia sulla Secchia	0535.412959	poliziamunicipale@comune.concordia.mo.it
Medolla	0535.53813	polizia.municipale@comune.medolla.mo.it
Mirandola	0535.611039	amministrativo.vigili@comune.mirandola.mo.it
San Felice sul Panaro	0535.81149	pol1@comunefelice.net
San Possidonio	0535.417920	polizia.municipale@comune.sanpossidonio.mo.it
San Prospero	059.809728	polizia@comune.sanprospero.mo.it

La normativa di riferimento è costituita dalla Legge Regionale Emilia-Romagna n°24 del 2003, in particolare l'articolo 8, e dalla Direttiva della Giunta Regionale n°279 del 2005.

**TI ASPETTIAMO!**



DALLA PRIMA

«Il nostro istituto produce redditività, ha patrimonio e crea sviluppo»

# «La banca del territorio sta bene»

## Intervista al generale Flavio Zanini, presidente della Sanfelice 1893

Il 19 febbraio 1893, su iniziativa di 97 coraggiosi imprenditori, nasceva la Banca Popolare di San Felice sul Panaro, il cui scopo era quello di dare impulso allo sviluppo del territorio e di combattere la piaga dell'usura. A 125 anni esatti dalla fondazione, la Sanfelice 1893 è ancora attiva, unica ancora a "resistere" tra i piccoli istituti di credito modenesi; ma cosa rimane di quella banca «piccola, ma forte» e indipendente, che tanto piaceva al suo fondatore, **Emilio Tosatti**? Lo chiediamo all'attuale presidente, il generale in pensione **Flavio Zanini**, che sta cercando di traghettare l'istituto verso lidi più sereni, attraverso un periodo di grande turbolenza.

**Zanini, lei è stato nominato presidente lo scorso mese di novembre, dopo aver svolto una brillante carriera nella guardia di finanza, terminata come comandante in seconda, con il grado di generale di corpo d'armata. Verrebbe da chiedere: chi gliel'ha fatto fare?**

«Quando mi è stato chiesto di essere cooptato ed entrare nel consiglio di amministrazione come consigliere indipendente e successivamente di assumere la carica di presidente ho accettato con senso di riconoscenza nei confronti del consiglio di amministrazione, con grande consapevolezza dell'importanza del compito e con la voglia di affrontare una nuova sfida impegnandomi per un territorio che da decenni mi ha accolto come per anni ho espresso il mio impegno nei confronti dello Stato».

**Che idea si è fatto dei conti della banca? Nel 2017 il bilancio chiuderà con una perdita. Quali sono state le cause di questa performance non brillante?**

«Gli ultimi tre mesi mi hanno permesso di realizzare un quadro della situazione piuttosto nitido: gli indicatori fondamentali ci dicono che questa banca produce redditività, ha patrimonio ed è capace di svolgere il proprio ruolo nei confronti del territorio, sostenendo risparmiatori e imprese. Le ragioni della perdita non sono imputabili alla gestione caratteristica, anzi la Banca, come mai in passato, registra dati commerciali e reddituali estremamente positivi; basti pensare che il "Margine di Intermediazione" (margine di interesse + commissioni e ricavi da servizi) nell'ultimo triennio è cresciuto del 42,9 per cento quando la media del sistema nazionale esprime valori di crescita prossimi allo zero. Nel corso del 2017, alcuni crediti storici di importi rilevanti hanno presentato un ulteriore severo deterioramento, accompagnato anche dalla forte diminuzione del valore degli immobili posti a garanzia



Flavio Zanini

### SANFELICE 1893

Indice di Solidità Patrimoniale Core Tier 1:	14,7 per cento
Copertura del Credito Deteriorato:	53,6 per cento
Crescita Margine Intermediazione 2014-2017:	+42,9 per cento
Crescita Num Conti Correnti 2014 -2017:	+15,8 per cento
Anni di vita della Banca:	125 anni
Numero filiali:	22

degli stessi o direttamente posseduti dalla Banca; a fronte di ciò si è reso necessario, per rispondere a criteri di prudenza e indicazioni della Vigilanza, effettuare adeguati accantonamenti. Il risultato negativo della Banca nasce da questa scelta di compiere una radicale ma corretta azione di rettifica sui crediti, essendo emersa la necessità di elevare le coperture sui Npl (Non performing loans), in linea con le indicazioni di Vigilanza e con i benchmark di mercato. Il risultato è il seguente: al 31 dicembre

2017 la copertura del deteriorato totale per la Sanfelice è cresciuta attestandosi al 53,6 per cento. Il significato di questo dato risiede nel suo andamento storico: a fine del 2013 la copertura del deteriorato della banca non superava il 23 per cento, nel confronto con i valori espressi dalla categoria di appartenenza delle "Less Significant Institutions" che si attestano a una media del 47,5 per cento e nel confronto con il dato delle grandi banche che esprimono valori in linea con quello raggiunto dalla Sanfelice 1893 (nel 2013 i

valori di copertura per le Less Significant si attestavano al 31,5 per cento e per le grandi Banche erano pari al 41,8 per cento)».

**Una delle principali fonti di malcontento riguarda il fatto che negli ultimi quattro anni l'istituto non ha distribuito dividendi agli azionisti. Come è stato rilevato da qualcuno, le azioni della banca non sarebbero vendibili sul mercato. Si arrivano a evocare scenari già visti in altre banche italiane, che oggi sono al centro delle cronache. C'è da preoccuparsi anche qui nella Bassa?**

«La mancanza di dividendi da distribuire, è una realtà che accumuna la maggior parte del sistema bancario nazionale. I motivi risiedono nel perdurare della crisi economica che ha comportato un forte deterioramento del credito e la perdita di una parte del sistema economico-imprenditoriale, nella forte riduzione dei tassi di interesse, arrivati addirittura a esprimere segni negativi e nella scelta di privilegiare la destinazione degli utili conseguiti a strategie di patrimonializzazione piuttosto che distribuzione di dividendi. Questa situazione si è riverberata anche sul valore dei titoli azionari di tutto il comparto bancario. La vendita delle azioni è complicata per tutte le banche non quotate che esprimono valori di capitalizzazione ancora importanti rispetto al patrimonio, mentre la crisi degli ultimi dieci anni ha ridotto di oltre il 75 per cento il valore delle azioni delle banche quotate. La Sanfelice 1893 sta affrontando le stesse difficoltà di altre realtà del settore, ma con più efficacia e forte dei suoi dati fondamentali: redditività caratteristica in forte aumento; solidità patrimoniale espressa dal Core Tier 1 pari al 14,7 per cento ampiamente al di sopra dei minimi richiesti dal regolatore e al di sopra anche della media del sistema delle banche nazionali; liquidità, con la Banca che ha preservato nel tempo questo suo punto di forza e al 31 dicembre 2017 presenta impieghi per un valore di 610 milioni a fronte di una raccolta diretta di 734 milioni. Questi dati oggettivi se associati a una forte azione di coperture sul deteriorato non solo devono tranquillizzare chiunque ma sono le basi per un rilancio dell'istituto della Bassa modenese».

**Un'altra critica che viene rivolta alla banca è quella sugli alti stipendi dei dirigenti, che rappresenterebbero una voce di spesa non indifferente. Qual è la sua posizione, al riguardo?**

«La critica è legittima, ma perché sia corretta e non cada nel facile populismo

deve essere ancorata ad argomentazioni che tengano in considerazione anche gli obiettivi raggiunti. Il cambio della direzione generale nel segno della discontinuità avvenuto nel 2015, coincideva con l'attuazione di un piano industriale triennale di svolta che prevedeva come punto principale il raggiungimento e consolidamento della redditività della gestione caratteristica necessaria per lo sviluppo della Banca. Questo obiettivo è stato largamente conseguito, ci sono gli indicatori a comprovarlo e a confermare la bontà della scelta effettuata. A ogni modo per il 2017 le retribuzioni non prevedono componenti straordinarie ed evidenziano un calo nel solco di un contenimento di tutti i costi operativi e amministrativi della Banca che registrano una diminuzione del tre per cento».

**I soci, anche quelli della minoranza più critica verso la precedente governance, hanno molto apprezzato il fatto che lei abbia affrontato a viso aperto una situazione non certo facile. Cosa si sente di dire, oggi, ai soci e ai referenti istituzionali sul territorio?**

«Come presidente sono chiamato a difendere e rappresentare l'interesse degli azionisti, che non è diverso dall'interesse della Banca, dei fornitori dei clienti e dei dipendenti. Allo stesso modo l'operato della direzione generale procede nella medesima direzione. In questa fase di transizione e di rinnovamento della governance è opportuno ascoltare l'opinione di ogni singolo socio o associazione di soci in quanto è dall'esercizio democratico del confronto che può essere costruito un indirizzo condiviso per il futuro. Il territorio della Bassa modenese ha nella Sanfelice 1893 una risorsa preziosa che deve essere valorizzata e deve continuare a essere utilizzata come strumento di crescita economica e sociale».

**E ai dipendenti delle circa 20 filiali distribuite tra le province di Modena, Bologna, Mantova e Reggio Emilia? Ci sono riorganizzazioni all'orizzonte?**

«I dipendenti della Sanfelice 1893 sono da sempre uno dei punti di forza della Banca sia per capacità tecniche e relazionali espresse con la clientela sia per la disponibilità che hanno saputo dimostrare in tante occasioni prima tra tutte la gestione dell'emergenza e del post terremoto. La Banca non cambierà il proprio assetto organizzativo, ma saprà cogliere ogni opportunità per continuare a garantire alla propria clientela il miglior livello di servizio».

**Come vede il futuro? Ritene che ci sia ancora spazio per banche piccole come la Sanfelice 1893?**

«Buoni andamenti della redditività caratteristica, liquidità e solidità patrimoniale unita alla pulizia dei crediti deteriorati e alla plausibile crescita dei tassi d'interesse permetteranno alla Sanfelice 1893 Banca Popolare di migliorare gli utili e distribuire dividendi. Questa strada maestra permetterà alla Banca di rimanere adeguatamente sul mercato e di poter cogliere nel futuro tutte le opportunità tramite possibili accordi di partnership con altri istituti».

# Stil Motor Bike

MIRANDOLA

**VENDITA E RIPARAZIONI BICI, BICI ELETTRICHE E ACCESSORI**

**APRILE SPECIALE PROMOZIONE SUI MODELLI ELETTRICI E POSSIBILITÀ DI PAGAMENTI RATEALI**

POSSIBILITÀ DI PROVA SU TUTTI I MODELLI

VASTO ASSORTIMENTO

Via Circonvallazione, 40 - Mirandola  
Tel. 0535 610568 - Cell. 347 8497249 - E-mail: lugli.mauro1966@libero.it

FARMACA INTERNATIONAL

WELLA PROFESSIONALS

# ARTE STILE ACADEMY

di Benedetta Malagoli

**TAGLIO + PIEGA €25 - COLORE + PIEGA €30**  
PROMO VALIDA NEI GIORNI MARTEDÌ - MERCOLEDÌ - GIOVEDÌ

Viale Italia, 55 - MIRANDOLA - Tel. 333 3325205

AREA NORD

Sabato 17 marzo in via Ponte Picchiotti tra Medolla e Camposanto

# Duecento metri di nuove siepi

Saranno messe a dimora all'oasi rifugio per piante e animali "La Bosca"



La riqualificazione ambientale, il recupero di zone umide, il ripristino di fasce alberate, sono temi e azioni di cui il territorio della Bassa ha bisogno come l'uomo ha bisogno dell'ossigeno. Per stimolare questo circolo virtuoso Atc Mo1 e Consorzio della Bonifica Burana, con il patrocinio dell'Unione Comuni Modenesi Area Nord, organizzano la "Festa dell'Albero" che avrà luogo sabato 17 marzo a partire dalle ore 9 presso l'oasi rifugio per piante e animali che scompaiono "La Bosca"

in via Ponte Picchiotti, tra i Comuni di Medolla e Camposanto.

Durante la mattinata sarà messa a dimora una siepe alberata di essenze autoctone di circa 200 metri d'estensione nei pressi della zona umida che gli stessi organizzatori hanno preso in gestione e riqualificato quando si trovava in stato di abbandono e sulla quale si stanno realizzando progetti di particolare interesse ambientale anche in collaborazione con l'Università di Modena e Reggio Emilia.



Uno dei più importanti prevede di dedicare la zona umida alla riproduzione della tartaruga palustre, la cui popolazione residua pone in serio pericolo d'estinzione. A breve verranno immesse anche delle tinche, anch'esse praticamente estinte nell'area planiziale della nostra provincia, mentre alcuni mesi fa sono state immesse delle alborelle, specie ittica che un tempo po-

polava tutti i canali della Bassa, ma che oggi è praticamente introvabile. La localizzazione di pregio della zona umida valorizzerà ancor più i vari progetti, in quanto situata a ridosso dell'ex Bosco della Saliceta, area sulla quale si sono spesi e si stanno spendendo progetti di ripristino, anche attraverso contributi comunitari. Invitiamo tutti coloro che volessero contribuire alla messa a dimora delle piantine di munirsi di stivali e di vanga o zappa per partecipare attivamente alla realizzazione della siepe. Nel corso dell'iniziativa **Luigi Sala**, biologo dell'Università di Modena, illustrerà le peculiarità ambientali del sito e delle forme di vita animali e vegetali che lo popolano. A fine lavori sarà offerto un piccolo rinfresco.

STEFANO GASPERI  
PRESIDENTE ATC MO1

BREVI

## IL COMUNE CERCA UN RILEVATORE ISTAT

Il Comune di Mirandola cerca un rilevatore per svolgere un'indagine statistica a cura dell'Istat. Le domande devono pervenire al Comune entro le ore 12.30 del 13 marzo 2018. Il bando, con il modulo per presentare la domanda, è pubblicato sull'albo pretorio online del Comune di Mirandola, all'indirizzo [www.comune.mirandola.mo.it](http://www.comune.mirandola.mo.it).

## CON IL FREDDO INTENSO OCCHIO AL CONTATORE

Il freddo intenso, con temperature sotto lo zero per un periodo prolungato, potrebbe provocare danni a tubature e contatori dell'acqua. Per evitare la rottura del contatore e la possibile conseguente interruzione del servizio, Aimag suggerisce, soprattutto per gli impianti più a rischio che sono i contatori posizionati esternamente al fabbricato, di provvedere a proteggere i contatori rivestendoli con materiale isolante quale poliuretano espanso o polistirolo (in vendita presso i rivenditori edili) e a non utilizzare invece stracci o lana di vetro intorno alle tubazioni perché, assorbendo acqua, potrebbero peggiorare la situazione. Ulteriore precauzione potrebbe essere quella di lasciare correre un filo d'acqua da un rubinetto. Se i contatori sono in fabbricati disabitati, è consigliabile chiudere il rubinetto a monte del contatore e provvedere allo svuotamento dell'impianto.

## LA FINANZA SCOPRE UN ALTRO FURBETTO



La Corte dei Conti-Sezione giurisdizionale per la regione Emilia-Romagna con una recente pronuncia ha confermato la bontà dell'esito di una articolata attività investigativa condotta dai finanziari del Gruppo di Modena che hanno individuato un insegnante di ruolo, in servizio presso una scuola cittadina secondaria di secondo grado, il quale, anche durante i periodi di assenza dal lavoro per la fruizione di permessi per assistenza alle persone affette da disabilità, esercitava l'attività di promotore finanziario per un istituto di credito di rilievo nazionale, attività da considerarsi assolutamente incompatibile con lo status di pubblico dipendente. La vicenda è emersa a seguito delle attività delle fiamme gialle modenesi sul legittimo ricorso da parte di pubblici dipendenti alle forme di assenza che la normativa vigente riconosce in favore di coloro che devono assistere persone affette da disabilità.

EMILIA-ROMAGNA

## Contributi della Regione per auto ibride dal 2017 in poi

La Regione Emilia-Romagna concede un contributo fino a un massimo di 191 euro (pari al costo del bollo medio) a ogni cittadino residente nel proprio territorio che nel 2018 acquista un'auto ibrida di prima immatricolazione, incentivo esteso alle annualità 2019 e 2020. Questo contributo verrà accreditato direttamente in seguito alla registrazione su una piattaforma web della Regione e che verrà esteso anche agli oltre settemila residenti che hanno acquistato un'auto ibrida, sempre di prima immatricolazione, in Emilia-Romagna nel 2017.

Si tratta di una scelta importante, che va a favore della mobilità sostenibile e che vuole premiare chi si affida a veicoli più ecologici e a basso impatto ambientale, soprattutto negli spostamenti alle basse velocità caratteristici dei centri urbani, mezzi sem-

pre più diffusi in Emilia-Romagna: dai 2.776 veicoli ibridi immatricolati nel 2015 in regione si è infatti passati ai 4.369 (+57 per cento) del 2016 e ai 7.056 del 2017 (+61 per cento rispetto all'anno precedente).

La decisione della Regione arriva dopo l'esenzione dal bollo auto varata nel 2016 per chi acquistava l'auto ibrida quell'anno (per le annualità 2016-2017-2018), senza però che la misura potesse essere replicata l'anno successivo, a causa dell'impossibilità normativa di portare a termine una revisione complessiva del bollo auto.

Per questo motivo, nell'ultima seduta la Giunta regionale ha deciso di estendere la concessione del contributo di massimo 191 euro anche agli oltre settemila automobilisti che hanno acquistato e immatricolato un veicolo ibrido nel 2017.

CONFAGRICOLTURA



## «Bene l'Imu agevolata per gli imprenditori agricoli»

Confagricoltura esprime soddisfazione per la risoluzione del 28 febbraio del Ministero dell'Economia e delle Finanze che ha stabilito che agli imprenditori agricoli professionali (iap) e coltivatori diretti (cd), titolari di pensione, spettano le agevolazioni Imu previste per i colleghi non pensionati.

«È stata accolta una richiesta specifica di Confagricoltura - osserva l'organizzazione professionale - siamo intervenuti stigmatizzando le azioni messe in atto da molteplici Comuni per

il recupero dell'Imu dal 2012 a oggi. Abbiamo sempre sostenuto che non si possono penalizzare quegli agricoltori che, anche se pensionati, sono attivamente operativi». Ai fini Imu quindi sono esenti tutti i terreni agricoli, posseduti e condotti dai coltivatori diretti e dagli imprenditori agricoli professionali di cui all'articolo 1 del decreto legislativo numero 99 del 2004, iscritti nella previdenza agricola anche se già pensionati, indipendentemente dall'ubicazione dei terreni stessi.

**ACOF**  
A Mirandola dal 1975  
un bel ricordo  
non sfiorisce.

**0535 222 77**  
**339 87 67 111**

**Mirandola**  
**via Statale Nord 41**  
lungo il viale del cimitero urbano



**ACOF**  
MIRANDOLA  
ONORANZE FUNEBRI

**TERRACIELO**  
FUNERAL HOME  
Mirandola

*Il posto più bello dove dirsi addio*

AREA NORD

L'obiettivo è di portare il territorio a un livello superiore di sviluppo

# Patto per il lavoro e il benessere

*Istituito un tavolo di confronto per cogliere le opportunità della ricostruzione*

Come sfruttare al meglio le potenzialità offerte dal territorio della Bassa modenese dopo la ricostruzione? È per rispondere a questa domanda che nei giorni scorsi è stato istituito un tavolo di confronto presso il municipio di Mirandola, primo di un ciclo di appuntamenti che avrà l'obiettivo di stipulare un "Patto per il lavoro

e il benessere". Duplice lo scopo dell'iniziativa: portare il territorio e la sua comunità a un livello di benessere maggiore rispetto a quello ante terremoto, passando dal concetto di "ricostruzione" a quello di "sviluppo"; agire insieme, sia in senso verticale (relazioni tra istituzioni, imprese e società civile), sia in senso orizzontale, collaborando tra territori a prescindere dai confini amministrativi per individuare interessi e obiettivi affini. Tutte le associazioni si sono dette interessate. A questo primo incontro hanno preso parte i rappresentanti di Confagricoltura e Confcooperative, della Confederazione Nazionale dell'Artigianato e della Piccola e

Media Impresa (Cna), d'istituti di credito quali Unicredit e Banco Bpm. Erano inoltre presenti i sindaci dell'Area Nord, l'assessore della Regione Emilia-Romagna alla Ricostruzione post-sisma **Palma Costi**, il direttore dell'Agenzia regionale per la Ricostruzione **Enrico Cocchi** e il direttore di Ervet **Roberto Righetti**. Ervet si è

assunta l'incarico di risistemare la griglia degli obiettivi, che sarà presentata nel corso dei futuri incontri. In linea generale si rifletterà sull'assetto dei centri storici, sull'utilizzo delle nuove infrastrutture come la Cispadana per attrarre sviluppo e realizzare la città diffusa, si cercheranno soluzioni per promuovere al meglio il territorio e supportare l'agricoltura e il mondo delle imprese. «Con questo primo incontro – fanno sapere dall'Unione Comuni Modenesi Area Nord – si è dato avvio a un percorso sulla falsariga del Patto regionale per il lavoro per individuare politiche di sviluppo e innovazione e gli interventi più opportuni che permettano di realizzare insieme un progetto per lo sviluppo dei nostri territori e il benessere della nostra comunità».

MIRANDOLA

## Le modifiche alla viabilità

Riguardo alle novità principali della viabilità del centro storico di Mirandola, segnaliamo la chiusura di via Roma nel tratto da via don Minzoni all'altezza della sede della polizia municipale (che resta accessibile al pubblico), a causa della demolizione del condominio Duomo. La via Don Minzoni rimane percorribile a senso unico da piazza Conciliazione a via Luosi. Vengono poi riaperte al traffico veicolare via Roma, nel tratto da via Cavour alla Circonvallazione e via Cavour, nel tratto da via Roma a via Luosi. Un cantiere in piazza Marelli toglie alcuni parcheggi: è comunque garantito il passaggio da piazza Marelli in via Smerieri in direzione Circonvallazione.





PEUGEOT

**Vendita e Assistenza autorizzata Peugeot e Citroën**



CITROËN






**Carletti Auto srl**  
Rivenditore Autorizzato Citroën e Peugeot

Via Bruino, 2 - Mirandola (MO)  
Tel. 0535.22369 - Fax 0535.418462 - info@carlettiauto.it

**"SANTA MARIA BIANCA"**

Tavolo operatorio, telemetria senza fili, cinque tv e 52 tende

# «Lavoro di squadra per l'ospedale»

Inaugurano sabato 24 marzo le attrezzature donate da "La Nostra Mirandola"



Il tavolo operatorio. A destra, due televisori. Sotto, il primario Fabio Gilioli con una tenda divisoria e la telemetria senza fili



Sabato 24 marzo a Mirandola, presso l'ospedale Santa Maria Bianca, via Fogazzaro, 6 si svolgerà alle 10.30 l'iniziativa aperta al pubblico "Azienda Usl di Modena e comunità: un lavoro di squadra virtuoso. Nuove tecnologie e strumenti per il nosocomio cittadino". Nel corso dell'appuntamento saranno presentate tutte le donazioni che l'associazione "La Nostra Mirandola" ha effettuato nel 2017 al Santa Maria Bianca, per un valore complessivo di circa 70 mila euro. Partecipano **Maino Benatti**, sindaco di Mirandola, **Nicoletta Vecchi Arbizzi**, presidente dell'associazione "La Nostra Mirandola", **Massimo Annicchiario**, direttore generale dell'Ausl Modena. Durante lo scorso anno, l'associazione guidata da Nicoletta Vecchi Arbizzi, ha donato al nuovo reparto di Ostetricia e Ginecologia dell'ospedale un tavolo operatorio di ultimissima generazione per



i cesarei d'urgenza e una Telemetria senza fili, che consente di seguire in sicurezza il battito cardiaco materno e garantire alla mamma il libero movimento in travaglio. Donati anche cinque televisori Fhd, 43 pollici, compresi di mensole, adattatori per le cuffie e assicurazione per due anni per possibili guasti, al servizio di Dialisi del nosocomio mirandolese e 42 tende



divisorie con asta abbattibile telescopica più dieci tende di ricambio per 21 stanze di degenza ai reparti di Medicina e Lun-

godegenza Post-Acuzie per garantire un minimo di privacy. Le tende sono di materiale ignifugo, antimacchia, idrorepellente e montate con asta abbattibile in modo da permettere assistenza e cura e non creare nessun ingombro in caso di emergenza. «Hanno partecipato alla raccolta fondi per il tavolo operatorio - spiega Nicoletta Vecchi Arbizzi - le ditte: Baraldini Costruzioni, Cima Spa, Doteco spa, Icotet di Covezzi, Menù, Reggiani Albertino Acr, Levratti srl, Livanova.

Per la telemetria, i cinque televisori e le 52 tende hanno contribuito tanti privati cittadini, 24 classi delle scuole elementari di Mirandola di via Pietri e via Giolitti, Mortizzuolo, Quarantoli, San Martino Spino, Medolla, San Prospero e cinque classi del liceo Galilei, in tutto oltre 150 donatori, che saranno elencati nei tabelloni affissi alle pareti dove si trovano le attrezzature donate».

**TUMORE AL COLON**

## «Prevenzione con più noci»



Ho recentemente moderato insieme e **Paola Nasuti** (nella foto) una sessione di un convegno sul tumore del colon retto (vedi articolo qui a destra). Di seguito alcune note importanti per la comunità sul tema del carcinoma del colon retto. Un medico di medicina generale con 1.500 assistiti ha un caso all'anno di neoplasia e 15 casi sospetti per tumore del colon retto che in Italia registra 53 mila nuove diagnosi annue. Negli ultimi 15 anni si registra un incremento di un 10 per cento dei pazienti che sopravvivono a cinque anni dalla diagnosi. Vi è il 29 per cento di sopravvivenza in più dal 2010 al 2017 dopo una diagnosi di tumore del colon retto. Non vi è dubbio alcuno che la dieta e il movimento rappresentano fattori protettivi per il carcinoma del colon retto. Nei Paesi occidentali i fattori dello stile di vita sono responsabili fino al 40 per cento di tutte le nuove forme di tumore. I soggetti sani e i "cancer survivors" per tumore del colon possono ridurre, rispettivamente, il rischio di incidenza e il rischio di mortalità adottando un sano stile di vita limitando carni rosse e bevande alcoliche, assumendo fibre, mantenendo un peso adeguato, facendo movimento e mangiando più noci. Un maggior consumo di noci può essere associato a recidiva e morte del cancro significativamente ridotte nei pazienti con stadio avanzato di neoplasia. Si stima che l'effetto protettivo si abbia con 12/15 noci alla settimana.

NUNZIO BORELLI

**Ristorante** **Camere**



**Locanda della Fiorina**

**Cucina con tradizione ed innovazione**  
Le eccellenze modenesi (dop, doc, presidi slow food, igt)

**Il Ristorante della tua famiglia**

**CRESIME - COMUNIONI - BATTESIMI**  
**COMPLEANNI - ANNIVERSARI**



*In occasione della festa della donna, la festa del papà e la festa della mamma, il 1° brindisi lo offriamo noi!*

**Locanda della Fiorina**  
Via Imperiale 5044 - Fraz. Ponte San Pellegrino - San Felice sul Panaro (MO)  
Tel. 0535.37078 - Cell. 340.4631317 - locandadellafiorina.jimdo.com



**ARTENOVA**

**PROGETTAZIONE E ARREDAMENTI PER LE CASE PIÙ ESIGENTI**



*La miglior qualità al giusto prezzo!*

**FINANZIAMENTI A TASSO ZERO**  
**SHOW ROOM**  
**PROGETTAZIONE E FALEGNAMERIA INTERNA**



**via Marconi 56, Cavezzo - tel. 335 7805853**  
**info@arredamentiartenova.it - www.arredamentiartenova.it**

SALUTE

I dati resi noti ai medici di famiglia durante un convegno a Medolla

# Tumore al colon, ora si vive di più

Grazie a prevenzione, diagnosi precoce, nuovi farmaci e progressi chirurgici



Circa 50 medici di medicina generale dell'Area Nord si sono ritrovati lo scorso 10 febbraio all'auditorium comunale di Medolla per un focus sulla gestione del tumore del colon-retto, una delle forme tumorali più frequenti nella popolazione dei paesi occidentali e in Emilia-Romagna il primo tumore per incidenza e il secondo per mortalità. Una formazione rivolta in modo particolare ai medici di famiglia, che ha visto la partecipazione di diversi

specialisti che hanno offerto una panoramica a 360 gradi sul tema, per condividere insieme, attraverso un approccio integrato e multidisciplinare, punti di forza e criticità del percorso diagnostico-clinico-assistenziale. Negli ultimi dieci anni, infatti, grazie alla disponibilità di programmi di prevenzione, procedure diagnostiche che consentono la diagnosi precoce, l'avvento di nuovi farmaci, nonché al perfezionarsi delle tecniche chirurgiche, i risultati



I relatori della serata. Da sinistra, Bianca Caruso, Nunzio Borelli, Paola Nasuti, Fabrizio Artioli e Luigi Cavanna

del trattamento di questi tumori sono migliorati significativamente e, di pari passo, è aumentata sensibilmente anche la sopravvivenza media dei soggetti nei quali esso viene diagnosticato.

L'incontro è stato aperto da **Bianca Caruso**, direttrice sanitaria dell'Ausl, che ha sottolineato i dati incoraggianti provenienti dal registro tumori: «la situazione

di Modena è molto positiva—ha osservato—ma occorre continuare a promuovere l'adesione agli screening, attraverso la sinergia tra professionisti.

Ancora di più con lo svilupparsi delle case della salute, il ruolo dei medici di medicina generale, in collaborazione con i medici ospedalieri, è cruciale per il successo delle terapie».

BREVI

## ALICE DÀ INFORMAZIONI SULL'ICTUS CEREBRALE

Sabato 10 marzo a Mirandola, presso Porta Concordia nel centro commerciale Della Mirandola, dalle 9 alle 18, i volontari di Alice onlus Carpi, associazione per la lotta all'ictus cerebrale, insieme a medici, infermieri e sanitari della Neurologia degli ospedali di Carpi e Mirandola saranno a disposizione dei clienti della galleria per fornire informazioni sull'ictus cerebrale e controllare gratuitamente pressione arteriosa, ritmo cardiaco e determinare valori di colesterolo e glicemia con i consigli del medico neurologo.

## CONCORDIA PROMUOVE SANI STILI DI VITA

Proseguono a Concordia gli incontri finalizzati alla diffusione di sani stili di vita in famiglia. Martedì 13 marzo appuntamento, presso l'aula magna dell'istituto comprensivo Neri, dalle 18.30 alle 20, con Jenny Pinca (dietista del Servizio igiene alimenti e nutrizione - Ausl Modena) che parlerà di: «Il piacere della prima colazione», laboratorio con bambini e genitori per la preparazione di assaggi di una sana colazione. Per le iscrizioni contattare: Luigia: 338/ 4218056, Timiria: timiria@alice.it, Grazia 340/ 2722890.

MIRANDOLA

## Grande festa per l'inaugurazione del pianoforte dell'ospedale

Grande partecipazione lo scorso 23 febbraio al padiglione Scarlini dell'ospedale di Mirandola per l'inaugurazione del pianoforte donato dall'Associazione nazionale cantanti lirici Di-La all'Ausl di



Modena. L'iniziativa, fortemente voluta dalla sua presidente, la soprano mirandolese **Paola Occhi** (foto), è stata possibile grazie anche alla collaborazione di alcuni commercianti, artigiani e cittadini mirandolesi, le cui

offerte si sono aggiunte a quella della Nazionale cantanti lirici. In occasione dell'inaugurazione si è svolto, nell'atrio del padiglione Scarlini, un applaudito concerto della soprano Paola Occhi, accompagnata al pianoforte da Heejin Byeon, seguita dall'esibizione del coro mirandolese «Com'è bello cantar», diretto dal maestro **Gianni Guicciardi** e composto da persone con disabilità fonatorie, articolatorie e deficit comunicativi. L'utilizzo del pianoforte sarà consentito a tutte le persone che accedono all'ospedale.

OSTETRICIA

## «Un reparto dieci e lode»



Buon giorno a tutti i lettori dell'Indicatore Mirandolese, scrivo questa breve lettera per ringraziare il reparto di Ostetricia e Ginecologia dell'ospedale di Mirandola. A causa di un intervento, sono stata ricoverata alcuni giorni e mi sento di fare i complimenti a tutto lo staff. Un ringraziamento ai medici, in particolare a **Laura Sgarbi** e **Alessandro Ferrari**, che hanno fatto il possibile. Un ringraziamento a tutte le infermiere che con la loro pazienza e umanità hanno sempre una parola di conforto. Quindi, cittadini non abbiate dubbi sulla professionalità di chi lavora in questo reparto. Qui si vede che il gioco di squadra entra in azione... Continuate così. Saluti

ELISA

OSPEDALE

## Via ai lavori per il rifacimento della strada del Pronto Soccorso

In linea con i tempi previsti per l'inizio dei lavori, lo scorso 28 febbraio, ha preso il via l'intervento di rinnovo del manto stradale sulla via d'accesso al Pronto Soccorso dell'ospedale Santa Maria Bianca di Mirandola, via Smerieri. Completate le opere propedeutiche all'avvio del cantiere relativo alla prima parte dei lavori, l'opera si svilupperà in quattro fasi consecutive, in modo da limitare il disagio per chi accede al Pronto Soccorso, al Centro servizi e alle camere ardenti. L'intervento rientra in un più ampio progetto di riqualificazio-

ne e riorganizzazione della viabilità e dei parcheggi, frutto del confronto tra i Servizi tecnici dell'Ausl e del Comune di Mirandola e inserito nel nuovo piano degli investimenti dell'Ausl di Modena. Il complesso delle opere, che interesseranno sia l'area esterna che quella interna dell'ospedale di Mirandola, permetterà di migliorare l'accesso ai servizi di Emergenza-Urgenza e Pronto Soccorso, ottimizzare la viabilità intorno alla struttura ospedaliera e realizzare nuovi spazi di parcheggio per autovetture e ambulanze.







## CENTRO MEDICO

Poliambulatorio Privato

**ORARI DI APERTURA**  
dal Lunedì al Venerdì  
dalle 7.30 alle 12.30 / dalle 14.00 alle 19.30  
Sabato  
dalle 7.30 alle 12.15

**OLTRE 30 SPECIALITÀ MEDICHE**  
**ESAMI DI LABORATORIO**  
**PICCOLA CHIRURGIA AMBULATORIALE**

**Indirizzo:** Via Adelaide Bono, 4 - Mirandola  
**Tel:** 0535.22080 - **Fax:** 0535 24574  
**E-mail:** segreteria@centromedicomirandola.it

**Direttore Sanitario** Paolini Dott. Marco  
Aut. San. 18218 del 05.06.2014

MIRANDOLA

«Va sottolineato lo sforzo fatto da una grande parte della comunità»

# «Il centro rinasce con 279 attività»

## L'assessore Ganzerli: «Un risultato straordinario frutto del lavoro di squadra»

Al 23 febbraio 2018 sono 279 le attività di commercio/servizio esistenti in centro storico a Mirandola, all'interno della Circonvallazione. «È un dato straordinario – commenta l'assessore al Centro storico **Roberto Ganzerli** – partendo dal fatto che il 29 maggio 2012 questo numero era di 29, con la zona rossa post sisma. È importante sottolineare lo sforzo fatto da una grande parte della comunità per ottenere questo

risultato, per dare merito e coraggio a chi ha investito nel cuore della nostra città. Lo continuo ad avere segnali positivi da chi cerca un negozio, uno studio o una abitazione in centro perché vede in prospettiva un luogo bello e vivo. Oggi indubbiamente i disagi sono tanti dovuti soprattutto ai cantieri che sono necessari per ricostruire e riadattare la città non solo in senso estetico e architettonico ma anche di sottoservizi tecnolo-

gicamente avanzati come la fibra ottica e il teleriscaldamento. Recentemente, per favorire le attività del centro, è stata riconfermata l'esenzione del pagamento del suolo pubblico per le attività di somministrazione come bar, ristoranti e gelaterie che potranno occupare con tavoli e sedie senza pagare il canone. Mantenuto anche il contributo a fondo perduto per il rifacimento delle vetrine antintrusione e dei dispositivi di sicurez-

za come telecamere e allarmi antifurto. Inoltre nel Consiglio comunale dello scorso 27 febbraio – prosegue Ganzerli – si è deciso che i cantieri, dopo tre anni dall'inizio lavori, perderanno il diritto di occupazione di suolo pubblico gratuito e pagheranno il relativo canone. Questo per sollecitare la fine dei lavori in quanto a volte accade che, cantieri avviati, si fermano per ragioni organizzative della ditta appaltatrice con gravi problemi alla

viabilità e alla fruibilità del centro storico con danni diretti e indiretti ai commercianti. La Giunta comunale si riserva il diritto di mantenere il diritto di esenzione a cantieri che, per ragioni oggettive, indipendenti dalla loro volontà, possano sfiorare i tre anni. Le opere provvisorie e di messa in sicurezza degli edifici non sono considerate occupazioni di suolo pubblico e quindi rimangono esenti dal pagamento del canone. Per dimostrare che il 279 non è un numero inventato, nel box elenchiamo le attività presenti per indirizzo e ragione sociale: questo spero sia utile per chi vuole ragionare seriamente della nostra situazione partendo da dati oggettivi e non sensazioni o pregiudizi di sorta. Chiedo infine scusa se l'elenco dovesse essere in certe parti impreciso o incompleto: sono pronto a scusarmi e correggere gli errori. Grazie per la comprensione».

### LE ATTIVITÀ DEL CENTRO

1 Galleria del Popolo, 1	Baraldi Andrea materiale elettrico/articoli regalo commercio	87 via Battisti, 45/47/49	Parrucchiere unisex Xia Xuxia acconciatore commercio
2 Galleria del Popolo, 4-10	G. Store telefonia commercio	88 via Battisti, 51	Vgs immobiliare B & B servizi
3 Galleria del Popolo, 5	Le officine artigianali srl abbigliamento commercio	89 via Battisti, 53	Studio legale Salvato Loris avvocato servizi
4 Galleria del Popolo, 7-9	La Fenice Porto Seguro di Rinaldi Susi & C. snc bar commercio	90 via Battisti, 55	Allianz Lloyd Adriatico assicurazioni servizi
5 Galleria del popolo, 12	Studio dentistico dottoressa Ferraresi sanità	91 via Battisti, 57	Sentirsi giovani srl abbigliamento commercio
6 Galleria del popolo, 12	Notaio Angela Scudiero studio notarile professioni	92 via Battisti, 61	Immagine donna di Savoia E. e Milani S. acconciatore artigiano
7 Galleria del popolo, 12	Studio logopedista Caterina Pedrazzi studio professioni	93 via Castelfidardo, 3	Studio dentistico Lucche Daniele dentista servizi
8 Galleria del Popolo, 14	Edicola libreria Vincenzi Sergio edicola commercio	94 via Castelfidardo, 5	Campoli Giovanni e le gioie dei Pico oreficeria orologeria
9 piazza Conciliazione, 1	D2A srl articoli per la casa commercio	95 via Castelfidardo, 17	Orologeria Oreficeria Bottaro G. di Bottaro Paola oreficeria
10 piazza Conciliazione, 2	Program - sound apparecchi per l'udito commercio	96 via Castelfidardo, 21	Picchiotti Monica acconciatore artigiano
11 piazza Mazzini, 6	Studio legale Mantovani, Cova, Galavotti, avvocati servizi	97 via Castelfidardo, 28	Studio legale avvocato Mariani studio professioni
12 piazza Conciliazione, 5-6	Ferraresi Antonella camiceria commercio	98 via Castelfidardo, 40	Centro per le Famiglie servizi
13 piazza Conciliazione, 8	Immobiliare Muri Maestri immobiliare servizi	99 via Castelfidardo, 40	Associazione culturale "Amici della Musica"
14 piazza Castello, 22	Note di Malto ristorante/pub commercio	100 via Castelfidardo, 55	Fisio-Line di Babini Rita studio medico sanità
15 piazza Costituente, 5	Banco San Geminiano e San Prospero/Banco Bpm banca servizi	101 via Cavallotti, 1	Baby Boom di Dotti Rosanna abbigliamento 0/16 anni
16 piazza Costituente, 14	Dacci un taglio acconciatore commercio	102 via Cavallotti, 2	Studio legale Monari Daniele avvocato servizi
17 piazza Costituente, 16	Pirani Vima telefonia commercio	103 via Cavallotti, 2	Evolution srl materassi commercio
18 piazza costituente, 18	Cioccolato fashion abbigliamento commercio	104 via Cavallotti, 3	La bottega del regalo di Negri Roberta oggettistica commercio
19 piazza Costituente, 33	Studio commerciale-ingegnere-architetto Benatti studi profess. servizi	105 via Cavallotti, 6	Banca Popolare dell'Emilia Romagna banca servizi
20 piazza Costituente, 22	Centro Verde di Braida e Manfredini snc giardinaggio commercio	106 via Cavallotti, 11	Tecnologia digitale di Zhou Hui digitale commercio
21 piazza Costituente, 35	Al gioiello di Marchesi Massimo e C sas gioielleria commercio	107 via Cavallotti, 14	Pivetti Alessandro sartoria commercio
22 piazza Costituente, 34	Coiffeur Raffaella di Bellini Raffaella acconciatore commercio	108 via Cavallotti, 16	Studio Ganzerli sas commercialista servizi
23 piazza Costituente, 36	Jing Sen di ChenFederica e Wu Sunmei ristorante commercio	109 via Cavallotti, 16	Grilli dr. Mario commercialista servizi
24 piazza Costituente, 38	Mr Sullivan abbigliamento commercio	110 via Cavallotti, 16	Ruosi Assicurazioni servizi
25 piazza Costituente, 42	Giori Café bar commercio	111 via Cavallotti, 20	Fruttieri Calzature di Marchesi Rosanna commercio
26 piazza Costituente, 40	Club Jeans di Roberta Modena abbigliamento commercio	112 via Cavallotti, 22	Assicurazioni Generali agenzia servizi
27 piazza Costituente, 41	Tintarella viaggi agenzia servizi	113 via Cavallotti, 24	Ascari E., Reggiani S. e Ascari G. sas mediazione professioni
28 piazza Costituente, 43	Sd di Sainato e c. snc Yougurteria e gelateria art. alimentari commercio	114 via Cavallotti, 24	Studio Lodigiani consulenza professioni
29 piazza Costituente, 44	Studio dentistico Agosti e Rinaldi sanità	115 via Cavallotti, 24	Studio Carpani consulenza professioni
30 piazza Costituente, 44	Studio psicologa Sgarbi Cinzia studio professioni	116 via Cavallotti, 31	L'incontro di Ghidoni Monica pletteria commercio
31 piazza Costituente, 45	Modhair acconciature, acconciatore artigiano	117 via Cavallotti, 33	Piva Antonio erboristeria commercio
32 piazza Costituente, 46	Gelato artigianale "Il Gelatino" alimentari commercio	118 via Cavallotti, 36	Banca Agricola Mantovana banca servizi
33 piazza Costituente, 48	Pasticceria gelateria bar Busuoli bar commercio	119 via Cavour, 2	Circolo Anspi La Mirandola (oratorio) circolo commercio
34 piazza Costituente, 50	Euroro di Tursini Ilaria gioielleria commercio	120 via Cavour, 11	Dental Centre snc di Caviccioli M. e Marzolo E. sanità
35 piazza Costituente, 51	Moreno staff parrucchieri snc acconciatore artigiano	121 via Cavour, 12	Bonini Vittoria abbigliamento commercio
36 piazza Costituente, 53	Tabaccheria da Paglia di Pagliari Giuseppe tabacchi commercio	122 via Cavour, 15	Barbieri Luciana acconciatore artigiano
37 piazza Costituente, 58	Credem spa banca servizi	123 via Cavour, 17	Gabriella interni arredamento commercio
38 piazza Costituente, 63	La Degusteria ristorante commercio	124 via Cavour, 37	Studio legale Quantum professioni
39 piazza Costituente, 76	Caffè del Teatro di Gavioli Luca & C. sas bar commercio	125 via Cavour, 43	Studio medico dottoressa Caterina Bonte sanità
40 piazza Costituente, 81	Valente Stefano scarpe commercio	126 via Cavour, 46	Centro di estetica e benessere Nanni estetista artigiano
41 piazza Costituente, 83	Ira del valle di Ibelli oreficeria commercio	127 via Cavour, 50	Stili diversi di Milena Nobile acconciatore artigiano
42 piazza Garibaldi, 2	Bar Sister di Iescu Manuela Elena bar commercio	128 via Circonvallazione, 4	L'asterisco di Barbieri Ivano libreria commercio
43 piazza Garibaldi, 11/12	Dolce Vita di Abruzzo Alfredo pizzeria al taglio commercio	129 via Circonvallazione, 8	Ferramenta Nardi Maurizio commercio
44 piazza Garibaldi, 22	Ribuoli prima infanzia articoli bambino commercio	130 via Circonvallazione, 14	Bar Mirandola di Ye Haifen bar commercio
45 piazza Garibaldi, 24	La Merceria di Federica e Nicoletta Battaglia	131 via Circonvallazione, 16	Gel acconciature artigiano
46 piazza Marconi, 15	Costopulos Michele & C ambulatorio sanità	132 via Circonvallazione, 20	Pinco Pallino pizza da asporto artigiano
47 piazza Marconi, 15	Dentista Lucchi Carlo dentista servizi	133 via Circonvallazione, 26	Sanitaria 2000 prodotti sanitari sanità
48 piazza Marconi, 23	Polistudio Studio architetto Manicardi studio tecnico professionista	134 via Circonvallazione, 32	Ferrari Marco e C snc forno/alimentari commercio
49 piazza Marelli, 1	Studio associato Gaibazzi e Spadoni dentisti servizi	135 via Circonvallazione, 34 e 36	Capponi Pietro abbigliamento commercio
50 piazza Marelli, 5	Galeotafiore Genoveffa (Parrucchiera Genny) acconciature artigiano	136 via Circonvallazione, 38	Florarte snc di Ascari Mara & C. fiorista commercio
51 piazza Matteotti, 1/b	Effetto luce di Zucchi Arnaldo materiale elettrico commercio	137 via Circonvallazione, 40	Stil Motor Bike di Lugli Mauro & C. sas meccanica commercio
52 piazza Matteotti, 5	La Previdente Assicurazioni agenzia servizi	138 via Circonvallazione, 46	Banca Centro Emilia servizi
53 piazza Matteotti, 10	Studio pedicure di Valandro Gloria estetista commercio	139 via Circonvallazione, 48	Lavanderia a gettoni Metex srl commercio
54 piazza Matteotti, 11	Studio legale associato Venturini De Vito avvocato servizi	140 via Circonvallazione, 50	Macelleria Al Iklas di Hamza Said commercio
55 piazza Matteotti, 12	Calla Nera Parrucchieri di Lucchi Luca acconciatore artigiano	141 Via Circonvallazione, 84	Malizia di Dotti e Gallini acconciature artigiano
56 piazza Matteotti, 13	De Filippo Simona acconciatore artigiano	142 via Circonvallazione, 94	P.M. Gomma di Verri Massimo e sanitaria Gavioli
57 Piazza Mazzini, 5	Idea Casa Immobiliare servizi	143 via Circonvallazione, 104	Blu Casa di Luca Artioli immobiliare commercio
58 via Battisti, 1	Dog & company prodotti per animali commercio	144 via Circonvallazione, 108 e 110	Pizza shop Maggolino pizzeria commercio
59 via Battisti, 2	Studio Ferraresi Anna Maria dentista servizi	145 via Circonvallazione, 148	Bortoli Auto di Bortoli Giorgio & C. snc officina commercio
60 via Battisti, 2	Studio Setti geometra Giorgio geometra servizi	146 via Circonvallazione, 168 e 170	Kiki sport abbigliamento commercio
61 via Battisti, 3	L'officina della maglia di Trida Emanuela abbigliamento commercio	147 via Circonvallazione, 172	Unipol + Unipol banca + assicurazione servizi
62 via Battisti, 4	Studio Vaccari Sienes commercialista servizi	148 via Delle Mura, 13	Il forno dei Pico di Villa Alessandro commercio
63 via Battisti, 5	Studio Speciali Marina studio architetto professionista	149 via Fanti, 21	Infortunistica Oglioni studio professioni
64 via Battisti, 5	Studio legale Codifava Armando avvocato servizi	150 via Fanti, 24 e 26	Pizzeria Duomo 2 di Quarta Giovanni commercio
65 via Battisti, 5	Studio Ingegneria Iori Bondi studio tecnico professionisti	151 via Fanti, 35	Lavanderia Excelsior artigiano
66 via Battisti, 5	Idea Casa agenzia servizi	152 via Fanti, 41	Fashion Style 41 snc di Bellotti Sara acconciatore artigiano
67 via Battisti, 6	Little Italy di Galvagno alimentari commercio	153 via Focherini, 5	Studio legale Malavasi e Associati avvocati servizi
68 via Battisti, 7	Naturhouse srl alimentari commercio	154 via Focherini, 6	Gemelli snc di Gemelli Stefano e Giuliana abbigliamento
69 via Battisti, 10	Cooperativa sociale Bottega del Sole scarl equo solidale commercio	155 via Focherini, 15	Studio dentistico Cristina Zahariev sanità
70 via Battisti, 12	Nick Name di Bosi Nico abbigliamento commercio	156 via Focherini, 19	Studio immobiliare Il Pentagono studio tecnico professioni
71 via Battisti, 13	Studio commercialisti Poli e Dalco studio professioni	157 via Focherini, 15	Studio Architetto Mantovani Giulia studio tecnico profess.
72 via Battisti 13	Studio legale Lodi Roberto avvocato servizi	158 via Focherini, 17	Studio commerciale Pederzoli professioni
73 via Battisti, 13	Studio legale Virgili studio professioni	159 via Focherini, 18	Mobimed mostra permanente biomedicale commercio
74 via Battisti, 14	Interno 8 di Elmotti Monica calzature commercio	160 via Focherini, 21 e 23	Toro Assicurazioni agenzia servizi
75 via Battisti, 15	Rebucci Alessandra oreficeria commercio	161 via Focherini, 21	Abc amministrazioni condominiali agenzia servizi
76 via Battisti, 16	Scomi srl Immobiliare Zaccarelli studio professioni	162 via Focherini, 23	Manzini amministrazioni condomini agenzia servizi
77 via Battisti, 19	Stilelibero di Firenze Castagnetti calzature commercio	163 via Focherini, 23	Russo Anna amministrazioni condomini agenzia servizi
78 via Battisti, 19 a	Filo d'oro snc filati commercio	164 via Focherini, 21 e 23	Notaio Domenica Perseo studio professioni
79 via Battisti, 21	Stefano Ferri notaio professioni	165 via Fulvia, 7	Molinari dottor Paolo oculista sanità
80 via Battisti, 22	CaRisBo banca servizi	166 via Fulvia, 5	Ambulatorio dottor Jeva Giovanni ambulatorio sanità
81 via Battisti, 27	Domus amministratore condominiale studio professioni	167 via Fulvia, 6	Ribuoli prima infanzia mobili e accessori prenatal commercio
82 via Battisti, 27	Studio tecnico Francesco Burali professioni	168 via Fulvia, 12	Polisportiva Stadium associazionismo servizi
83 via Battisti, 28	Igor srl alimentari commercio	169 via Fulvia, 13	Studio dentistico dottor Nicola Amenta sanità
84 via Battisti, 31	Studio di architettura Zaccarelli professioni	170 via Fulvia, 20	Creade di Marchesi Massimo studio tecnico servizi
85 via Battisti, 39 e 41	Ottica Bolzoni ottica commercio	171 via Fulvia, 20	Gesta servizi amministratore condomini studio professioni
86 via Battisti, 43	Dede e Matty abbigliamento commercio	172 via Fulvia, 21	Il Sogno di Gio' di Rosella Giovanna parrucchiera artigiano

- 173 via Fulvia, 27  
174 via Fulvia, 33  
175 via Fulvia, 36  
176 via Fulvia, 38  
177 via Fulvia, 42 e 44  
178 via Fulvia, 48  
179 via Fulvia, 50  
180 via Fulvia, 51  
181 via Fulvia, 53  
182 via Fulvia, 54  
183 via Fulvia, 59  
184 via Fulvia, 67  
185 via Fulvia, 67 interno 2  
186 via Fulvia, 74  
187 via Fulvia, 80  
188 via Fulvia, 83  
189 via Fulvia, 84-88  
190 via Fulvia, 87 2B  
191 via Luosi, 6  
192 via Luosi, 6  
193 via Luosi, 24  
194 via Luosi, 38  
195 via Luosi, 39  
196 via Luosi, 46  
197 via Luosi, 50  
198 via Luosi, 84  
199 via Luosi, 90  
200 via Luosi, 112  
201 via Marsala, 17  
202 via Marsala, 37  
203 via Milazzo, 29  
204 via Montanari, 14  
205 via Montanari, 40  
206 via Montanari, 57  
207 via Montanari, 78  
208 via Montanari, 94  
209 via Pico, 1  
210 via Pico, 1  
211 via Pico, 1  
212 via Pico, 1  
213 via Pico, 1  
214 via Pico, 11  
215 via Pico, 7  
216 via Pico, 14  
217 via Pico, 17  
218 via Pico, 19  
219 via Pico, 20  
220 via Pico, 21  
221 via Pico, 22  
222 via Pico, 23  
223 via Pico, 24  
224 via Pico, 26  
225 via Pico, 27  
226 via Pico, 28
- Borsatti Susanna parrucchiera artigiano  
Federico Malagola Photographer-Studio e atelier fotografico  
Candeli dottor Luigi oculista sanità  
Kavur Colucci Maria architetto studio tecnico professionista  
Automobile club Modena agenzia servizi  
Maccaferri Gabriella arredi commercio  
Studio dentistico dr. Elia Nakhle sanità  
Casa della chiave di Franco Neri ferramenta commercio  
Ria Elettronica di Giovannini & C. snc assistenza elettronica  
Stile Mio di Bagnolati acconciatore artigiano  
Conza Giuseppina creperia artigiano  
Estetica Cristina di Pignatti Cristina estetista artigiano  
Acconciature Giuliana e Federica artigiano  
Laboratorio Re strumenti musicali commercio  
Poliambulatorio Libero centro medico sanità  
Zerbini Alberto tabaccheria commercio  
Farmacia Dottoressa Cecilia Veronesi commercio  
Elettronica da ufficio Benatti Claudio commercio  
Studio geometra Budri Lorenzo geometra servizi  
Ambulatorio dottoressa Forni Renata sanità  
Fondazione Ant associazionismo servizi  
Greg Tatoo di Gregorio Morini tatuatore artigiano  
Calciolari Carlo & C. snc oreficeria commercio  
Studio Marco Giuliani geometra servizi  
Bonfante Giovanni cornici e quadri commercio  
Studio tecnico Ricca Associati studio professioni  
Pronto gas di Verri Libero assistenza caldaie artigiano  
Studio Pellacani amministrazione condomini agenzia servizi  
Studio commercialista Guasti Cesare studio professioni  
Coltelleria arrotineria Marzolo Idalgo Pietro casalinghi commercio  
Rb sistemi e servizi - informatica commercio  
Studio Legale Gavioli avvocato servizi  
Ambulatorio veterinario Bocchi L. e Bonte M. sanità  
G.M. impianti elettroidraulica artigiano  
Randstad agenzia servizi  
Tres Chic di Lugli Micol & Palma Jennifer snc estetista artigiano  
Studio architetto Colognesi Paolo professionista  
Studio commercialista dr. Giosuè Pellicciari studio professioni  
Reale Mutua Assicurazioni agenzia servizi  
Studio geom. Francesco Burali studio professioni  
Domus amministrazione condomini studio professioni  
Emme Gioielli oreficeria commercio  
Abyta immobiliare agenzia servizi  
Alessio Hair Fashion acconciatore artigiano  
Bar Tazza d'oro commercio  
Notaio Bulgarelli studio professioni  
Carige Italia banca servizi  
Phito Pharmos del dottor Golinelli Luigi parafarmacia sanità  
Studio chirurgia oculistica Campi sanità  
Av Group "Le lenti" ottica commercio  
Borsari Mauro macelleria commercio  
Bliss di Sabattini Paola profumeria commercio  
Les Sacs di Sgarbi Cristina pelletteria commercio  
Blu Casa agenzia immobiliare servizi
- 227 via Pico, 30  
228 via Pico, 25  
229 Via Pico, 34  
230 via Pico, 36  
231 via Pico, 38  
232 via Pico, 32  
233 via Pico, 44  
234 via Pico, 46  
235 via Pico, 47  
236 via Pico, 49  
237 via Pico, 51  
238 via Pico, 58  
239 via Pico, 68  
240 via Pico, 88  
241 via Pico, 96-102  
242 via Pico, 104  
243 via Pico, 108  
244 via Roma, 10  
245 via Roma, 15  
246 via Roma, 53  
247 via Savonarola, 4  
248 via Savonarola, 8  
249 via Smerieri, 4  
250 via Tabacchi, 11  
251 via Tabacchi, 13  
252 via Tabacchi, 17  
253 via Tabacchi, 19  
254 via Tabacchi, 29  
255 via Tabacchi, 35  
256 via Tabacchi, 37  
257 via Tabacchi, 39  
258 via Tabacchi, 41  
259 via Tabacchi, 49  
260 via U. Smerieri, 7  
261 via Verdi, 5  
262 via Verdi, 7  
263 via Verdi, 8 e 10 e 14  
264 via Verdi, 16  
265 via Verdi, 17  
266 via Verdi, 34  
267 via Verdi, 25  
268 via Verdi, 33  
269 via Verdi, 43  
270 via Verdi, 51  
271 via Verdi, 51  
272 via Verdi, 55  
273 via Verdi, 81  
274 via Verdi, 85  
275 via Voltorno, 26  
276 vicolo Bonatti, 14  
277 vicolo del Palazzo, 6  
278 vicolo Greco, 15  
279 vicolo Greco, 4
- Tabaccheria Chiosi commercio  
Donna Più abbigliamento commercio  
Studio Legale Pignatti Golinelli Tinti avvocati servizi  
Brama Group srl (Red Carpet) abbigliamento commercio  
Gelateria K2 commercio  
Donatella Sartini Benetton 012  
Ortofrutta Duomo Ganzerla Mara alimentari commercio  
Umana agenzia servizi  
La Taverna dei Pico di Eva srl ristorante commercio  
Studio legale Maffei avvocato servizi  
Assicurazione Sara servizi  
Giunturi Viaggi agenzia viaggi servizi  
Filiberto cicli di Silvestri Marco commercio e artigiano  
Ristorante (prossima apertura) commercio  
Gottardo spa media struttura commercio  
Rosticceria Ye Xiongbin commercio  
Turkish Kebab di Turker Cai Ruikai somministrazioni commercio  
Forno Benedusi di Markja Gezim e C. snc commercio  
Morselli Antenore e Franco snc fiorista commercio  
Studio Pennisi Sonia avvocato servizi  
Bergamini Marco B & B commercio  
Bompani Luca parafarmacia commercio  
Studio Leporati Marco commercialista servizi  
Hope Bar di Zhou Suyong pubblico esercizio commercio  
Alimentari Zhou Suyong commercio  
Asppi Associazione sindacale piccoli proprietari agenzia servizi  
Wcm srl pelletteria commercio  
Dmo Dettaglio Moderno Organizzato spa profumeria commercio  
Centro ottico snc ottica commercio  
Autoscuola Malagoli servizi  
Base 3 di Mariani Giuseppe gelateria commercio  
Studio medico: dottori Bergamini, Ghedini, Marazzi, Penitenti, Modonesi  
Farmacia Pico commercio  
Celestini Consulting punto Enel servizi  
Erboristeria Phito di Rossi Lucia alimentari commercio  
Mealdough Gang di Vergnanini P. & c. snc pizzeria commercio  
Luciano Caleffi di Caleffi Paola abbigliamento commercio  
Ch Mu srls di Moussadik Mustapha alimentari commercio  
Sherafat Almi Alireza tappeti commercio  
Le officine artigianali maglieria commercio  
Il giardino dei Pendenti di Baraldi Lorenza fiori e piante commercio  
Assicurazione Bonelli Marco servizi  
Studio legale Calciolari legale professioni  
Cattolica assicurazioni servizi  
Amemi di Annali Sandie e Menozzi Marika abbigliamento commercio  
Studio dentistico dottor Carlo Longhi sanità  
Star acconciature Karima El Amri acconciature artigiano  
Neri Danila mobili e accessori commercio  
La Bottega di Giorgio Morselli cornici commercio  
Fondazione Ant Italia volontariato assistenza servizi  
Studio tecnico geometra Porcari studio professioni  
Rigieri Giuseppe tendaggi artigiano  
Studio legale avvocato Giuseppe Maffei legale professioni

**festa  
del  
Papà.**  
PAPÀ  
AMORE E  
DIVERTIMENTO

**1 MINI  
SERVIZIO  
FOTOGRAFICO  
1 CORNICE 25X35  
+ 1 BATUFFOLOLO  
€.29,00**

**PRENOTABILE  
PRESSO  
Quick Photo Center  
Via Bernardi 5/C  
Mirandola  
tel.0535/26348**

**Junior  
PHOTOPLANET**

*Mirandola  
ritrae la felicità*

**QUICK PHOTO CENTER**



**Quick Photo Center Via Bernardi 5/C Mirandola tel.0535/26348**

AREA NORD

Dopo Mirandola lezioni anche a Camposanto e San Felice

# I vigili insegnano la legalità

Si estende il progetto educativo della polizia municipale dell'Unione dei Comuni

Il progetto di educazione alla legalità della polizia municipale dell'Unione Comuni Modenesi Area Nord si estende alle scuole medie di Camposanto e San Felice. Dopo aver consolidato il loro rapporto con le scuole medie mirandolesi, gli agenti del Corpo intercomunale di polizia municipale dell'Unione, a partire da quest'anno, hanno iniziato a portare le loro competenze anche nelle scuole secondarie di primo grado dell'istituto comprensivo di San Felice. L'iniziativa consiste nell'organizzare incontri tra gli agenti della polizia municipale e gli studenti di seconda media per sensibilizzare i ragazzi in merito al tema della legalità. Il progetto è nato una decina d'anni fa, in seguito alle richieste dei docenti della scuola secondaria di primo grado Montanari di Mirandola, che avvertivano la necessità di educare gli studenti avvalendosi della collaborazione degli agenti della polizia municipale. Da allora i laboratori sono stati riproposti a Mirandola ogni anno, arricchiti da una costante attività di sensibilizzazione dei ragazzi da parte degli insegnanti. Quest'anno sono state coinvolte anche le scuole medie dell'istituto comprensivo di San Felice e l'iniziativa ha interessato 16 classi, per un totale di circa 350 studenti. Fondamentale la collaborazione con



le dirigenti degli istituti, **Maria Paola Maini** di Camposanto e San Felice e **Paola Campagnoli** di Mirandola, che hanno sottolineato l'importanza dell'operazione e l'ottima accoglienza del progetto da parte dei docenti.

«Non si tratta di banali lezioni frontali – precisa **Leonardo Valentini**, comandante del Corpo intercomunale di polizia municipale dell'Unione – quello che gli agenti stanno facendo da ormai dieci anni è costruire un legame, anche umano, con studenti e insegnanti. Vogliamo far capire ai ragazzi che il rispetto



delle regole è a vantaggio dell'intera comunità e che le forze dell'ordine non sono nemici da temere, ma figure

amiche». «Attraverso questi laboratori puntiamo a presentare gli agenti come punti di riferimento di cui i giovani si possano fidare – afferma l'ispettore capo **Emanuela Ragazzi**, una delle principali promotrici del progetto – rilasciamo ai ragazzi i contatti del Comando centrale, li incoraggiamo a parlare con noi, affrontiamo temi quali l'educazione civica, il bullismo, le molestie, l'utilizzo dei cellulari. Il tutto facendo leva anche sul coinvolgimento emozionale». «Sono contenta che quest'anno il progetto si estenda anche ai ragazzi delle scuole di Camposanto e San Felice e mi auguro che in futuro possa coinvolgere tutti gli studenti dell'Area Nord – dice l'assessore dell'Unione all'Istruzione **Antonella Baldini** – l'iniziativa si aggiunge ad altre attività di sensibilizzazione alla legalità ormai storiche come i laboratori di educazione stradale e risponde a un bisogno che negli ultimi tempi insegnanti, famiglie e ragazzi avvertono molto. Noi, come istituzioni, non possiamo che essere al fianco di tutti coloro che, a vario titolo, si occupano e si preoccupano della formazione dei più giovani, perché riteniamo sia nostro dovere favorire in tutti i modi possibili la crescita consapevole dei cittadini di domani».

e Camposanto e sulla sp 1 tra Carpi e Ravarino. I lavori saranno intensificati grazie all'impiego di diverse squadre di operatori che utilizzano conglomerato plastico a freddo in grado di resistere anche a basse temperature. Si raccomanda comunque prudenza; in questi giorni, infatti, oltre al rischio ghiaccio in alcuni punti anche della rete stradale provinciale il manto di asfalto si è deteriorato repentinamente a causa del maltempo nonostante i numerosi interventi di emergenza effettuati regolarmente. I lavori di manutenzione straordinaria, già programmati, saranno eseguiti non appena le condizioni meteorologiche lo consentiranno.

co integrato. L'operations manager si occuperà del coordinamento delle attività operative aziendali, il consiglio di amministrazione continuerà a svolgere un forte ruolo nella gestione aziendale per tutte le attività, in particolare alle linee strategiche delle varie aree di business. Nella nuova organizzazione aziendale è anche prevista la figura del business development manager, di cui a oggi non è ancora stata affidata la responsabilità e che si occuperà di temi strettamente legati a innovazione e sviluppo.



STRADE

## La Provincia interviene per le buche nella Bassa

Gli operatori del servizio provinciale Viabilità proseguono con gli interventi contro le buche, in particolare nelle zone di pianura e collina. Nella mattina dello scorso 26 febbraio le squadre sono intervenute lungo la strada provinciale 5 tra Camposanto e Cavezzo, lungo la provinciale 468 tra Medolla e Reno Finalese, sulla provinciale 568 tra San Felice e Ravarino

e sulla provinciale 7 tra San Martino e Concordia; lavori effettuati anche sabato 24 e domenica 25 febbraio e che sono proseguiti nei giorni successivi, anche sulle provinciali in collina, tra cui la sp 569 a Vignola, lungo la sp 16 e sulla Pedemontana. Effettuati interventi anche sulla provinciale 413 nella zona di Carpi, sulla sp 2 Panaria Bassa tra Modena, Bomporto

AIMAG

## De Battisti diventa coordinatore delle attività operative aziendali

Il consiglio di amministrazione di Aimag, sulla base dell'orientamento espresso dal patto di sindacato finalizzato a sottolineare l'attenzione alle aree di business gestite da Aimag nel territorio, ha scelto di individuare, per

quanto attiene all'organizzazione interna aziendale, la figura dell'operations manager, affidandone la responsabilità all'ingegner **Davide De Battisti** (foto), che prima ricopriva in azienda il ruolo del dirigente del servizio idri-

BREVI

## ADDIO A MARIA ANGELA GENEROSA VOLONTARIA

Si è spenta il 7 febbraio scorso Maria Angela Elmotti (foto), persona molto conosciuta e stimata a Mirandola. Le esequie si sono svolte due giorni dopo, nella sala della comunità di via Posta. A celebrare la liturgia sono stati il parroco, don Flavio Segalina e vari sacerdoti, tra i quali padre Bonaventura Pini dell'Ordine francescano secolare, al quale Maria apparteneva dal 2001. Era presente anche il ministro dell'Ordine dell'Emilia-Romagna, Carlo Salucci. Figlia di Provenzio (del quale abbiamo parlato sul numero 6/2017 dell'Indicatore) e di Ida Benatti, Maria era nata il 7 aprile 1944. Per molti anni è stata un punto di riferimento per la vita parrocchiale.



«Eccomi», era sempre la sua risposta a ogni telefonata, «a indicare la sua costante disponibilità ad ascoltare, a comprendere, a confortare, a consigliare chiunque si rivolgesse a lei», come ha ricordato un'amica sul settimanale diocesano *Notizie*. «Il suo entusiasmo ci arricchiva sempre di più delle cose di Dio. Ha portato innovazioni e trasformazioni nelle opere di carità che facevamo per i più bisognosi attraverso raccolte contingenti, lotteria, pesca e pane di Sant'Antonio», è scritto invece in un altro articolo firmato dall'Ordine francescano di Mirandola.

## CORDOGLIO PER DON GINO

È deceduto nella notte dello scorso 22 febbraio, all'età di 85 anni, presso l'ospedale Santa Maria Bianca di Mirandola, dove era stato sottoposto nei giorni scorsi a un intervento chirurgico, il sacerdote diocesano don Gino Barbieri (foto), già parroco di San Giacomo Roncole. Nato a Mirandola il 12 ottobre 1932 ma battezzato e cresciuto nella parrocchia di Mortizzuolo, don Gino è stato ordinato sacerdote il 29 giugno 1958 dal vescovo di Carpi monsignor Artemio Prati.



Tra gli incarichi da lui svolti, quello di vicario parrocchiale a Mortizzuolo, in Cattedrale, a Concordia, a Rolo, per poi essere nominato parroco a Tramuschio nel 1974 e a San Martino Spino nel 1992. Nell'agosto 2003 gli viene affidata la guida delle parrocchie di San Giacomo Roncole e San Martino Carano. Della comunità di San Giacomo Roncole è stato parroco fino alla rinuncia del mandato all'inizio di quest'anno. Negli anni, ha inoltre insegnato religione nelle scuole statali.

**BPER:**  
Banca

## BPER Banca sostiene cinque progetti di crowdfunding

BPER Banca ha lanciato la sua prima *Call for crowdfunding* attraverso un bando rivolto a organizzazioni del Terzo settore.

Con questa iniziativa l'Istituto intende sostenere **cinque progetti educativi** che abbiano come target **ragazzi e ragazze dai 13 ai 19 anni** e che riguardino percorsi di crescita con finalità di carattere sociale, culturale o di educazione alla **sostenibilità ambientale**. Non sono previste restrizioni particolari su metodologia, linguaggio e obiettivi da perseguire.

I progetti selezionati nella prima fase potranno partecipare al programma di crowdfunding di BPER Banca sulla piattaforma "Produzioni dal Basso", finalizzato alla raccolta delle risorse finanziarie necessarie all'effettiva realizzazione del piano: quelli che raggiungeranno almeno il 50% del traguardo prefissato saranno cofinanziati dall'Istituto per il restante 50%.

I criteri di valutazione del progetto riguardano l'attinenza al bando, la qualità e originalità complessiva incluso il piano di comunicazione, la sostenibilità economica, la valutazione degli impatti positivi sociali e ambientali attesi e le precedenti esperienze di crowdfunding.

Durante la fase di bando tutte le candidature saranno gestite dalla piattaforma "Produzioni dal Basso". Fino al 19 marzo 2018 sulla pagina <https://bper.produzionidalbasso.com> si potrà accedere all'apposito format e inviare le domande di partecipazione con la documentazione richiesta. Sulla medesima pagina sono consultabili tutte le informazioni necessarie.

Entro il 15 aprile saranno poi selezionati fino a un massimo di cinque progetti vincenti che avvieranno la loro attività di raccolta fondi dal 30 aprile al 30 giugno 2018.



MIRANDOLA

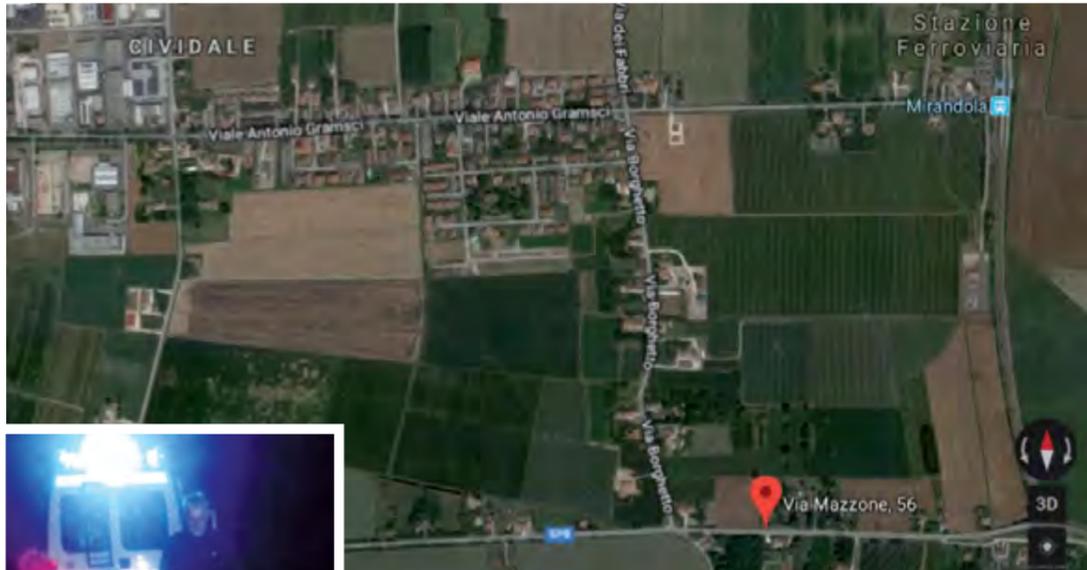
La polizia municipale dell'Area Nord è intervenuta per i rilievi

# Ucciso un capriolo in via Mazzone

L'esemplare, di mezzo quintale, è stato investito da un automobilista



Il capriolo ucciso su via Mazzone



Ha investito e ucciso un capriolo, non lontano dal centro di Mirandola. La brutta avventura è capitata a un automobilista 45enne di Ravenna, che lo scorso 23 febbraio, verso le 18.30, percorreva con la sua auto Skoda Octavia Station Wagon, via Mazzone. All'altezza del civico 56, l'uomo si è trovato improvvisamente davanti a un ca-

priolo maschio di circa 50 chili. Inutili i tentativi di evitarlo. La vettura lo ha investito, procurandosi anche dei danni, vista la mole dell'animale. I rilievi sono stati effettuati dalla polizia municipale dell'Unione Comuni Modenesi Area Nord, mentre il corpo del capriolo è stato recuperato dal Centro fauna selvatica "Il Pettiroso" di Modena.

POLIZIA PROVINCIALE

## Sanzioni a cacciatori e pescatori e 75 animali in difficoltà salvati



Nel corso del 2017 la polizia provinciale di Modena ha effettuato 1.386 controlli di cui 1.095 in materia di caccia e 291 in materia di pesca. Le sanzioni amministrative sono state 332, di cui 318 in materia di caccia e 14 in materia di pesca. Sono questi, in sintesi, i numeri dell'attività nel 2017 degli agenti della polizia provinciale con la collaborazione dei volontari.

Tra le principali violazioni in materia di caccia spiccano il mancato rispetto delle distanze di sicurezza (25 verbali), le violazioni al calendario venatorio soprattutto legate al mancato utilizzo dell'indumento a visibilità alta (34 verbali), la violazione delle norme sul tesserino regionale di caccia (14 verbali), cani vaganti senza custodia (nove verbali); controlli anche negli allevamenti di fauna selvatica con 48 verbali; tramite consultazione online della banca dati regionale sono stati elevati 105 verbali per mancata riconsegna del tesserino venatorio nei tempi di legge. Nel 2017 sono state inviate all'autorità giudiziaria anche 11 informative di reato tra cui nove per caccia con mezzi vietati, detenzione di animali pericolosi, detenzione di fauna particolarmente protetta. Per quanto concerne la pesca nel 2017 le sanzioni accertate hanno riguardato l'assenza dei documenti obbligatori, come i versamenti per la licenza e l'inosservanza alle prescrizioni su attrezzi e pescato. A questi numeri si aggiungono quelli relativi ai controlli ambientali e sul Codice della Strada, svolte nel corso delle attività di controllo venatorio: sull'ambiente le violazioni riscontrate sono state 19, soprattutto della normativa su parchi, aree protette e raccolta di prodotti del sottobosco, mentre le violazioni al Codice della Strada accertate sono state 115. La polizia provinciale, inoltre, ha gestito 250 segnalazioni dei cittadini arrivate al numero 059/209525, attivo dalle ore 6.30 alle 18.30, mentre at-

traverso il software regionale Rilfedeur, ha seguito 95 chiamate di cittadini che segnalavano situazioni di particolare criticità di cui 34 legate alla caccia e ai problemi con i cacciatori. In collaborazione con il Centro fauna selvatica "Il Pettiroso" che opera sulla base di una convenzione con la Provincia di Modena, sono state gestite anche 75 richieste di intervento per il recupero di fauna selvatica in difficoltà. Il compito istituzionale della polizia provinciale è quello di controllare le attività di caccia e di pesca, gestire i piani di controllo della fauna selvatica, senza però trascurare la tutela ambientale. Gli agenti sono 15, a cui si aggiungono oltre 40 guardie giurate volontarie faunistico-venatorie per la vigilanza sulla fauna e sulla pesca.

«Quest'anno – annuncia **Fabio Leonelli**, comandante della polizia provinciale – abbiamo la possibilità di potenziare gli organici assumendo due agenti, dopo anni di blocco del turn over che aveva provocato la riduzione delle unità operative sul territorio».

Gli agenti controllano qualcosa come 250 mila ettari di territorio, circa 160 mila ettari di superficie cacciabile, 60 mila ettari di aree protette e le aree vicine ai centri abitati dove è vietato cacciare; inoltre gestiscono e coordinano i piani di controllo, in particolare dei cinghiali, per evitare danni all'agricoltura e quelli sulla nutria per la salvaguardia degli argini dei fiumi in collaborazione con i Comuni. Il corpo di polizia provinciale, a seguito della certificazione di qualità prosegue la costante programmazione e registrazione dell'attività svolta sia a livello mensile che giornaliero. Anche nel corso del 2017, grazie al progetto Rete radiomobile digitale, è stata garantita la radiolocalizzazione delle vetture di servizio e degli operatori, per una maggiore sicurezza e trasparenza sui servizi e la tracciabilità dei percorsi effettuati.

AMBIENTE

## Agricoltori e cacciatori uniti per lo sviluppo delle campagne

Confagricoltura e le associazioni rappresentative del mondo venatorio (Associazione nazionale libera caccia, Arcicaccia, Comitato nazionale caccia e natura, Federcaccia, Enalcaccia ed Ente produttori selvaggina) hanno sottoscritto a Roma un "protocollo d'intesa" per avviare iniziative comuni in materia di gestione agricola e faunistica. Si punta a una "wildlife economy 2.0" che crei un indotto reale e realizzabile, con filiere certificate sul territorio, atte a sostenere anche le imprese agricole presenti nelle zone più disagiate. «Occorre superare – osserva Confagricoltura in una nota stampa – la contrapposizione agricoltori/cacciatori che spesso ha caratte-



rizzati i rapporti, anche nel recente passato, per avviare una rinnovata collaborazione con la consapevolezza che il territorio non solo è lo strumento produttivo delle imprese agricole, ma anche la culla della caccia. Le associazioni venatorie si sono dette

consapevoli della necessità d'intraprendere un'attiva gestione del territorio, habitat della fauna selvatica, che porti a preservare gli spazi aperti, a contrastare l'abbandono delle terre e a far diventare risorsa agricola la gestione venatoria. Il cacciatore deve essere non solo fruitore ma anche attore della salvaguardia del territorio, rispettando le vocazioni e le specificità culturali, gli orientamenti



scientifici, l'ambiente. Dal suo canto, l'agricoltore può trarre beneficio dalla corretta gestione delle specie che risultano in sovrannumero per la mancanza di una seria governance». «Si tratta di una grande opportunità per iniziare a regolamentare una serie di attività che in prospettiva possono andare a beneficio di entrambe le categorie – afferma **Stefano Gasperi** (foto), vice direttore Confagricoltura Modena e presidente dell'Atc Mo1 – e consolidare ulteriormente le sinergie sul fronte della collaborazione con le istituzioni, come la Protezione civile, per la salvaguardia delle imprese agricole e del territorio. Sono sempre più frequenti gli interventi dei nostri coadiutori per risolvere problemi con gli animali selvatici come le nutrie, dal momento che il contenimento di questa specie è di competenza degli enti locali, tra cui gli Atc».



# FIAT PANDA

## a € 89 al mese

e dopo 48 mesi puoi decidere di tenerla, cambiarla o restituirla!!! \*

\* L'offerta scade il 31/03/2018

# AUTO-IN

 s.r.l.

Organizzato Fiat

Centro Revisioni



Servizio Assistenza

AUTO IN s.r.l.  
via 2 Giugno, 68/70 Mirandola  
tel. 0535 20301  
www.autoinmirandola.it  
info@autoinmirandola.it



S.O.M.  
STAZIONE ORNITOLOGICA MODENESE  
"IL PETTAZZURRO"

# PARLIAMO DI NATURA

PROGRAMMA  
ATTIVITA'  
PRIMAVERA 2018



S.O.M.  
Via Montirone, 3  
Loc. Confini di Mortizzuolo - Mirandola (MO)  
come contattarci: [som@cisniar.it](mailto:som@cisniar.it)  
<http://www.cisniar.it/cisniar/som/index.php>

Foto: Valentina Bergamini

GLI INCONTRI SONO  
GRATUITI  
E APERTI A TUTTI \*

SEGUICI SULLA PAGINA



STAZIONE ORNITOLOGICA  
MODENESE  
"IL PETTAZZURRO"

PROGRAMMA  
PRIMAVERA  
2018

LUN  
22  
GEN

ORE 20,30

**Ornitologia pratica, i metodi di lavoro:**  
**"ALCUNE TECNICHE DI  
MONITORAGGIO DELLE COLONIE DI AIRONI"**

Presentazione a cura di **Nunzio Grattini**

Ornitologo della S.O.M. e fondatore del Gram  
(Gruppo ricerche avifauna mantovano)

DOM  
28  
GEN

ORE 10,00

**RICONOSCIMENTI,  
FOTO E VIAGGI**

Insieme agli ornitologi esperti della  
SOM "Il Pettazzurro" verranno visualizzate  
le immagini dei partecipanti per riconoscere  
e identificare specie rare e comuni...



SAB-DOM  
3-4  
FEB

**In viaggio con la SOM:**

**GITA ALL'ISOLA DELLA CONA  
E FOCE DELL'ISONZO (GO)**

Insieme agli ornitologi della SOM "Il Pettazzurro" andremo alla  
scoperta delle specie di uccelli che popolano questa bellissima Oasi.  
per info scrivere a [som@cisniar.it](mailto:som@cisniar.it) oppure chiamare il 335 5256175

ore 10,00

DOM  
25  
FEB

**Approfondimenti:**

**L'AVIFAUNA DAL PLEISTOCENE AD OGGI:  
Storie di uccelli, uomini e ghiaccio**

A cura di **Lisa Carrera**

(Paleornitologa presso l'Università di Ferrara)

SAB  
10  
MAR

ORE 15,00

**I nostri corsi:**

**CORSO DI BIRDWATCHING**

Gli uccelli della primavera

a cura di **Andrea Ravagnani**  
(Ornitologo, censitore AsOER)



DOM  
25  
MAR

ore 10,00

**Approfondimenti:**  
**LE MONACHELLE DELL'AREA  
MEDITERRANEA**

A cura di **Carlo Dicapi**  
(Ornitologo)



DOM  
27  
MAG

ore 10,00

**Approfondimenti:**  
**UN ARMISTIZIO TRA VICINI:  
Il caso delle Taccole e dei Grillai siciliani**

A cura della Dott.ssa **Daniela Campobello**  
(Ricercatrice dell'Università di Palermo)

DOM  
03  
GIU

ORE 10,00

**RICONOSCIMENTI,  
FOTO E VIAGGI**

Insieme agli ornitologi esperti della  
SOM "Il Pettazzurro" verranno visualizzate  
le immagini dei partecipanti per riconoscere  
e identificare specie rare e comuni...



GIO  
12-19  
APR

**I nostri corsi: Corso di Fitoalimurgia  
IN CUCINA CON LE ERBE SELVATICHE**

Le piante spontanee nella tradizione popolare e  
nella cucina del territorio. Corso di introduzione  
al riconoscimento e all'utilizzo nell'alimentazione.

A cura di **Villiam Morelli** (Sezione Botanica  
Museo Civico di Ecologia e Storia Naturale di Marano sP.)

1° SERATA: La fitoalimurgia popolare e la fitoalimurgia  
nella tradizione popolare. 2° SERATA: Come e dove  
raccolgere, il trasporto, la conservazione e gli utilizzi.  
Alcune delle specie più utilizzate e facilmente reperibili.  
Riconoscimento e utilizzo in cucina.

3° LEZIONE uscita sul campo con successiva  
degustazione di piatti preparati con le erbe.  
Per info e prenotazioni [som@cisniar.it](mailto:som@cisniar.it)  
oppure 335 5256175.

\*Per questo corso è richiesto un contributo di € 40,00



SAB  
09  
GIU

ORE 15,00

**I nostri corsi:**

**CORSO DI BIRDWATCHING**

Gli uccelli del periodo estivo.

a cura di **Guido Baroni**  
(Ornitologo della SOM "Il Pettazzurro")



DOM  
22  
APR

ore 10,00

**Approfondimenti:**  
**IL LUPO IN PIANURA, miraggio o attualità?**

Riflessione sulle dinamiche di occupazione del territorio  
A cura di **Matteo Carletti**  
(Biologo con tesi di dottorato sul lupo in Appennino)

DOM

**CENSIMENTI MENSILI**

**DEGLI UCCELLI ACQUATICI - 2018**

18 FEBBRAIO - 18 MARZO - 15 APRILE - 13 MAGGIO -  
17 GIUGNO - 15 LUGLIO - 19 AGOSTO - 09 SETTEMBRE -  
21 OTTOBRE - 18 NOVEMBRE - 09 DICEMBRE

LE DATE DEI CENSIMENTI SONO DA CONSIDERARSI INDICATIVE E VERRANNO CONFERMATE A  
TUTTI GLI INTERESSATI E ALLA MAILING -LIST MESE PER MESE. PER INFO SCRIVERE A [som@cisniar.it](mailto:som@cisniar.it)  
OPPURE CHIAMARE IL 335 5256175

DOM  
06  
MAG

**MANIFESTAZIONE "Verde VIVO"  
in collaborazione con CEAS "La Raganella"**

Nell'ambito della 3a edizione della manifestazione che si svolgerà a Mirandola,  
dedicata all'ambiente e alla sostenibilità, anche la S.O.M. "Il Pettazzurro"  
sarà presente con una dimostrazione pratica di come costruire nidi artificiali e mangiatoie.  
PER INFO: <http://www.cisniar.it/cisniar/som/index.php> OPPURE SCRIVERE A: [som@cisniar.it](mailto:som@cisniar.it)  
CEAS "La Raganella"  
0535.29724-29787 - [cea.laraganella@unioneareanord.mo.it](mailto:cea.laraganella@unioneareanord.mo.it)

\*GLI INCONTRI SONO GRATUITI E APERTI A TUTTI  
ad esclusione del corso "Cuciniamo con le erbe selvatiche" per cui è richiesto un contributo di € 40,00  
ed è richiesta l'iscrizione anticipata.  
PER INFO SCRIVERE A [som@cisniar.it](mailto:som@cisniar.it) OPPURE CHIAMARE IL 335 5256175



STAZIONE ORNITOLOGICA  
MODENESE  
"IL PETTAZZURRO"

PROGRAMMA  
PRIMAVERA  
2018

MEDOLLA

Progetto nato in collaborazione con l'istituto d'arte Venturi

# Inaugurato il monumento Avis

Un segno concreto dedicato alla presenza dell'associazione nel paese



Alcuni momenti dell'inaugurazione del monumento Avis a Medolla

È stato inaugurato lo scorso 18 febbraio a Medolla, nei pressi del nuovo municipio, il monumento dell'Avis dedicato ai donatori: non solo un cippo commemorativo, ma un "segno" concreto della presenza ultracinquantennale dell'associazione nel tessuto sociale del paese. Il progetto nasce in collaborazione con l'istituto d'arte Venturi di Modena, in particolare con la classe quinta dell'anno 2015, che ha ideato una sorta di "anfiteatro" delimitato da lastre di acciaio corten con una serie di sedute, proprio per enfatizzare il concetto di luogo d'incontro fruibile dai cittadini.

Presentata dagli stessi studenti in Consiglio comunale, la struttura aveva visto la posa della prima pietra nel settembre 2016, in occasioni delle celebrazioni del 50esimo dell'Avis a Medolla. Il monumento sorge sul terreno individuato in comodato d'uso dal Comune, adiacente al municipio e in prossimità degli impianti



sportivi e diventerà proprietà del Comune e dell'intera cittadinanza come nuovo elemento di arredo urbano. Il monumento al donatore ha visto diversi soggetti pubblici e privati contribuire alla sua realizzazione a cominciare dalla Fondazione Cassa di Risparmio di Mirandola e dal Comune

di Medolla. «Ma hanno partecipato ai finanziamenti anche le realtà produttive locali, imprenditori e commercianti. Anche questo è un modo per chi vive e lavora a Medolla di sentire questa opera veramente sua» ha spiegato il presidente dell'Avis cittadino **Giovanni Razzaboni**.

CAVEZZO

## Nuovo mezzo per la Croce Blu «Ora serve una sedia motorizzata»

L'associazione Croce Blu di Cavezzo svolge da oltre 25 anni un consistente numero di servizi in convenzione con l'azienda Ausl di Modena e per i privati cittadini. Le

richieste di servizio, dai cittadini del paese, sono molto aumentate negli ultimi diciotto mesi e in alcuni casi l'associazione non è stata in grado di soddisfarle, perché di norma arrivate con preavvisi di uno/due giorni o per la indisponibilità di mezzi liberi. Per ovviare a tale situazione il consiglio direttivo della Croce Blu ha deciso, pur in una situazione di bilanci di gestione degli ultimi esercizi in equilibrio, ma privi di riserve finanziarie, di dotare comunque l'associazione di un'altra autovettura con pedana idraulica e carrozzina, aumentando l'attuale dotazione composta di un'ambulanza e un'auto con pedana e carrozzina.

Il presidente **Marco Chirigoni** precisa che «ulteriore obiettivo a breve è allestire quest'ultimo mezzo



acquisito con una sedia portantina motorizzata, per poter svolgere servizi, anche in presenza di scale, situazione ovviamente impraticabile senza un adeguato equipaggio di operatori». Il mezzo è operativo già dalla seconda quindicina di febbraio 2018 con carrozzina ordinaria e sono già stati organizzati anche i turni di centralino (0535/46555) per tutte le mattine dal lunedì al sabato ore 9/11 e tutti i pomeriggi dal lunedì al venerdì ore 16/19.

È stato uno sforzo economico importante per la Croce Blu, ma il consiglio direttivo è consapevole che è sua missione prioritaria soddisfare le richieste dei cittadini di Cavezzo, «i quali – conclude il presidente – sapranno certamente sostenere la "loro" Croce Blu».

*Ti spoglierò  
come il vento  
i petali di rosa*
  
*Lettura  
di profumatissimi  
frammenti d'Amore*
  
**SABATO  
17 Marzo 2018  
Ore 17:00**
  
 Presso Foyer del Teatro  
Piazza Costituente - Mirandola

Voci narranti:  
**SIMONE MARETTI  
SANDRA MORETTI**

Parentesi musicali:  
**ALESSANDRO  
PIVETTI**

Ingresso libero - Aperitivo offerto

**VETRO ROTTO?**
  
 LA SOLUZIONE È

**MIRANDOLA GLASS  
center**

**NOVITÀ**
  
**SERVIZIO di RI-CALIBRATURA e  
DIAGNOSI DEI DISPOSITIVI A.D.A.S.  
(sistemi assistenza alla guida) TEXA**

**SOSTITUZIONE E RIPARAZIONE  
CRISTALLI AUTOVEICOLI E BUS**
  
**OSCURAMENTO VETRI AUTO  
CON PELLICOLE OMOLOGATE**
  
**GESTIONE DIRETTA DELLE PRATICHE  
DI RISARCIMENTO CON LE MAGGIORI  
COMPAGNIE ASSICURATIVE**

**Mirandola Glass Center Srl - Via 11 Settembre 2001, 1/3 (Angolo Via Bruino)  
MIRANDOLA - Tel. 0535 26657 - www.mirandolaglass.it**



DOPO IL VOTO

Laureato con lode a Unimore, oggi è professore associato a Pisa

# Roventini in corsa per l'Economia

Il mirandolese, docente alla Scuola Sant'Anna, indicato da Di Maio come ministro

A pochi giorni dal voto del 4 marzo è stato un mirandolese a movimentare, a sorpresa, la campagna elettorale nazionale. Si tratta di **Andrea Roventini** (a destra, nella foto), 40 anni, professore associato alla Scuola superiore Sant'Anna di Pisa, che è stato scelto da **Luigi Di Maio** (a sinistra) per l'importante Ministero dell'Economia e delle Finanze in caso di un governo guidato dai Cinque Stelle. Al momento della chiusura del giornale non sappiamo se si tratterà soltanto di un incarico virtuale oppure se Roventini siederà davvero in via Venti Settembre, al posto che è stato, tra gli altri, di **Giuliano Amato**, **Carlo Azeglio Ciampi**, **Mario Monti** e **Pier Carlo Padoan**; di certo, per il giovane e talentuoso mirandolese, comunque vada, è già una vittoria, con la consacrazione a livello internazionale di



un brillante percorso di studi e lavorativo. Nato a Mirandola, diplomato all'istituto "Luosi" con 60 sessantesimi, ha ottenuto la laurea con 110 e lode in Economia all'Università di Modena e Reggio Emilia e il phd in Economia e Management alla Scuola superiore Sant'Anna di Pisa. Qui, da novembre 2014 è professore associato. Ha insegnato anche alla facoltà di Economia dell'Università di Verona. «Ha l'età di **Macron**, ma già scrive con un premio Nobel come **Joseph Stiglitz**», ha detto Luigi di Maio nella presentazione ai giornalisti. Allievo di **Giovanni Dosi**, Roventini ha firmato

lavori scientifici con Stiglitz. Attualmente partecipa a tre progetti di ricerca finanziati dalla Commissione Europea, fra i quali IsiGrowth, che si occupa di sviluppare politiche economiche per una crescita europea sostenibile, inclusiva e guidata dall'innovazione.

Nella sua prima intervista da potenziale ministro, al *Sole 24 Ore*, Roventini ha chiarito i suoi obiettivi: «No alle privatizzazioni ma largo a crescita e investimenti come leva per abbattere il debito; e con un Documento di Economia e Finanza nel quale non ci sarà spazio per idee bizzarre o utopistiche. Il rapporto debito/Pil deve certamente calare – ha detto Roventini – ma principalmente attraverso la crescita economica e non con surplus crescenti di bilancio. Il parametro del 3 per cento deficit/Pil va rispettato ma in manie-



ra flessibile. In Europa dialogheremo alla pari con la Germania, la Francia e gli altri Paesi per modificare il Fiscal Compact». E ancora: «Le politiche di austerità sono auto-distruttive, cioè danneggiano l'economia senza stabilizzare i conti pubblici. Il debito va tenuto sotto controllo, ma è il momento per rilanciare la crescita economica. Occorrono tagli mirati alla spesa pubblica e alle agevolazioni fiscali improduttive. In ogni caso, – ha dichiarato al *Sole* Roventini – una mia priorità assoluta sarà una riforma fiscale basata sull'equità. C'è troppa disuguaglianza in questo Paese. E la disuguaglianza è dannosa per la crescita e la stabilità economica, come ha evidenziato anche il Fondo Monetario Internazionale». Si vedrà nei prossimi giorni se l'economista mirandolese potrà attuare questi suoi indirizzi come ministro.

## COMUNE DI MIRANDOLA - Ufficio Elettorale ELEZIONI POLITICHE DEL 24 FEBBRAIO 2018 - SENATO DELLA REPUBBLICA - SISTEMA PLURINOMINALE

Confronti con i risultati elettorali Senato 2008 e Senato 2013

Politiche 2008 - Senato della Repubblica		Politiche 2013 - Senato della Repubblica		Politiche 2018 - Senato della Repubblica		%+/- 2008		%+/- 2013		
ELETTORI	16.630	ELETTORI	16.188	ELETTORI	15.945	- 685	-4,23%	- 243	-1,50%	
VOTANTI	14.413	VOTANTI	13.244	VOTANTI	12.782	- 1.631	-6,51%	- 462	-1,65%	
VALIDE	13.966	VALIDE	12.822	VALIDE	12.004	- 1.962	-2,99%	- 818	-2,90%	
BIANCHE	170	BIANCHE	144	BIANCHE	181	11	0,24%	37	0,33%	
NULLE	276	NULLE	258	NULLE	206	- 70	-0,30%	- 52	-0,34%	
Contestate non assegnate	-	Contestate non assegnate	-	Contestate non assegnate	-	-	0,00%	-	0,00%	
				Simboli						
				Destre Unite Forconi		38	0,32%	Non presente		
				Il Popolo della Famiglia		103	0,86%	Non presente		
		Partito Repubblicano Italiano		20	0,16%	ALA Partito Repubblicano Italiano		21	0,17%	
				Potere al Popolo		63	0,52%	Non presente		
				Civica Popolare Lorenzin		87	0,72%	Non presente		
Partito Socialista	105	0,75%	Centro Democratico	38	0,30%	Insieme		75	0,62%	
				Amnistia Giustizia Libertà		22	0,17%	+ Europa con Emma Bonino		
				Partito Democratico		5.096	39,74%	Partito Democratico		
Partito Democratico	6.345	45,43%	Partito Comunista dei Lavoratori	81	0,63%	Per una Sinistra Rivoluzionaria		21	0,17%	
Partito Comunista dei Lavoratori	122	0,87%			Partito Comunista		104	0,87%	Non presente	
				Casapound Italia		54	0,45%	Non presente		
La Sinistra Arcobaleno	340	2,43%	Sinistra Ecologia Libertà	222	1,73%	Liberi e Uguali con Pietro Grasso		353	2,94%	
Forza Nuova	48	0,34%	Forza Nuova	32	0,25%	FN Fiamma Tricolore Italia agli Italiani		56	0,47%	
La Destra - Fiamma Tricolore	370	2,65%	Fiamma Tricolore	38	0,30%	Movimento 5 Stelle		2.854	23,78%	
				Movimento 5 Stelle		2.494	19,45%	Non presente		
Il Popolo della Libertà	3.708	26,55%	Il Popolo della Libertà	2.056	16,03%	Forza Italia Berlusconi Presidente		1.128	9,40%	
Unione dei Democratici Cristiani e Democratici di Centro	683	4,89%	Con Monti per l'Italia	1.479	11,53%	Noi con L'Italia		228	1,90%	
Lega Nord	1.516	10,85%	Lega Nord	537	4,19%	Lega Salvini Premier		2.791	23,25%	
				Fratelli d'Italia		147	1,15%	Fratelli d'Italia Giorgia Meloni		
								351	2,92%	

12.004 100,00%

## COALIZIONI

Politiche 2008 - Senato della Repubblica		Politiche 2013 - Senato della Repubblica		Politiche 2018 - Senato della Repubblica		%+/- 2008		%+/- 2013			
CENTRO SINISTRA	7.395	52,95%	CENTRO SINISTRA	5.582	43,53%	CENTRO SINISTRA	4.192	34,92%	- 3.203	-18,03%	
CENTRO DESTRA	5.642	40,40%	CENTRO DESTRA	2.959	23,08%	CENTRO DESTRA	4.498	37,47%	- 1.144	-2,93%	
ALTRI	246	1,76%	Movimento 5 Stelle	2.494	19,45%	Movimento 5 Stelle	2.854	23,78%	Non Presente	360	4,32%
CENTRO	683	4,89%	ALTRI	308	2,40%	ALTRI	460	3,83%	214	2,07%	
	13.966	100,00%		12.822	100,00%				152	1,43%	

12.004 100,00%

EVENTI

L'associazione ha finanziato un corso sull'arte della voce

# Serata pucciniana al Lions

La soprano Cianchi e il pianista Carpani ospiti del Club mirandolese



Giacomo Puccini al pianoforte



L'arte incontra la lirica: è il titolo della serata dedicata dal Lions Club Mirandola al concerto nel quale la soprano **Maria Simona Cianchi** ha eseguito arie operistiche accompagnata al pianoforte da **Lucio Carpani**. La maestra Cianchi, fiorentina, è diplomata al conservatorio di Parma. Insegna canto e ha già calcato i teatri italiani nelle opere di **Puccini**, nel Nabucco e Ballo in Maschera. È dotata di una bellissima voce, duttile, che le consente di ricoprire ruoli anche molto impegnativi. Il maestro Lucio Carpani, mirandolese, è diplomato in pianoforte a Carpi e a Parma. È stato concertista alla corale Rossini di Modena e dal 2014 dirige il coro Città di Mirandola.

Nel corso della serata il presidente **Guido Zaccarelli** (al centro della foto, tra Cianchi e Carpani) ha ricordato ai presenti che il Lions Club Mirandola ha finanziato nel mese di novembre un corso di lezioni rivolto alla nostra

comunità dal titolo "L'arte della voce" tenuto dai due artisti e l'acquisto di attrezzature foniche per il coro giovanile Augusta diretto da Lucio Carpani, nato per avvicinare i ragazzi alla musica lirica. Il concerto in onore dei Lions è stato incentrato su

famose romanze di alcune opere di Puccini. Il primo pezzo eseguito è stato la celeberrima aria "Vissi d'arte, vissi d'amore", dal secondo atto di Tosca. Il brano si inserisce in coda al dialogo tra la cantante Floria Tosca e il Barone Scarpia, quando questi ricatta la donna chiedendole di concedersi a lui in cambio della liberazione del suo amato, il pittore Mario Cavaradossi, condannato a morte. Si tratta di una romanza di toccante intensità, tra le più celebri del melodramma italiano, interpretata dalla Cianchi in modo sublime (e prima di lei, nel tempo, da tutte le più celebri soprano). A seguire, è venuta l'altrettanto celebre aria "Un bel di vedremo" da Madama Butterfly, in cui Cio-Cio-San (Butterfly), rivolgendosi alla cameriera Suzuki, immagina il giorno felice in cui Pinkerton, il suo sposo americano, farà ritorno a casa. È stata un cavallo di battaglia di grandi nomi, come **Maria Callas** e **Renata Tebaldi**. La terza

romanza "Quando men vo" è tratta da Bohème. È un valzer lento, cantato, nel secondo quadro, da Musetta, personaggio femminile dell'opera, con civetteria mentre è seduta ad uno dei tavoli del Caffè Momus, rivolgendosi intenzionalmente al pittore Marcello, allo scopo di riconquistarlo. Infine, la dolce aria da Gianni Schicchi "O mio babbino caro". La canta Lauretta, rivolgendosi al padre Gianni Schicchi, quando lo scontro tra questi e la famiglia Donati giunge a un punto tale da mettere a rischio la sua storia d'amore con Rinuccio Donati. Non così famosa come le altre di Puccini, si tratta di un'opera comica in un atto, che racconta l'astuto stratagemma messo in atto dal protagonista, un fiorentino della fine del Duecento, per farsi intestare il patrimonio della famiglia Donati. Il concerto è giunto alla parte conclusiva con una magistrale interpretazione della famosissima canzone napoletana "Torna a Surriento", nota in tutto il mondo e cantata, fra gli altri, anche da **Elvis Presley**, **Dean Martin**, **Andrea Bocelli**. Nonostante abbia più di un secolo di vita, essa conserva intatta la sua forte presa sul pubblico (non si può ascoltarla, senza canticchiarne sottovoce il ritornello). L'ultimo pezzo, colonna sonora di "C'era una volta il West", è stato un doveroso omaggio a **Ennio Morricone**, grandissimo compositore contemporaneo di musiche da film (nonché, anch'egli, socio Lions). La serata è finita con la consapevolezza di aver vissuto un momento di profonda soddisfazione, come sempre avviene quando si interagisce da vicino con la musica vera e con artisti capaci di farla apprezzare.

I.P.

SAN POSSIDONIO

## Pubblico delle grandi occasioni per il concerto di Spira Mirabilis



Un momento dello spettacolo a San Possidonio

Martedì 20 febbraio il Palazzurro di San Possidonio ha ospitato la prima tappa del tour nazionale di Spira Mirabilis. Grande onore per il Comune che per la seconda volta ha accolto questa splendida orchestra. Noto è stata anche la partecipazione di pubblico. Ancora una volta la dimostrazione che la Cultura, quella con la "C" maiuscola, è possibile farla anche in realtà molto piccole.

L'esibizione magistrale di questi grandi musicisti ha rapito gli spettatori, che hanno potuto vivere ancora

una volta un'esperienza unica nel suo genere. Al termine del concerto, come consuetudine, i musicisti si sono resi disponibili a rispondere alle più diverse domande del pubblico. Con la condivisione di tutti i presenti, una spettatrice ha voluto sottolineare, oltre la perfetta esibizione, la meraviglia nel vedere le espressioni e l'entusiasmo di questo gruppo di professionisti e le molteplici emozioni che sanno dare anche a chi non è proprio un grande intenditore di musica.

ROBERTA BULGARELLI

MIRANDOLA

## Due filarmoniche e grandi solisti per il concerto del Rotary Day

Grande successo per il concerto del Rotary Day 2018 che si è svolto lo scorso 24 febbraio a Mirandola, presso l'aula magna Montalcini di via 29 Maggio. A esibirsi sono stati: **Kentaro Fukahori** (marimba solista), **Vanessa Sinigaglia** (violoncello solista), **Roberto Rossi** (Orchestra sinfonica nazionale della Rai), **Gianni Vancini** (solista jazz), l'Orchestra "Aichi Gakusen University Orchestra" (Giappone) e la Banda giovanile "John Lennon". Hanno diretto **Hiroki Hat-**

**tori, Maurizio Managò, Mirco Be-** **sutti**. L'iniziativa era stata realizzata con la collaborazione di Filarmonica "Andreoli" di Mirandola e Filarmonica "Diazzì" di Concordia e organizzata da Fondazione scuola di musica Andreoli, Rotary Club Mirandola, Comune di Mirandola. Alla fine grande entusiasmo del pubblico che ha a lungo applaudito i musicisti saliti sul palcoscenico. A tutti i presenti è stato donato il cd celebrativo, realizzato per i 20 anni della "John Lennon".



SUV.  
COMPATTO.  
UNICO.

Opel MOKKA X a

16.900 €

Per tutti.

- Fari LED
  - Cerchi in lega da 17"
  - Apple CarPlay™ e Android Auto™
  - Hill Start Assist
- Oppure a:

169 €

al mese

3 anni F&amp;I, garanzia e manutenzione

TAN 3,99% TAEG 5,62%



Concessionaria Opel  
**GUALDI PAOLO S.r.l.**

Via Statale Sud n° 89 - 41037 MIRANDOLA (Mo) Tel. 0535/20200

www.opelgualdi.com Seguici anche su OpelGualdi

GLI AMICI A QUATTRO ZAMPE

Sempre più persone vogliono migliorare la relazione con gli animali

# Cosa sapere per educare il cane

L'istruttore cinofilo Riccardo Artuso spiega l'evoluzione nell'addestramento

Il cane, fedele compagno dell'uomo da migliaia di anni, passando da utile strumento per la caccia a prodigo difensore delle nostre case, ha continuato a restare al nostro fianco anche ora in questo strano periodo storico. Abbiamo chiesto a **Riccardo Artuso**, istruttore cinofilo del centro di Dogs on the Road, di raccontarci l'evoluzione nell'addestramento del cane, dal punto di vista di chi la cinofilia la vive da oltre 15 anni. «Il cane è cresciuto con noi, adattandosi ai nostri bisogni, selezionato per i nostri scopi e a volte semplicemente amato come compagno insostituibile delle nostre vite. Dalla notte dei tempi il cane ci ha accompagnato attraverso la nostra storia adattandosi per lo più ai nostri usi e costumi attraverso quella semplice convivenza chiamata domesticazione, o in altri casi dove lo zampino dell'uomo è stato fondamentale per la scelta dei soggetti più adatti alle nostre esigenze, plasmandolo alle attività più disparate, migliorandone le prestazioni attraverso la selezione e le tecniche di addestramento, tanto da ottenere alla fine razze specializzate adatte a scopi sempre più complessi. Dalla caccia alla ricerca di superficie, dalla Pet therapy alla guida per ciechi, i cani sono diventati fondamentali per il nostro benessere, sono i nostri amici, i nostri compagni, le nostre risorse o semplicemente la ragione che ci spinge a uscire dalle nostre case, a chiudere i pc, silenziare i telefoni per fare sport insieme o una semplice passeggiata. Proprio in quest'ottica negli ultimi decenni il modo di approcciarsi a loro da parte nostra è cambiato radicalmente. In passato erano solo pochi a essere testimoni di percorsi di addestramento o semplicemente di educazione, i tempi moderni hanno cambiato questa visione, hanno sensibilizzato



iscrizioni:  
342.8919131  
info@dogsontheroad.it



Quota di partecipazione **50€**  
4 incontri teorici dalle 21 alle 23.30  
7 Marzo - 14 Marzo - 21 Marzo - 28 Marzo  
in Via Parri 4 Concordia sulla Secchia (MO)  
2 incontri pratico  
15 Aprile - Passeggiata a 4 zampe a Zecca

i proprietari a ricercare la relazione con il loro cane, sono stati spinti a pretendere di più da sé stessi per aumentare le loro conoscenze, spingendo così il mondo della cinofilia ad andare oltre ai propri limiti, con svolte, che definirei epocali, avvenute in pochi anni. Come conseguenza di questo nuovo "deal" cinofilo sono nate nuove tecniche di educazione, i nuovi professionisti del settore si sono così dati come scopo quello di insegnare ai proprietari a relazionarsi con il cane attraverso la consapevolezza che questo animale può ancora darci tanto in termini di crescita sociale. Agility, canicross, sleddog e molte altre attività cino-sportive sono alla ribalta - prosegue Riccardo Artuso - dando modo ai proprietari di riscoprire vecchi legami di collaborazione. Questo ha portato a un crescente interesse per il nostro amico Fido... Ma come in tutte le novità, con i cambiamenti si sono create nuove tendenze, nuovi modi di interpretare il nostro rapporto con queste incredibili creature, abbiamo cominciato a rivedere

anche questa antica relazione con una sorta di miopia tipicamente umana. Se da una parte è cresciuta la moda del cane di razza, quello da esposizione o magari così piccolo da "ficcarlo" in borsetta a mo' di orpello, dall'altra abbiamo cominciato a vedere lui, antico antenato del lupo, come un bimbo indifeso, troppo umano per essere considerato l'antico predatore della selva. Ecco l'uomo, lui stesso meravigliosa creature che deve correre ai ripari. Ai centri puramente sportivi si cominciano così ad affiancare centri dove non si esaltano più solo le sue doti fisiche e mentali ma si deve anche ricorrere a percorsi di recupero comportamentale perché il cane non è più il docile compagno peloso e la colpa è inevitabilmente nostra.

I cani da una parte senza una concreta guida, senza ruolo definito all'interno del loro branco e senza obiettivi, diventano così problematici (e ricordo che anche l'uomo più solido cederebbe senza questi presupposti) mentre dall'altra ci sono i proprietari che si dimenticano

degli aspetti semplicemente etologici del loro cane perdendo quel controllo che in realtà hanno tra le mani. Si proprio così, il segreto non è poi tanto segreto, spesso il ruolo degli educatori oltre ad addestrare il cane a comandi più o meno utili, è quello di ricordare ai proprietari che il senso di un rapporto sta proprio nella relazione.

Gli attuali centri cinofili diventano così momenti di condivisione tra il proprietario e il cane, si riscoprono vecchi legami, si impara a leggere il proprio cane e nelle sue risposte impariamo a conoscerci un po' di più. Un buon educatore diventa un consulente, un amico a cui confidare i propri dubbi, per poter imparare a correggere quei comportamenti che spesso sono l'epilogo di incomprensioni. Un buon percorso è alla base della consapevolezza di un rapporto duraturo e le affinità non sono più un semplice eseguire il comando "a bacchetta" senza un fine specifico, ma diventa la giusta conclusione di una richiesta attesa per avere una risposta a uno stimolo corretto in quel dato momento. Ricordo a chi si dovesse avvicinare a un campo di educazione, che non esiste un'età specifica, indubbiamente poter dare al nostro cucciolo i primi insegnamenti in un periodo fondamentale della sua crescita aiuterebbe non poco, ma va ricordato che, a differenza dell'uomo, per il cane non è mai troppo tardi. Grazie al suo fantastico modo di apprendere e con l'uso delle giuste tecniche, il cane può cambiare.

I proprietari consapevoli - conclude Artuso - devono aver chiaro che il primo passo è quello di creare regole coerenti, se non siamo noi i primi a darci dei confini come possiamo pretenderlo dal nostro cane?». »

APPUNTAMENTI

## A CAVEZZO SI PARLA DI SGAMBAMENTO

Il Consiglio comunale di Cavezzo dello scorso 27 febbraio si è aperto con la presentazione dell'attività svolta nel 2017 dal Gruppo comunale di Protezione civile (si veda *Indicatore* numero 3 di febbraio 2018).

La seduta è proseguita con l'approvazione a maggioranza della tariffa rifiuti puntuale per l'anno 2018 e delle aliquote Imu 2018.

Approvate a maggioranza anche le convenzioni relative ai trasferimenti all'Unione Comuni Modenesi Area Nord delle funzioni relative a gestione economica, finanziaria e provveditorato, programmazione strategica, contabilità economica-patrimoniale e analitica, oltre al trasferimento all'Unione delle funzioni di amministrazione e funzionamento delle attività a supporto delle politiche generali del personale.

Approvato all'unanimità il regolamento delle aree di sgambamento per cani, in vista della realizzazione di un sito destinato a questo scopo in via Leonardo Da Vinci.

## "QUELLI CHE... IL CANILE"

L'associazione "Quelli che... il Canile", in collaborazione con "Dogs on the Road", ha organizzato per sabato 17 marzo una giornata di raccolta alimentare presso il Conad di Concordia. Il cibo raccolto sarà destinato ai cani presenti al Rifugio Fata a Lamezia Terme (Cs), mentre il cibo per i gatti sarà destinato ai volontari privati di Amantea (Cs) che si occupano di sterilizzare e accudire le colonie feline presenti sul territorio.



CONSORZIO DELLA BONIFICA BURANA

CON IL PATROCINIO DI Unione Comuni Modenesi Area Nord

Organizzano:

## FESTA DELL'ALBERO

Piantumazione di siepe alberata presso il Lago "La Bosca" in prossimità del Cavò Vallicella Via Bosco, Medolla angolo con Via Ponte Picchielli Camposanto

Sabato

17 marzo 2018

Ore 09:00 - 12:00

In caso di maltempo l'iniziativa verrà rinviata a sabato 24 marzo



si prega di presentarsi muniti di calzature adeguate, vanga o zappa  
A fine lavori sarà offerto un piccolo rinfresco ai partecipanti

Per maggiori informazioni contattare:

ATC MO1 053549185 Mail info@atcmo1.it



Ambulatorio Veterinario  
**San Francesco**

Aut. San. 17004/2005

Dir. San. Dott. Francesco Bocchi



- ✓ Visite e Terapie
- ✓ Chirurgie
- ✓ Esami di Laboratorio
- ✓ Diagnostica per immagini
- ✓ Controlli Ufficiali delle Patologie Scheletriche
- ✓ Ricoveri Day Hospital
- ✓ Terapia del Dolore



Tel. 0535 24925  
Cell. 333 8313672

dal LUNEDÌ al VENERDÌ  
8.30/12.45 15.30/19.30

SABATO  
10.00/12.00

Viale A. Gramsci, 7 - Mirandola (MO)

info@sanfrancescovet.com - www.sanfrancescovet.com



MIRANDOLA

Mercoledì 14 marzo sarà presentata la trilogia per ragazzi

# Aperitivo con l'autore al Mistral

Luca Marchesi dialogherà dei suoi romanzi fantasy con Valentina Gualtieri



La trilogia di Luca Marchesi. A destra, l'autore e Valentina Gualtieri

Mercoledì 14 marzo sarà il primo appuntamento di una lunga serie di incontri tra lettura e svago. Il Mistral Cafè di Mirandola (via Circonvallazione, 67) scommette ancora una volta sulla cultura creando un aperitivo informale e invitando

do il pubblico a parlare di lettura in modo non convenzionale. Sorvegliando un buon calice di vino o gustando un'ottima cioccolata calda sarà possibile perdersi tra le righe di un romanzo e capirne il vero significato. **Valentina Gualtieri**, giovane

mirandolese appassionata di lettura e conduttrice di Radio 5.9, sarà l'intervistatrice ufficiale e co-protagonista di questa serie di eventi assolutamente da non perdere. Sarà lei a indagare sulla trama e sulle motivazioni che hanno portato l'artefice del libro a scegliere la scrittura come metodo di comunicazione. **Luca Marchesi** e la sua trilogia fantasy giovane e fresca saranno invece i veri protagonisti della serata. Autore modolese, giornalista e addetto alla stampa presso enti pubblici, presenterà questi tre avvincenti romanzi ambientati nella nostra amata pianura padana tra nebbia e magia. I tre libri, "L'ultima notte di nebbia. Il mostro e le streghe della Bassa", "La



maledizione della pioggia. Le sirene e le streghe della Bassa", "La battaglia finale. I tempestari e le streghe della Bassa", saranno proposti mercoledì 14 marzo alle ore 19.30 al Mistral Cafè di Mirandola per un aperitivo narrativo e fantastico.

Valentina e Luca vi condurranno nel mondo della lettura intrattenendovi con colpi di scena e passi salienti di questi racconti. Entrerete in una dimensione fantastica immedesimandovi nei personaggi di tutti i giorni che, diventando eroi consapevoli, affrontano mostri e paure tra nebbia, acqua e afa. Un appuntamento adatto agli appassionati del genere ma anche ai più giovani e curiosi.

8 MARZO

## LA FESTA DELLA DONNA A SAN POSSIDONIO

Giovedì 8 marzo a San Possidonio, in occasione della Giornata della Donna, all'auditorium Principato di Monaco, alle ore 20.45, Anna Malavasi, assessore ai Servizi Sociali e Claudia Pitocchi, consigliere delegato alle Pari Opportunità, presentano "Donne. Dal 1800 ai giorni nostri. Lotta, lavoro e diritti", serata con musiche. Ospiti: Massimo Malavasi (pianoforte) e Giuliano Nora (saxofono). L'ingresso è gratuito.

## A CAVEZZO SCRITTURA AUTOBIOGRAFICA

In occasione della Festa della Donna, il Comune di Cavezzo propone tre appuntamenti alla biblioteca comunale in via Rosati, 46. Uno si è svolto lo scorso 6 marzo, mentre martedì 13 marzo ci sarà, alle 18, la presentazione degli scritti delle partecipanti al corso di scrittura autobiografica, a cura della Libera Università di Anghiari. Sempre martedì 13 ma alle ore 20.45 sarà presentato il libro d'artista "I colori del cambiamento".

## PIZZANT INSIEME ALL'ANGOLO DIVINO

Sabato 10 marzo a Mirandola si svolgerà l'iniziativa "PizzAnt insieme", momento di convivialità tra donne presso la pizzeria Angolo Divino a partire dalle 20. Organizza la delegazione mirandolese di Ant Italia onlus. Per prenotazioni 0535/20525.

## A CONCORDIA DONNE IN CAMMINO

A Concordia domenica 11 marzo alle ore 15.30 presso la sala conferenze del municipio, in piazza 29 Maggio 2, "Donne in cammino", tre generazioni di donne a confronto, per formare un tessuto di vita che dal secondo dopoguerra arriva fino ai giorni nostri. L'iniziativa, che vuole ricordare il 70esimo anniversario della dichiarazione universale dei diritti dell'uomo, ha il contributo di Coop Alleanza 3.0, Progetto Concordia Insieme, Comune di Concordia e Cgil-Spi.

## A CAMPOSANTO MIMOSA E... TÈ

Appuntamenti in programma anche a Camposanto, per la Festa della Donna. Uno si è svolto il 7 marzo, mentre gli altri si terranno giovedì 8 marzo. Nella mattinata, presso piazza Gramsci, "Una mimosa per la tua festa", a cura della Consulta delle associazioni di volontariato di Camposanto; per tutta la giornata, presso la biblioteca comunale "Tutte per migliorare il mondo". La biblioteca si accende con le immagini di donne che hanno lottato e oggi lottano per un futuro migliore: proiezioni, poesie, immagini; alle ore 17 la biblioteca invita tutte le sue lettrici per un momento di convivialità e una tazza di tè.

## DOCUMENTARIO E LIBRO A SAN FELICE

A San Felice mercoledì 14 marzo alle 21 presso l'auditorium comunale di viale Campi proiezione del documentario "Free to run" di Pierre Morath. Mercoledì 21 marzo alle 21 in auditorium "E io pedalo. Donne che hanno voluto la bicicletta": presentazione del libro con l'autrice Donatella Allegro.

## "PASSAGGI" A MEDOLLA

Medolla festeggia le donne giovedì 8 marzo, auditorium ore 21, con "Passaggi" spettacolo di narrazione, che ha come filo conduttore l'autostop, di e con Ilaria Gelmini con la collaborazione di Francesco Nicolini. Ingresso libero e gratuito. A seguire piccolo rinfresco con ricette citate nello spettacolo. Per informazioni 0535/53850, e-mail biblioteca@comune.medolla.mo.it







## SGUARDI

IL MONDO FEMMINILE IN UN'OTTICA DI PREVENZIONE E DIFESA DALLA VIOLENZA

Nel mese che ospita la Giornata Internazionale della Donna, l'Associazione Donne in Centro organizza la Seconda Edizione della Rassegna SGUARDI, interamente dedicata al pensiero femminile.

**Giovedì 15 Marzo ore 17,00**  
**Auditorium Scuola Media "Montanari"**  
**Via Tazio Nuvolari, 4 - MIRANDOLA**

Saluto dell'Assessore alle Pari Opportunità dell'Unione Comuni Modenesi Area Nord  
**ANTONELLA BALDINI**

Presentazione a cura di  
**NAZZARENA BERNARDI**  
 Presidente Associazione "Donne in Centro"

**ROBERTA MORI**  
 Presidente della Commissione "Parità e Diritti delle persone" Regione Emilia-Romagna  
**"La Rete di contrasto alla violenza, le misure della prevenzione"**

**Giovedì 22 Marzo ore 20,30**  
**Auditorium Scuola Media "Montanari"**  
**Via Tazio Nuvolari, 4 - MIRANDOLA**

**ELENA PULCINI**  
 Professoressa ordinaria di Filosofia Sociale presso l'Università di Firenze  
**"L'amore violento"**

**Sabato 24 Marzo ore 21,00**  
**Circolo Aquaragia**  
**Via Dorando Pietri, 15 - MIRANDOLA**  
**"Una canzone per te"**

**NUMERO 1 UNO**  
 IN CONCERTO







Con il sostegno di Coop Alleanza 3.0

MUSICA

Concerti nei più importanti palasport italiani e all'Arena di Verona

# Elia Garutti va in tour con Morandi

Il chitarrista mirandolese insegna alla Fondazione scuola di musica Andreoli



Elia Garutti. Nell'altra foto, il mirandolese è primo da sinistra insieme a Gianni Morandi



X Factor e prodotto da Elio e le Storie Tese, suonando su palchi importanti ad esempio Rock in Roma e opening act a Elio.

E' quindi passato per due volte sul palco dello Zecchino d'oro la 56° edizione e la 59° edizione, in diretta Rai. Parallelamente ha sempre suonato nella band dei Remida, con cui si è esibito varie volte al Roxy Bar di Red Ronny, con tre singoli entrati in rotazione radiofonica anche a Radio Pico, partecipando inoltre a Radio Bruno Estate. E' componente anche dei Whole Tone Trio che hanno pubblicato due album e eseguono un repertorio di musica strumentale blues/fusion che si ispira a Scott Henderson, Lee Ritenour, Oz Noy. Elia ha suonato infine per un breve periodo, la scorsa estate, con Antonella Lo Coco, concorrente di X Factor, classificatasi terza. Elia al momento sta lavorando al suo album da solista "Dreaming Lights", arrangiato dal mirandolese Gianni Vancini e registrato da Mauro Testi, con ospiti speciali come: Adam Hawley (Jennifer Lopez), Backstreet Boys, Dave Koz, Stanley Sergeant (Keb Mo, Al Jarreau), Bruno Farinelli, Giambattista Giorgi e tanti altri. Una volta finito il tour con Morandi, Elia si dedicherà a tempo pieno al suo album che dovrebbe essere concluso nel periodo estivo e sarà pubblicato su tutti i principali store digitali.

Per informazioni su Elia Garutti: [www.eliagarutti.com](http://www.eliagarutti.com), Facebook, Instagram e You Tube.

Un mirandolese alla "corte" di Gianni Morandi. Elia Garutti, 29enne chitarrista, insegnante della Fondazione scuola di musica Andreoli, accompagnerà il Gianni nazionale nel suo tour musicale del 2018. «Con Gianni Morandi - spiega Elia - tutto è iniziato perché il mio insegnante Massimo Varini non potendo prender parte al tour, ha consigliato me a chi stava creando la band. Quindi mi sono presentato e hanno accettato di avere in "squadra" un ragazzo alle prime esperienze così importanti. Abbiamo fatto le prove a Pieve di Cento (Fe), dove per anni ha provato anche Vasco Rossi, poi ci siamo spostati a Jesolo (Ve) per allestimento e data zero.

Il tour sarà bello denso e toccherà i più importanti palasport italiani, per concludersi il 25 aprile all'Arena di Verona. Saremo un po' dappertutto: Rimini, Brescia, Treviso, Torino, Genova, Firenze, Livorno, Perugia

Roma, Eboli, Napoli, Reggio Calabria, Acireale, Bari, Ancona, Padova, Bologna, Milano, Verona. La scaletta è molto varia perché tocca 60 anni di carriera di Gianni quindi ci sono tante belle sorprese e soprattutto suoneremo l'ultimo disco "D'amore D'autore" che dà anche il nome al tour. Gianni è instancabile, cura ogni aspetto, musicale, luci, arrangiamenti, posizioni sul palco, ha tantissima energia e la mette al servizio del live e dei musicisti che lo accompagnano. Ha una grandissima passione per quello che fa e ci mette l'anima». Una gran bella soddisfazione insomma per Elia Garutti che ha iniziato a studiare musica a 11 anni presso la scuola Andreoli di Mirandola, dove attualmente insegna. Dopo anni di gavetta ha cominciato a suonare non più per passione ma per lavoro, passando tra vari progetti e band del territorio fino ad arrivare nel 2011 a prendere parte del tour estivo di Nevruz appena uscito da

MEDOLLA

## Le farfalle artistiche di Claudio Silvestri



Non sembra proprio esaurirsi la vena artistica del 70enne medollese Claudio Silvestri di cui abbiamo parlato anche nel numero 1 di gennaio 2018 dell'Indicatore. Stavolta la sua straordinaria manualità ha prodotto una serie di bellissime farfalle variopinte, realizzate con sorprendente cura dei dettagli e che sembrano in procinto di staccarsi dalla base su cui sono fissate per librarsi in volo. Le sue opere d'arte in rilievo vengono tagliate, battute a mano e lavorate con martello, forbici, flessibile e mola, utilizzando rame, ottone, alluminio e

ferro. E alla fine l'effetto è davvero notevole, come nel caso appunto delle colorate farfalle che magari annunciano l'imminente, si spera, arrivo della primavera. A segnalarci l'ennesima creazione di Silvestri è stato il medico medollese Nunzio Borelli, uno che di farfalle se ne intende, avendo dato alle stampe negli anni scorsi, un ponderoso volume intitolato *È una farfalla ma non vola. Lo stile della vita*, nel quale il "dottore" aveva riportato le foto a colori della sua sconfinata collezione di farfallini o papillon.

ARTE

## Anche a Torino piacciono le opere di Loretta Pavani

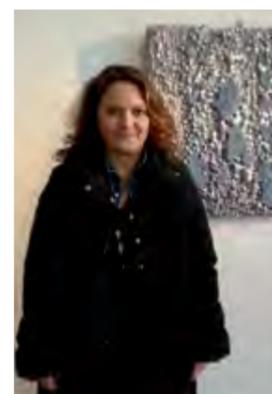
L'artista sanfeliciano Loretta Bruna Pavani ("Lollj") ha esposto le proprie opere anche a Torino, nell'ambito della mostra "Donne dell'arte" che si è svolta dal 23 febbraio al 6 marzo presso la prestigiosa galleria d'arte "La Telaccia", in Corso Inghilterra, 51. E così, dopo la partecipazione alla 22esima edizione della fiera internazionale dell'arte contemporanea "Art Innsbruck" dello scorso gennaio, Lollj ha presentato le proprie opere in un

altro importante contesto, a conferma di una indubbia maturazione artistica e di un crescente interesse intorno alle sue creazioni.

A Torino, Loretta, assieme ad altre tre artiste, ha esposto sei opere ("La Terra dei fuochi e i suoi Bambini", "L'Anima di Alzheimer", "L'Anima di un Bambino", "L'Anima Aristocratica", "Ricchezza o Povertà", "L'Anima è Femmina") realizzate con una molteplicità di materiali vari, unita



alla duttilità del poliuretano espanso e all'intervento dell'acrilico, che mettono in luce l'innata fantasia in-



ventiva e la ricerca fortemente creativa dell'artista, intrisa di forti suggestioni emotive. Loretta Bruna Pavani è nata



Un'opera di Loretta Pavani. A sinistra, l'artista a Torino e tra le due galleriste

a Milano, ha vissuto per diversi anni a San Felice e lavora a Mirandola (presso il Comune).

Infissi

Cassonetti

Avvolgibili

Porte blindate

Persiane

Zanzariere

Porte

Sezionali

# motta

serramenti

...ci prendiamo cura di intere generazioni



Sede Produttiva - MEDOLLA (MO)

tel. 0535/46974

Sede Produttiva - CAVEZZO (MO)

tel. 0535/58322

Showroom - MONTALE RANGONE (MO)

tel. 389/6545579

info@serramentimotta.it • www.serramentimotta.it

MIRANDOLA

Era tra i 26 religiosi di Tai-yuen-fu, massacrati e decapitati

# Il martirio di san Gregorio Grassi

Il frate, ordinato sacerdote a Mirandola nel 1856, fu trucidato in Cina dai Boxer



Ci sono due date che i mirandolesi (credenti e non) dovrebbero segnare sul calendario, per ricordare e commemorare altrettante vittime del lavoro, oltre che martiri per la fede. I due personaggi sono invece quasi completamente dimenticati. Di una di queste date, il 16 maggio, giorno della morte di suor **Florentina Vatteaux**, trucidata all'ospedale "Santa Maria Bianca" nel 1895, abbiamo trattato ampiamente sul numero 15/2015 del nostro giornale. L'altra è il 9 luglio, data dell'uccisione del vescovo dei frati minori **Gregorio Grassi**, trucidato insieme a 23 altri cattolici nel 1900 in Cina, durante la cosiddetta "rivolta dei Boxer".

Grassi, come scrive *Cathopedia* (enciclopedia cattolica online), non era propriamente mirandolese, ma nella città del Pico era stato ordinato sacerdote il 17 agosto 1856. A quasi 150 anni di distanza, nel 2000, il religioso è stato proclamato santo da **Giovanni Paolo II**, insieme ad altri 28 francescani uccisi dai Boxer tra il 7 e il 9 luglio 1900. Il gruppo di vittime, capeggiato liturgicamente proprio da Gregorio Grassi, comprendeva tre vescovi, quattro sacerdoti (tra i quali **Elia Facchini** di Reno Centese), un fratello religioso, sette suore francescane missionarie di Maria e 14 laici cinesi (di cui cinque seminaristi e 11 terziari francescani), tutti già beatificati, nel 1946, da **Papa Pio XII**. Per mano dei Boxer, una setta fondamentalista xenofoba e anticristiana, morirono migliaia di occidentali. Come scrive **Cristina Siccardi** sul sito [www.santiebeati.it](http://www.santiebeati.it), «tutti, ad eccezione di tre, facevano parte della Missione "Casa di San Pasquale", situata a Tai-yuen-fu nello Shan-si, che comprendeva una cattedrale, un orfanotrofio di oltre 200 orfanelle, il seminario maggiore per il clero cinese, un



"...non temiamo la morte..."



Sopra, Gregorio Grassi. Sotto, Elia Facchini



convento francescano in un paese poco distante dalla celebre e antica città, un ambulatorio, un costruendo ospedale e la residenza del vicario apostolico dello Shan-si, monsignor Gregorio Grassi. Quando il 5 luglio 1900 i Boxer arrivarono a Tai-yuen-fu distrussero le case e il tempio dei protestanti, che essendo più ricchi, furono saccheggiati per primi». Il vescovo Grassi e il suo coadiutore, monsignor **Francesco Fogolla** (originario di Montereale, ma anch'egli vissuto per qualche tempo nel territorio della Diocesi di Carpi), tentarono inutilmente di mettere in salvo i cinque seminaristi. Il 9 luglio «i 26 martiri di Tai-yuen-fu furono portati con la scusa di essere interrogati, nel cortile del tribunale e lì improvvisamente furono massacrati in un'orrenda carneficina a colpi di sciabolate, in un mare di sangue, quasi tutti decapitati, comprese le

suore che subirono il martirio per ultime. Le teste dei vescovi e di qualche padre furono innalzate alla porta Meridionale, mentre i corpi dei martiri, tutti mutilati, furono lasciati esposti fino a sera; furono poi ammassati in una fossa comune vicino alle mura della città, presso la Grande Porta Orientale, dove rimasero per tre giorni, in pasto ai cani e agli uccelli rapaci. In seguito, per paura di una pestilenza, furono sepolti alla rinfusa fuori le mura, assieme alle ossa anonime di mendicanti e giustiziati. Solo nel gennaio 1901, dopo l'intervento armato delle potenze occidentali, i Boxer vennero dispersi, l'imperatrice esiliata e i corpi dei martiri esumati per dare loro pietosa e degna sepoltura».

GREGORIO GRASSI

## Piemontese, divenne vescovo e promosse oratori e un ospedale



Sopra, una raffigurazione del martirio delle suore. A sinistra, alcuni boxer. Accanto, un volume che ricorda la strage e una stampa con il sacrificio di Elia Facchini

un certo tempo in Palestina; poi, arrivata a Porto Said una nave diretta al Tonchino, Gregorio era

Come scrive **Antonio Borrelli** su [www.santiebeati.it](http://www.santiebeati.it), **Gregorio Grassi** era nato il 13 dicembre 1833 a Castellazzo Bormida (Alessandria), terzo di nove figli, da **Giovanni Battista Grassi** e **Paola Francesca Moccagatta**, possidenti. Al battesimo era stato chiamato **Pier Luigi**. A 15 anni era entrato in un convento dei Frati Minori; alla fine dello stesso anno era stato mandato a Montiano (Forlì) per il noviziato, cambiando il nome in Gregorio Maria. Superato con forza e volontà il duro periodo del noviziato che in questo convento, era particolarmente rigido alla Regola, Gregorio Maria aveva fatto la sua professione il 14 dicembre 1849. Da Montiano era quindi passato a Parma e poi a Bologna, per completare gli studi liceali e teologici, avendo per compagni tanti futuri vescovi e missionari; nell'agosto 1856 era stato ordinato sacerdote a Mirandola (come ricorda anche un articolo di **Andrea Beltrami** su "Notizie" del 25 febbraio 2018). Nominato maestro dei chierici nel convento di Carpi, aveva mantenuto l'incarico per poco più di un anno, poiché, in seguito alla sua decisione di abbracciare la vita missionaria, i superiori lo avevano inviato a Roma nell'ottobre 1858 assegnandolo al convento di San Bartolomeo all'Isola Tiberina. Nel 1861, si era imbarcato per l'Estremo Oriente, sostando per

corso a Suez, ottenendo di far parte dell'equipaggio. A fine ottobre 1861 era giunto alla meta assegnatagli, lo Scian-tong, e da qui nella lontana provincia cinese dello Scian-si, con capitale Tai-yuen-fu, una delle città più celebri e antiche della Cina. Per la sua conoscenza del cinese gli fu dato l'incarico di rettore del seminario locale e confessore del numeroso orfanotrofio femminile, con la cura dei cristiani del circondario, cui si recava nelle feste principali per l'apostolato diretto. Il 19 novembre 1876 era stato consacrato vescovo titolare di Ortosia, con diritto di successione nello Shan-si. Si era dedicato con grande energia ai suoi compiti pastorali, in anni drammatici per la vita di quella regione, travagliata dal 1876 al 1879 da una carestia che fece milioni di vittime e, nel 1886, da disastrose inondazioni. Nei 40 anni di missione aveva dato impulso all'edificazione o riparazione di una sessantina tra chiese e oratori e aveva cominciato la costruzione del grande ospedale a Tai-yuen-fu, poi demolito durante la persecuzione. È in questa lontana città che cadde, martire della fede e del lavoro, all'età di 66 anni. La chiesa lo ha proclamato beato nel 1946 e lo ha canonizzato nel 2000. Per suor **Florentina Vatteaux**, uccisa a Mirandola e sepolta nel nostro cimitero, nulla si è ancora mosso.

AMARCORD

## I mestieri che nessuno fa più



Sono davvero tanti i personaggi e le storie che hanno popolato la rubrica Amarcord. Abbiamo raccontato di altri tempi in cui a Mirandola c'erano fame e miseria e di come i nostri nonni e genitori siano riusciti, con tanti sforzi, a sfamare le numerose famiglie dell'epoca. Ma ci siamo anche soffermati sulle vecchie tradizioni che si stanno perdendo, sui giochi e soprattutto sull'amicizia tra le 63 famiglie che abitavano nel Castello Pico.

A quei tempi inoltre molti personaggi venivano chiamati con il soprannome ("scutmai"). Ma se andiamo ancora più indietro i primi personaggi della mia personale saga familiare sono **Sauro** e **Pietro**, nientemeno che i miei antenati, arrivati da Mantova a Mirandola nel 1602. Nella città del Pico vennero ospitati dai frati della Chiesa di San Francesco e subito ribattezzati con il cognome di **Mantovani**, perché appunto provenienti da Mantova.

Pietro rimase a coltivare il grande orto dei frati, che sorgeva dove ci sono attualmente le vie Pellico e Fulvia. Sauro andò invece al servizio del Duca **Alessandro I** per il quale faceva il muratore.

Con il passare del tempo i nomi si sono tramandati fino a **Guglielmo Mantovani** che con altri due colleghi, **Cavicchioli** e **Vincenzi**, tra il 1930 e il 1935, ha costruito la torre del Castello Pico, di cui era allora proprietaria la signora **Parma** residente a Modena. Queste informazioni me le ha fornite mio cugino **Alberto Mantovani** che ha effettuato ricerche tra i frati, in Comune e in Parrocchia, anche se il terremoto ha posto fine a tutte le ricerche. Ma torniamo ai personaggi di Mirandola e alle attività ormai scomparse.

Dopo la seconda guerra mondiale, i nostri nonni e compaesani hanno avviato centinaia di attività, incominciando dai carrettieri che guidavano i mezzi di trasporto del tempo, costituiti da un cavallo che trainava un rimorchio ("baros"). Ne cito alcuni: **Sgarbetti**, **Neri**, **Scadinella**, **Brancolini**, **Panzani**, **Silvestri**, **Canela**, **Lancion**, **Azzolini**, **Pedretti**, **Costa**. Trasportavano rifiuti nella discarica (oggi piazzale Costa), arredamenti e merci varie. Quando passavano davanti alle osterie, i cavalli si fermavano automaticamente, senza nemmeno fare la fatica di tirare le redini.

Il conducente scendeva, entrava nell'osteria, mangiava un paio di uova sode, beveva un bicchiere di vino e poi proseguiva per la consegna del carico. In pochi anni i baros sono spariti, soppiantati dal trasporto su gomma e poi dagli attuali corrieri. Ma a quei tempi a Mirandola c'era anche abbondanza di "scarpolini", fornai, macellai, negozi di frutta, latterie, sarti, barbieri, piccole imprese edili. Purtroppo molte attività commerciali stanno scomparendo, lasciando il posto ai grandi supermercati. Tra i personaggi degni di menzione c'è senza dubbio il signor **Budri** che con un badile e tanta pazienza ha portato centinaia di carriole di terra nei pressi del Torrione Ovest del Castello, realizzando un orto di circa 2.500 metri quadrati, seminati a insalata, pomodori, radicchi e con uva e alcune piante di frutta.

All'orto si accedeva da un piccolo cancello che veniva chiuso con del fil di ferro. Quando la frutta era quasi matura, noi ragazzi entravamo nell'orto per "assaggiarla". Qualche volta Budri ci ha visto ma non ci ha mai rincorsi. Era un buon uomo.

QUIRINO MANTOVANI  
(continua)

MIRANDOLA

## Lo storico Barbieri ricorda don Giuseppe Rettighieri

È stato presentato nei giorni scorsi, su iniziativa del parroco di Mortizzuolo, don **Ermanno Caccia**, il nuovo opuscolo del mirandolese **Nerino Barbieri** intitolato "La nostra Storia. Mortizzuolo nel primo '900". Il volumetto, stampato in proprio, è un omaggio alla memoria del prevosto della frazione nella prima metà del Novecento, don **Giuseppe Rettighieri**, uno di quei sacerdoti che volevano recuperare alla Chiesa il popolo con «i moderni strumenti organizzativi dell'associazionismo». A Mortizzuolo, tra l'altro, ha incoraggiato i cattolici a riunirsi in movimenti sindacali ed è stato tra i promotori della Cassa Rurale e dell'asilo infantile, inaugurato il 26 dicembre 1926.

Sono stati anni difficilissimi, quelli in cui ha operato «al Parvost», come Rettighieri era conosciuto in paese. «Queste pagine - scrive Barbieri nell'introduzione all'opuscolo - vogliono essere un viaggio in quel periodo storico per riviverlo con i lettori e insieme a loro ripercorrere quei giorni che furono anche tragici e drammatici, di dolore e di terrore». Quella di



La copertina del volume su Mortizzuolo nel Novecento. A destra, dall'alto, Nerino Barbieri e don Giuseppe Rettighieri

Barbieri è una carrellata su fatti e personaggi della frazione, che ha visto nascere e svilupparsi, in ambito cattolico, iniziative sociali di grande rilevanza, sulla scia della Rerum Novarum, la nota enciclica di **Papa Leone XIII**, e in contrapposizione con quanto, sullo stesso terreno, stavano facendo le forze delle sinistre. Don Rettighieri, nato a Fossoli nel 1864 e arrivato a Mortizzuolo nel 1893 dal Seminario di Carpi, «coglie e interpreta, con coraggio, le speranze dei cattolici, che avrebbero dovuto conservare la loro identità, inse-

rirsi nella vita pubblica del Paese e dare alla proprietà privata una funzione sociale, senza la quale essa non avrebbe senso e non sarebbe più un diritto naturale». Oggi sappiamo che i veri "nemici" di quei cattolici non erano i socialisti, coi quali il conflitto era inteso e alle volte sfociava nello scontro, ma le forze conservatrici (cattoliche e non), che volevano mantenere lo status quo e che il fascismo, nato "rivoluzionario", avrebbe poi finito presto per favorire. Don Rettighieri lo capì forse prima di altri e non a caso diviene un bersaglio dei fascisti, che a Mortizzuolo compiono uno dei delitti più efferati della Bassa: l'uccisione di **Agostino Baraldini**. Sotto gli attacchi squadristi «le organizzazioni sindacali cattoliche si sfasciano. La Cooperativa Concimi e Sementi è costretta a sciogliersi. La Cassa Rurale nel 1924 chiude gli sportelli come tante altre banche cattoliche». Don Giuseppe è uno tra i pochi membri del Consiglio dell'istituto di credito cooperativo che non aderisce al fascismo. Nel 1926 il Partito Popolare si scioglie e l'anno dopo anche il Fascio Democratico Cristiano cessa le proprie attività. Questo era il fascismo che qualcuno, oggi, rim-



piange. Lutti, terrore, intolleranza, soppressione della democrazia e di ogni dissenso o attività non allineata al Regime. Quando la situazione precipita, dopo l'8 settembre 1943, don Rettighieri, già anziano, è ancora in prima linea, insieme al cappellano don **Carlo Carnevali**. Quest'ultimo ospita nella canonica di Mortizzuolo il medico di Massa, **Roberto Leone Finzi**, che viene poi nascosto, vestito da frate, nel convento dei francescani, a Mirandola, dove si salva dalle persecuzioni antiebraiche. Nell'immediato dopoguerra si realizza l'ultimo sogno di don Giuseppe: il teatro parrocchiale con una sala per il cinema e tanti altri spazi per le

attività dell'Azione Cattolica. L'opera viene inaugurata il 9 febbraio 1947. Il 10 agosto di quell'anno don Rettighieri muore, dopo 54 anni al servizio della comunità «e una vita povera, distaccata dai beni terreni». Erano decisamente altri tempi, sembra preistoria, ma questa storia parla delle nostre radici e dell'identità di queste terre. Merito dunque a Barbieri, che continua a tenere vivo il ricordo di questi personaggi straordinari nella loro normalità, che hanno contribuito a costruire, «dal basso», una Bassa più giusta.

MIRANDOLA

Giorgio Ruggeri, Darfo Dallai, Cesare Degani, Aristide e Remo Ricci

# Commemorati i cinque martiri

Ricordato il sacrificio dei partigiani impiccati agli alberi dei viali dai nazifascisti



Alcuni momenti della commemorazione del 24 febbraio

Lo scorso 24 febbraio sono stati commemorati a Mirandola, in viale cinque Martiri, i cinque partigiani uccisi dai nazifascisti. **Cesare Degani, Darfo Dallai, Aristide e Remo Ricci e Giorgio Ruggeri** vennero impiccati il 22 febbraio 1945 per rappresaglia per la morte di un soldato tedesco. I cinque ragazzi furono prelevati da una cella nel carcere modenese di Sant'Eufemia dove erano detenuti, condotti a Mirandola e impiccati agli alberi della via che proprio per ricordare i partigiani assassinati è stata chiamata viale Cinque Martiri. Nel luogo dell'eccidio sono state collocate anche cinque epigrafi in memoria dei giovani trucidati. A ricordare il sacrificio dei partigiani sono stati **Pier Luigi Borellini Gualdi**



di Anpi, il sindaco di Mirandola **Maino Benatti** e il vicesindaco di Castelnuovo Rangone **Daniela Sirotti Mattioli**. L'iniziativa era organizzata da Comune e Anpi di Mirandola.

**Darfo Dallai**, nato a Carpi l'11 gennaio 1916, apparteneva alla Divisione Modena Montagna, Brigata "Matteotti". Era noto con il nome di battaglia di "Nigra".

**Cesare Degani** era nato a Castelnuovo Rangone il 22 settembre 1921. Di professione contadino, apparteneva alla Divisione II Modena Pianura, Brigata "Morro".

**Aristide Ricci** era nato a Montese il 13 novembre 1923. Col nome di battaglia "Luigi" apparteneva alla Divisione Modena Montagna, Brigata "Matteotti".

**Remo Ricci** era nato a Montese il 27 giugno 1920. Apparteneva alla Divisione Modena Montagna, Brigata "Matteotti".

**Giorgio Ruggeri** era nato a Montese il 5 febbraio 1921. Col nome di battaglia "Barba" apparteneva alla Divisione Modena Montagna, Brigata "Matteotti".

DOMENICA 18 MARZO

## Sfilate di carri e tanti premi al Carnevale di Medolla



Dopo il grande successo dei due anni precedenti, domenica 18 marzo torna a Medolla il Carnevale. La Proloco cittadina, in collaborazione con l'associazione Scuola Viva e il gruppo dei papà chiamato Babbi Babbei, organizza anche quest'anno una fantastica festa per grandi e piccoli. L'appuntamento è per le ore 14.30 in piazza Missere (davanti alle scuole medie), dove comincerà la sfilata dei carri allegorici per le vie del paese, con maschere di ogni tipo, pioggia di coriandoli e fiumi di stelle filanti. Il corteo dei carri mascherati proseguirà per via Genova, arriverà sulla via principale, via Roma e tornerà in piazza Missere facendo due giri completi di Medolla. L'instancabile lavoro, ovviamente volontario, dei soci Proloco e del gruppo Babbi Babbei, ha permesso la raccolta di tantissimi sponsor che con le loro donazioni garantiranno un ricchissimo gettito di giochi, peluche e gadget dai carri, per la gioia di tutti. L'associazione Scuola Viva, come l'anno scorso, all'interno del Carnevale organizza un fantastico concorso per gruppi mascherati con bellissimi premi (di valore ancora mag-

giore rispetto all'edizione precedente): i gruppi di almeno dieci elementi (di ogni età) dovranno presentarsi alla sfilata con la stessa maschera o con un tema unico e dovranno iscriversi entro mercoledì 14 marzo, inviando una e-mail a: associazionescuolavivamedolla@gmail.com. Durante il percorso dei carri, i gruppi sfileranno e saranno valutati da un'attenta giuria "specializzata".

Oltre ai carri allegorici saranno presenti i giochi gonfiabili e durante tutto il pomeriggio funzionerà a pieno ritmo lo stand gastronomico con gnocchi fritti, piadine e tanto altro ancora, gestito dall'associazione Scuola Viva sempre in collaborazione con la Proloco. La partecipazione al carnevale e al concorso dei gruppi mascherati è gratuita. Quest'anno in ottemperanza alle direttive nazionali in termini di sicurezza degli eventi, sempre più stringenti, i volontari della Proloco si sono adoperati per la redazione dei nuovi piani necessari, con la presenza degli addetti antincendio richiesti e per ottenere una riacquinta ottimale dell'evento saranno presenti anche componenti della Protezione civile di



Medolla, per la chiusura delle strade e il controllo del territorio, per garantire tanto divertimento in tutta sicurezza. Un doveroso ringraziamento va quindi fin d'ora ai soci, ai volontari, agli sponsor e

all'Amministrazione comunale di Medolla, che permetteranno, tutti insieme, lo svolgimento della manifestazione. In caso di maltempo il Carnevale è rinviato a domenica 25 marzo.

BREVI

## BALANZONE ALL'HANGAR

Sabato 10 marzo a Mirandola, secondo appuntamento con i burattini di **Maurizio Corniani**, presso Hangar Social Live di via Brunatti, alle 21. Lo spettacolo, che si intitola "Balanzone & C. nel paese dei senza memoria", è offerto dal Consorzio di Bonifica di Burana. Organizza l'Associazione genitori per le scuole elementari. Ingresso due euro. Si consiglia la prenotazione al 349/ 6073517.

## LE SCUOLE ALIGHIERI NEL VOLUME DEL MIUR



C'è anche la scuola elementare "Dante Alighieri" di Mirandola, con le due sedi di via Giolitti e via Pietri, nel volume "Fare scuola. L'impegno del Governo per il miglioramento del patrimonio scolastico in Italia", edito dal Ministero dell'Istruzione e della Presidenza del Consiglio dei Ministri.

Nella pubblicazione, in cui sono indicati gli investimenti effettuati per la scuola, c'è anche un elenco fotografico dei nuovi edifici scolastici "modello", sostenibili e innovativi realizzati su tutto il territorio nazionale, tra i quali appunto la scuola mirandolese.

## CONCORSO DI FOTOGRAFIA

Macchine fotografiche e smartphone in azione per raccontare uno dei più bei borghi italiani, luogo suggestivo dell'Appennino bolognese nel Comune di Grizzana Morandi. "Fotografa la tua Scuola" è il concorso fotografico che nasce dalla collaborazione tra l'associazione La Sculca (che riunisce i residenti e i fan della Scuola) e l'Assemblea legislativa regionale dell'Emilia-Romagna. Fino al 1° aprile prossimo, ogni fotografo potrà inviare una foto all'indirizzo e-mail [segreteria@borgoscola.net](mailto:segreteria@borgoscola.net) dell'associazione La Sculca.

Le foto saranno esposte dal 1° luglio 2018 al 14 settembre 2018 nei locali del Borgo La Scula nel Comune di Grizzana Morandi in provincia di Bologna. I residenti della Scula e i visitatori che a vario titolo visiteranno il Borgo nel periodo di esposizione delle foto potranno votare quella che meglio racconta lo spirito della Scula. Alla foto vincitrice, alla seconda classificata e alla terza classificata verrà consegnata, in occasione di un evento pubblico da tenersi la terza domenica di settembre, una pergamena-premio realizzata dall'associazione La Sculca in collaborazione con l'Assemblea legislativa regionale dell'Emilia-Romagna.

## RINVIATO AL 13 MAGGIO IL RECITAL DI CAPPELLO

A causa delle avverse condizioni meteorologiche, il recital del pianista **Roberto Cappello**, che lo scorso 4 marzo avrebbe dovuto inaugurare la stagione 2018 della rassegna "Mirandola classica", è stato rinviato a domenica 13 maggio alle ore 16.30 (aula magna "Montalcini"). La rassegna è organizzata dall'associazione "Amici della Musica" e dal Comune di Mirandola, con il sostegno della Fondazione Cassa di Risparmio di Mirandola.



Dai nuova vita alle cose  
 porta **“LE TUE SCARPE  
 AL CENTRO”**



**Contribuisci anche tu a una nuova economia  
 rispettosa dell'ambiente, riduci i rifiuti.**

Porta le tue vecchie scarpe da ginnastica o infradito in gomma nei centri di raccolta presenti in 49 Comuni della Regione Emilia-Romagna. Ricicleremo la gomma producendo una pavimentazione antitrauma adatta alle aree giochi dei bambini.

Con il materiale ricavato doneremo al Comune di Amandola, colpito dal sisma 2016, un nuovo parco giochi.

Trova i centri di raccolta della Regione Emilia-Romagna su:

<http://bit.ly/scarpealcentro> -  [http://bit.ly/scarpealcentro\\_FB](http://bit.ly/scarpealcentro_FB)



**DAL 21 MARZO AL 21 SETTEMBRE 2018**

nei Comuni di Cavezzo, Concordia sulla Secchia, Mirandola, San Possidonio, San Prospero, saranno attivi 37 centri di raccolta presso le Scuole Secondarie di 1° e 2°, le palestre ed i Municipi.

Unione Comuni Modenesi Area Nord



Centro di Educazione alla Sostenibilità  
 "La Raganello"



CEAS  
 del Comune di Nonentola  
 e dell'Unione dei Sorberi



MUSA  
 MULTICENTRO  
 AMBIENTE E SALUTE  
 DI POGGIA



CEAS Intercomunale  
 delle Valli e dei Fiumi



CEAS  
 R.A21  
 Multicentro CEAS  
 Educazione Ambientale Sostenibilità  
 Ricerca Agenzia21



Centro di Educazione  
 alla Sostenibilità



Multicentro  
 del Comune di Cesena



Comune di Parma



CEAS  
 Rete Reggiana



CEAS  
 RETE REGGIANA



infoambiente  
 Multicentro Area Urbana del Comune di Piacenza



Comune di Bologna



Comune di  
 Crevalcore



ESOSport  
 Recycle your shoes. Repave your way.®

AREA NORD

Fino al 21 settembre si potranno inserire in appositi contenitori

# Nuova vita per le scarpe da tennis

Le vecchie calzature saranno trasformate in pavimentazione per aree giochi



Dal 21 marzo al 21 settembre 2018 nei Comuni del Ceas "La Raganella", Cavezzo, Concordia, Mirandola, San Possidonio e San Prospero, partirà la raccolta di scarpe da ginnastica o infradito di gomma con ben 35 centri di raccolta, collocati nelle scuole secondarie di primo e secondo, nei municipi, nelle palestre e in occasione dell'evento Verde Vivo che si terrà a Mirandola il 6 maggio. Saranno posizionati degli appositi contenitori denominati Esobox dove tutti potranno portare il loro piccolo-grande contributo. Il gesto di chi vorrà partecipare alla raccolta avrà un importante valore: per l'ambiente, si riducono i rifiuti in discarica; per l'economia circolare, si attiva un processo di valorizzazione di uno scarto che si rigenera sotto nuova forma; per la comunità, la materia che si ottiene dal riciclo delle scarpe raccolte sarà utilizzata per la creazione di

pavimentazione antitrauma adatta alle aree giochi dei bambini. In particolare, con il materiale prodotto e raccolto nei 49 Comuni della Regione Emilia-Romagna, sarà donata al Comune di Amandola (Fermo), colpito dal sisma 2016, la pavimentazione per un nuovo parco giochi. Un progetto con doppia valenza: ambientale, ma anche solidale. Per poter trovare i centri di raccolta dell'Area Nord si potrà fare riferimento al sito <http://www.unioneareanord.mo.it/servizi/centro-educazione-ambientale/i-progetti-didattici/le-tue-scarpe-al-centro-1>. A partire dal 21 marzo sarà anche pubblicato un video promozionale che, in occasione della data di partenza della raccolta "il primo giorno di primavera", sarà mostrato in tutte le scuole coinvolte per spiegare l'importanza del progetto intrapreso. Per i Comuni dell'Area Nord il progetto è stato possibile grazie

all'Agenzia per l'Ambiente (Arpa), all'Unione dei Comuni, alla Rete dei Centri di Educazione alla Sostenibilità dell'Emilia-Romagna, ad Aimag, al Comune di Crevalcore (Bo), alla ditta Eso - Esosport e alla Fondazione Casa di Risparmio di Mirandola. Per tutta la primavera e l'estate avremo, quindi, nelle nostre mani un ulteriore grande potere, quello di offrire la possibilità a oggetti inutilizzati e "tristi", di vivere una seconda vita tra i bambini del Centro Italia.

Per informazioni: Centro Educazione alla Sostenibilità "La Raganella" - Unione dei Comuni Area Nord Modena 0535/29724- 29713, e-mail [ceal.laraganella@unioneareanord.mo.it](mailto:ceal.laraganella@unioneareanord.mo.it)

AMBIENTE

## Il progetto di economia circolare è finalista a un premio nazionale

Il progetto di promozione dell'economia circolare di Arpa e Centri di Educazione alla Sostenibilità emiliano-romagnoli è finalista per il premio alle migliori azioni Serr 2017. Si terrà a Catania il 13 aprile 2018, la cerimonia di premiazione della nona edizione della Settimana europea per la riduzione dei rifiuti (Serr), tenutasi in tutta Europa dal 18 al 26 novembre 2017. I finalisti italiani della Serr 2017 saranno introdotti dai membri del Comitato Promotore Nazionale (composto da Ministero dell'Ambiente, Unesco, Utilitalia, Città Metropolitana di Torino, Città Metropolitana di Roma, Legambiente, Anci e Aica-Associazione Internazionale per la Comunicazione Ambientale) che hanno selezionato le migliori azioni per ogni categoria.

L'edizione 2017 della Serr ha visto ben 4.422 azioni realizzate in Italia. Come ogni anno pubbliche amministrazioni, imprese, istituti scolastici, associazioni e singoli cittadini hanno ideato e realizzato azioni volte a sensibilizzare sul tema della riduzione dei rifiuti. Ogni singola azione, a prescindere dal numero di persone coinvolte e dalla quantità di rifiuti evitati, è stata fondamentale nel contribuire all'obiettivo di promuovere, tra i cittadini, una maggiore consapevolezza sulle eccessive quantità di rifiuti prodotti e

sulla necessità di ridurli drasticamente. Scegliere le azioni finaliste è quindi stato un compito difficile. I criteri usati per la scelta sono stati, fra gli altri, l'innovatività dell'azione proposta, l'impatto generato dall'azione, la visibilità dell'azione in termini comunicativi e la replicabilità dell'azione. Le categorie erano: pubblica amministrazione, imprese, scuole, cittadini. Per la pubblica amministrazione, tra i tre finalisti selezionati c'è il progetto "Le tue scarpe al centro" attivato dall'Agenzia per l'Ambiente e da 14 Ceas della Rete dei Centri di Educazione alla Sostenibilità dell'Emilia-Romagna, in collaborazione con i sette gestori dei rifiuti del territorio (Aimag, Clara, Geovest, Hera, Iren, Sabar, Soelia) e la ditta Eso - Esosport. Il Ceas "La Raganella" dell'Unione Comuni Modenesi Area Nord, come capofila del progetto, lo ha avviato nel novembre 2017 e si concluderà a settembre 2018 sul territorio regionale coinvolgendo ben 49 Comuni e le rispettive scuole, società sportive, quartieri e famiglie. Inoltre il Comune di Crevalcore (Bo), metterà a disposizione ulteriori risorse per assicurare la posa in opera nel Comune di Amandola (sisma Centro Italia 2016) del materiale rigenerato per i parchi giochi dei bambini.

SABRINA REBECCHI

## Aginsegna

### RINNOVO PATENTE

Si effettuano le visite mediche e si eseguono le Pratiche di Rinnovo Patente. Le Visite si effettuano con prenotazione telefonica al n. 0535 20564

### PASSAGGI DI PROPRIETA'

Nel nostro Ufficio STA (Sportello Telematico dell'Automobilista) si effettuano passaggi di proprietà in tempo reale

### BOLLI AUTO

Il nostro Ufficio è abilitato alla riscossione della Tassa di Proprietà e di Circolazione Bolli Auto con possibilità di pagamento Bancomat e Carta di Credito

### TARGHE CICLOMOTORI

Si Immatricolano Ciclomotori in pochi minuti! Disponiamo di Targhe e del Certificato di Circolazione (libretto)

### VISURE PRA E C.C.I.A.A.

In pochi minuti eseguiamo e consegniamo Visure al PRA (Pubblico Registro Automobilistico) e Visure C.C.I.A.A. (Camera di Commercio)



DA 30 ANNI L'AGENZIA DI PRATICHE AUTO CHE ASSISTE IL CLIENTE CON UN SERVIZIO DI QUALITÀ E PROFESSIONALITÀ



## Agsicurezza

- Check-up aziendale GRATUITO per la verifica del grado di adeguamento dell'azienda agli adempimenti previsti dalla normativa in materia di sicurezza sul lavoro
- Consulenza specifica per il rispetto delle normative in materia di sicurezza, igiene, ambiente dei luoghi di lavoro
- Individuazione dei pericoli e analisi dei rischi correlati e successiva redazione del documento di valutazione dei rischi (Dlgs 81/08)
- Formazione e informazione del personale dipendente in materia di sicurezza sul lavoro, attrezzature specifiche
- Corsi cronotachigrafo e carrelli elevatori
- Centro formazione AIFOS



**NUOVI CORSI**  
MOVIMENTAZIONE E STOCCAGGIO MERCI:  
GESTIONE MAGAZZINO  
CONDUZIONE TRATTORI AGRICOLI

ISCRIZIONI APERTE AI CORSI PER OPERATORI CARRELLI ELEVATORI E FORMAZIONE GENERALE DEGLI ADDETTI SU TUTTI I TIPI DI ATTREZZATURE:  
MACCHINE MOVIMENTO TERRA, PLE (PIATTAFORME DI LAVORO ELEVABILI) GRU SU AUTOCARRO



EDUCAZIONE

Secondo appuntamento nell'ambito del Progetto EuroPens

# Gli studenti immaginano l'Europa

Dal 5 al 10 marzo a Mirandola il Luosi organizza un convegno sulla libertà



Gli studenti del Luosi di Mirandola hanno lavorato con impegno per preparare il convegno sulla libertà che si svolge a Mirandola dal 5 al 10 marzo, presso l'aula magna Rita Levi Montalcini.

Il convegno si presenta come un interessante confronto su presente e futuro dell'Europa, realizzato da giovani impegnati a cercare di definire la loro idea di Europa. Questo congresso è il secondo organizzato nell'ambito del Progetto EuroPens e segue quello svoltosi a Bayonne nei Paesi Baschi francesi sul tema dell'uguaglianza. In quell'occasione

gli alunni italiani furono ambasciatori dell'impegno del Luosi nell'offrire pari opportunità di apprendimento e prevenire l'abbandono scolastico. Il convegno mirandolese vede gli studenti del Luosi impegnati a interrogarsi sulla libertà di scegliere dove vivere e lavorare, dentro e fuori l'Europa. Tema particolarmente attuale e delicato in quanto si parlerà di confini e del desiderio di valicare questi confini. Le altre delegazioni, provenienti da Francia, Portogallo, Estonia e Cipro approfondiscono temi altrettanto forti quali la libertà di espressione, di scegliere e di decidere per la propria vita. Le delegazioni dei Paesi partecipanti al progetto Erasmus Plus EuroPens stanno visitando Mirandola, Modena e alcune città vicine, con momenti di convivialità e si confronteranno sugli argomenti suddetti che presenteranno venerdì 9 marzo ai ragazzi dell'istituto Luosi e alla cittadinanza invitata, alla presenza di autorità locali del mondo della politica e della scuola e con la partecipazione in videoconferenza della deputata europea **Cécile Kienge**.

ISTITUTO LUOSI

## Negli studi di Radio Pico si impara la comunicazione

Radio Activity è il nome del laboratorio didattico curato da Radio Pico e dalla Fondazione scuola di musica Andreoli all'istituto superiore Luosi di Mirandola, tenuto da **Giorgio Borgatti**, **Giacomo Borghi**, **Greta Bortolotti** e dalle insegnanti **Maria Pia Mantovani Uguzzoni** e **Monia Orlandi**. Il progetto, già attivo da alcuni anni, permette ai ragazzi di sperimentare tutti gli aspetti della comunicazione, partendo da una vera azienda radiofonica con tutte le mansioni a essa collegate. Gli studenti, che hanno aderito al laboratorio 2017/2018, hanno fatto visita, lo scorso 26 gennaio, agli studi di Radio Pico, per conoscere come è strutturata l'azienda e quali tipi di professionalità sono coinvolte. Dall'amministrazione all'area vendite, dalla realizzazione del palinsesto all'area tecnica, dal marke-

ting alla redazione fino ad arrivare a contatto con il cuore dell'emittente: la sala diretta dalla quale ogni giorno si realizzano i programmi condotti dalle voci di Radio Pico. I ragazzi accompagnati dalle insegnanti si sono dimostrati da subito molto curiosi e interessati e sono riusciti a conoscere nel dettaglio, non solo come nasce un prodotto radiofonico, ma tutto ciò che ci sta dietro.

La visita è stata senza dubbio efficace per avvicinare gli studenti alle diverse professioni osservate in contesti operativi reali. I ragazzi del Luosi hanno interagito con il personale della radio mirandolese incontrato sul luogo di lavoro e hanno potuto avere informazioni dirette. Nel corso della visita si sono approfondite molte aree di interesse generale fino ad arrivare a domande poste per soddisfare curiosità



personali. Ogni settimana gli studenti del laboratorio "Radio Activity" del Luosi, suddivisi in gruppi, curano la realizzazione di diversi programmi, realizzano interviste e conducono un programma "live", diffuso in tutta la

scuola, nel quale inseriscono notizie e musica.

Il laboratorio consente agli studenti del terzo anno di affrontare argomenti sempre diversi e di loro interesse e scoprire giorno dopo gior-

no come utilizzare il linguaggio appropriato in qualsiasi contesto, dai social fino alle conversazioni comuni. Un ringraziamento va esteso a **Giorgio Siena**, dirigente scolastico del Luosi, sempre attento ai progetti didattici innovativi e ai nuovi percorsi formativi degli studenti. Radio Activity supporta inoltre il concorso Mirandola Rock, il contest per rock band emergenti dell'Area Nord della provincia di Modena. Saranno infatti proprio i ragazzi del laboratorio di quest'anno a presentare e a promuovere l'evento che vedrà tantissime band alternarsi, per tutto il mese di aprile, sui palchi del circolo Fermata 23 di Camposanto il 7, il 21 al Pasteggio a Livello di San Felice e il 24 all'Agorà di Finale Emilia.





## PROGETTO ERASMUS PLUS EUROPENS 2016/2019

# CONVEGNO SULLA LIBERTÀ

**MIRANDOLA 9 MARZO 2018**  
Auditorium Rita Levi Montalcini  
ore 9.30-13.00



"Non ti ho fatto né celeste né terreno,  
né mortale né immortale,  
perché di te stesso quasi libero  
e sovrano artefice ti plasmassi  
e ti scolpissi nella forma  
che avresti prescelto"

Oratio de hominis dignitate

Il convegno si svolge nell'ambito del **Progetto Erasmus Plus EuroPens** con la partecipazione delle delegazioni di:

- Francia | Bayonne**  
Lycée Louis de Foix  
Scuola capofila
- Italia | Mirandola**  
Istituto Tecnico Economico Luosi
- Portogallo | Alenquer**  
Escola Secundaria  
Damião de Goes
- Cipro | Limassol**  
Lyceum Agias Fylaxeos
- Estonia | Pärnu**  
Ühisgümnaasium

### PROGRAMMA

**9.00** Ingresso all'Auditorium Rita Levi Montalcini

**9.30** Discorso di benvenuto  
Maino Benatti Sindaco di Mirandola  
Giorgio Siena Dirigente scolastico dell'Istituto Luosi  
Intervento in videoconferenza di:  
Cécile Kienge Deputata al Parlamento Europeo

**10.00-11.00** Primo atelier. **Libertà di espressione**  
FRANCIA La libertà d'espressione  
ESTONIA Stampa sovietica e stampa estone a confronto  
PORTOGALLO La libertà di stampa - L'arte impegnata  
ITALIA Rassegna stampa: Cop 23

**11.00-11.30** Secondo atelier. **Libertà di scegliere un luogo dove abitare e lavorare**  
ITALIA L'Unione Europea, Schengen e i confini dell'Europa  
ITALIA I giovani, la mobilità sociale e il lavoro

**11.30-12.00** Terzo atelier. **Libertà di vivere la propria vita**  
FRANCIA Libertà di scegliere  
Libertà di vivere  
CIPRO Libertà di scegliere la propria vita

**12.00-12.30** Coro Augusta  
Composto da alunni delle scuole di Mirandola

**12.30-13.00** Sfilata dei partecipanti. **La mia libertà**



MIRANDOLA

Primo passo verso una completa riorganizzazione del servizio

# Nuovi orari alla biblioteca "Garin"

Prolungamento quotidiano fino alle 19 e apertura anche nella pausa pranzo

Il nuovo assetto degli orari di apertura della biblioteca "E. Garin" di Mirandola, che a partire dal 1° marzo prevedono il prolungamento quotidiano fino alle 19 e l'introduzione dell'orario continuato (ovvero la biblioteca sarà aperta nella pausa pranzo),



compresa l'intera giornata di sabato, rappresenta il primo passaggio di una complessiva riorganizzazione del Servizio cultura-biblioteca che si è avviata in questo nuovo anno, con la finalità di integrare in modo più funzionale ed efficace tutte le attività e proposte culturali dell'Amministrazione comunale, attraverso il potenziamento di quella biblioteca che ne è una articolazione e uno strumento essenziale. L'estensione degli orari, che risponde a un'esigenza più volte espressa dal pubblico

di cui, negli ultimi mesi del 2017, abbiamo misurato priorità e richieste attraverso un sondaggio tra gli utenti, si lega a una parziale esternalizzazione di alcune funzioni del servizio bibliotecario che sono state affidate, mediante una procedura pubblica di gara, alla cooperativa specializzata nella gestione di servizi culturali Le Macchine celibi. Se dunque la direzione e la progettazione complessiva delle attività resta in capo al personale comunale, e al nuovo capo-servizio **Benedetta Lugli** va il nostro augurio di buon lavoro, al personale esterno spetterà lo svolgimento di quei compiti che, nel linguaggio tecnico delle biblioteche, si indicano con il termine di reference: l'accoglienza e l'assistenza al pubblico, il servizio di prestito e restituzione, l'assistenza all'utente nella ricerca di informazioni bibliografiche, la ricerca e il reperimento della documentazione. Accanto a queste funzioni essenziali, il personale dipendente della cooperativa supporterà il personale interno sia nelle operazioni materiali di gestione del patrimonio documentario sia nelle attività culturali promozionali della lettura ed educative-didattiche rivolte alle scuole, con una serie di interessanti proposte per i bambini e le famiglie, che prevedono l'apertura della biblioteca, in occasione di particolari appuntamenti dedicati, anche la domenica pomeriggio. La scelta della parziale esternalizzazione del servizio bibliotecario, che è una modalità di gestione pubblico-privata condivisa da tutte le maggiori biblioteche della provincia di Modena oltre che della regione

Emilia-Romagna, ci consente di meglio attuare quel progetto di biblioteca come spazio pubblico di comunità, capace di riconoscere e interpretare le esigenze di bambini, giovani, famiglie, anziani in modo più flessibile e aperto.

Anche la preziosa attività di supporto svolta negli ultimi tre anni dall'associazione Amici della biblioteca "E. Garin" potrà più compiutamente esplicarsi con proposte autonome all'interno delle nuove opportunità create da tempistiche più distese e flessibili. Insomma ci stiamo preparando al "grande salto", ovvero al trasferimento che ci attende, nel giro di un paio d'anni, nel Centro culturale polifunzionale di piazza Garibaldi che ospiterà la nuova biblioteca "E. Garin": un progetto ambizioso, a partire dagli spazi, che abbiamo presentato nel Consiglio comunale del

19 febbraio scorso e che richiede, rispetto a quei 4000 mq. che avremo a disposizione, la capacità di "abitarli" e renderli vivi, praticati e vissuti. Ma, come si sa, i luoghi non vivono senza le attività di chi li anima; e queste attività non nascono dal nulla, ma da una laboriosa consuetudine, dalla collaborazione dei volontari, dei singoli e delle associazioni che agiscono all'interno di una rete che è compito dell'istituzione progettare e definire, passo dopo passo, con determinazione ma anche con disponibilità e capacità di ascolto.

In questa stagione nuova che comincia per la nostra biblioteca, un pensiero riconoscente e affettuoso va a **Cristina Arbizzani** che ne è stata direttrice dal 1982 e che a questa istituzione della nostra città ha dedicato il suo impegno e la sua professionalità fino al 31 dicembre dello scorso anno, data della sua cessazione dal servizio. A lei che ha contribuito in modo essenziale alla vita della biblioteca e che l'ha condotta nei difficili passaggi del post-sisma e poi della nuova sede provvisoria di via 29 Maggio, va il ringraziamento dell'Amministrazione comunale e della città di Mirandola.

ALESSANDRA MANTOVANI  
Assessore alla Promozione della città e della Conoscenza

MIRANDOLA

## Grande attesa per la sfida tra Zelig e Colorado



Leonardo Manera

"Zelig vs Colorado" è il titolo dello spettacolo comico che si svolgerà sabato 7 aprile a Mirandola, presso il palazzetto dello sport, alle 21. Per il secondo anno consecutivo, considerato il grande successo della passata edizione, la Polisportiva Quarantolese in collaborazione con L'Angolo Divino propone l'appuntamento con tante novità. Allo spettacolo di circa due ore partecipano artisti di fama nazionale, presenze fisse di Zelig e Colorado, due programmi di punta delle reti Mediaset: **Leonardo Manera**, **Sergio Sgrilli**, **Elena Morali** (partecipante all'Isola dei Famosi), **Gianluca Fubelli** "Scintilla", **Barbara Foria**. Apriranno la serata gli Young Gardens, un gruppo di giovani musicisti che canteranno brani rock-pop. Presenterà la serata **Alberto Guasti**. Radio Pico media partner (si veda anche pag.3).

MIRANDOLA

## Prosegue la stagione teatrale all'aula magna Montalcini



"Knock Out ovvero concerto per Jack London, un melodramma jazz d'amore e pugilato": a sinistra Luciano Biondini, a destra Fabrizio Bosso

Prosegue a Mirandola, presso l'aula magna Montalcini, la stagione teatrale 2017-2018, affidata per il terzo anno consecutivo al Circuito multidisciplinare regionale dell'Emilia Romagna Ater (Associazione teatrale Emilia-Romagna). Inizio spettacoli ore 21. Tre gli spettacoli ancora in cartellone. Lo spettacolo "Esilio", previsto per lo scorso 2 marzo, è stato rinviato a lunedì 12 marzo (ore 21). Penultimo appuntamento di stagione sarà invece sabato 17 marzo con la musica: "Knock Out ovvero concerto per Jack London, un melodramma jazz d'amore e pugilato", interpreti **Fabrizio Bosso** alla tromba, **Luciano Biondini** alla fisarmonica e con la voce di **Silvio Castiglioni**, assieme all'Orchestra regionale dell'Emilia Romagna. Lo spettacolo è tratto dal racconto "The Game" ("Il gioco" o "Lo sport del ring", a seconda delle traduzioni) di London.

Chiuderà il cartellone, mercoledì 11 aprile, un interessante spettacolo di danza contemporanea: "Tosca X", coreografia, regia, luci, scene e costumi di **Monica Casadei**.



## Biblioteca "E. Garin"

Nuovi orari dal 1° marzo 2018

- Lunedì: 14.00 - 19.00
- Martedì: 9.00 - 19.00
- Mercoledì: 9.00 - 19.00
- Giovedì: 9.00 - 19.00
- Venerdì: 9.00 - 19.00
- Sabato: 9.00 - 19.00

**COMUNE DI MEDOLLA** ASSESSORATO ALLA CULTURA [www.comune.medolla.mo.it](http://www.comune.medolla.mo.it)

Spettacolo di narrazione in occasione della Festa della Donna

MARZO 2018 AUDITORIUM COMUNALE

<p><b>Giovedì 08 MARZO</b> <b>PASSAGGI</b> di e con <b>Nadia Gelmi</b> regia <b>Francesca Nicolini</b></p> <p><b>Domenica 11 MARZO</b> <b>BORG McENROE</b> Regia di <b>James Metz Pasternak</b></p> <p><b>Venerdì 16 MARZO</b> <b>MANCHESTER BY THE SEA</b> Regia di <b>Kenneth Lonergan</b></p> <p><b>Venerdì 20 MARZO</b> <b>TEATRO DIALETTALE</b> <b>"PRÉMA CAL DÒNI"</b> Nuova commedia dialettale, di e con <b>ANTONIO GUIDETTI</b>.</p>	<p><b>Domenica 18 MARZO</b> <b>BARRIERE</b> Regia di <b>Deszsi Washington</b></p> <p><b>Venerdì 23 MARZO</b> <b>Mr OVE</b> Regia di <b>Hanses Halls</b></p> <p><b>Domenica 26 MARZO</b> <b>AMMORE E MALAVITA</b> Regia di <b>Antonio e Marco Maselli</b></p> <p><b>Giovedì 29 MARZO</b> <b>TEATRO DIALETTALE</b> <b>"SCHERSET O DIT DA BOUN"</b> Due atti comici, di e con <b>ANTONIO GUIDETTI</b></p>
---	--

Info: Centro Culturale Medolla - Via Garibaldi, 10 - 41030 Medolla (MO) - Tel. 0535 53854
E-mail: ufficio.cultura@comune.medolla.mo.it

ore 21-30 Inizio Spettacoli e Proiezioni (DVD 30€-15€)
**TEATRO FACCHINI**  
Da sempre il "Tuo" Cinema anche in Auditorium



Biblioteca "E. Garin", Via 29 Maggio - Mirandola;  
0535/29778; 29783. biblioteca@comune.mirandola.mo.it.



SALUTE

Si diffonde nella Bassa un'attività praticata anche da Google e Apple

# Quando lo yoga entra in azienda

## Aimag promuove la disciplina che migliora il benessere e riduce lo stress

Nel mondo del lavoro si parla sempre più spesso di welfare aziendale, ovvero di tutte quelle iniziative volte a incrementare il benessere del lavoratore. Curare il benessere dei propri collaboratori è percepito sempre più spesso dalle aziende come un fattore determinante per un business sano e in crescita. Molte imprese stanno scoprendo nella pratica di una disciplina antica come lo yoga una modalità innovativa per prendersi cura dei propri dipendenti. Lo yoga in ufficio, infatti, aiuta ad aumentare lo spirito di gruppo, a rilassarsi e a produrre meglio e in modo più collaborativo.

All'estero i pionieri di questa sorta di ginnastica aziendale sono state realtà del calibro di Google e Apple e oggi la pratica sta prendendo piede anche in Italia.

L'idea di aggiungere lo yoga al welfare aziendale per migliorare il benessere e per ridurre lo stress è venuta anche ad Aimag, che tramite il proprio Cral ogni mercoledì mette a disposizione i propri ambienti ai dipendenti per la pratica di questa disciplina.

«Lo yoga in azienda è un progetto molto innovativo per il nostro territorio, ma che può portare grande valore sia all'azienda che ai lavoratori - spiega con entusiasmo **Simona Manicardi**, promotrice del progetto "Yoga in azienda" nella Bassa modenese, diplomata

insegnante di yoga con la Scuola italiana olistica, [www.yogapermanager.it](http://www.yogapermanager.it) - si tratta della più antica forma di ginnastica fisica e mentale, ideale per aiutarci nella gestione quotidiana delle sfide legate al proprio ruolo professionale ma anche alla sfera privata. Lo yoga può migliorare la comunicazione, la postura, può attenuare tensioni fisiche e mentali e modificare le dinamiche di gruppo mettendo figure professionali diverse sullo stesso piano in un'attività comune». Lo yoga, che significa unione tra mente e corpo, è una filosofia che si è tramandata per via orale attraverso i secoli, da maestro a maestro: oggi si è diffusa e viene praticata in diverse forme e in diversi contesti per gli innumerevoli benefici che porta sotto il profilo fisico e mentale. «È una disciplina spirituale prima ancora che fisica - continua Simona - che mira alla piena realizzazione dell'uomo attraverso pratiche di movimento, tecniche respiratorie e l'uso della meditazione.

Le sessioni di yoga predispongono il corpo ad accogliere l'energia positiva. I movimenti e le posture, abinate a particolari respirazioni, aiutano le persone ad affrontare meglio lo stress quotidiano e le sfide che qualunque dipendente affronta nel suo percorso lavorativo: insomma a rendere tutti un po' più sereni e un po' più felici sul lavoro».



Simona Manicardi

ARTI MARZIALI

## L'exploit di due giovani Leoni

Grande prestazione dei ragazzi del Leoni Karate Team che a Velenje in Slovenia in occasione del 13esimo International Karate Pokal Nestla Zganka raccolgono due splendide medaglie d'argento con **Federico Golinelli** (foto sopra) e **Francesco Pignatti** (sotto), frutto del duro lavoro e giusta gratificazione per i severi allenamenti. Alla competizione erano presenti oltre 400 atleti provenienti da Italia, Slovenia, Croazia, Bosnia, Erzegovina, Macedonia e Montenegro. Federico nella categoria 10-11 anni kumite (combattimento) si ferma solo in finale battuto dal forte sloveno. Una tenacia unica quella di Federico, nessuna paura e cuore oltre l'ostacolo. Francesco spreca malamente nella sua categoria (12-13 anni kumite) ed è solo quinto.



Ma il riscatto è vicino, nella categoria 14-15 anni kumite vince tre incontri battendo due sloveni e un italiano senza subire nessun punto contro, arrendendosi solo all'atleta della nazionale italiana già quinto agli europei e conquistando il secondo posto.

Accompagnato dal coach Wkf **Fabio Pignatti**, il team ha partecipato con la selezione Italiana Golden League Competitor Fijlkam che ha conquistato il primo posto nella classifica generale.

PODISTI MIRANDOLESI

## Pollastri rieletto presidente con percentuali... bulgare

Lo scorso 17 febbraio a Mirandola, presso la sede della Croce Blu, si è tenuta l'assemblea degli iscritti al Gruppo Gs Podisti Mirandolesi. Nel corso dell'incontro è stato votato all'unanimità il bilancio 2017 e si è proceduto a eleggere il nuovo consiglio direttivo per il 2018. Era possibile votare solo nove candidati. Alla fine i 37 votanti hanno eletto: **Paolo Pollastri** (37 voti), **Antonio Rossi** (32), **Adriano Reggiani** (31), **Enrico Bulgarelli** (30), **Loredana Battilani** (29), **Adriano Malaguti** (29) **Italo Rizzatti** (26), **Adamo Bergamini** (20), **Paola Roversi** (18). Si è poi passato alla presentazione delle attività del 2018, già iniziate e che continueranno nei prossimi mesi. Saranno organizzate le due tradizionali camminate ludico - motorie mirandolesi: la 40esima edizione della "Umbertina Smerieri" del prossimo 24 giugno e la 33esima edizione di "Francia Corta" del 18 novembre. Il presidente del Gruppo Paolo Pollastri si è soffermato sulle nuove normative per la sicurezza, sottolineando come: «i costi stanno diventando insostenibili, quindi a breve saremo costretti a chiudere i battenti. Ci sono troppi adempimenti aggiuntivi per le manifestazioni assieme ai costi del personale da mettere agli incroci. Se poi ci chiedono, come ventilato, anche



di mettere personale nei passi dei grandi condomini cittadini, faremo la fine dei Maratoneti Carpigiani che si sono sciolti. Per ora continueremo con tutta la nostra buona volontà con le iniziative per anziani, giovani under 16, persone diversamente abili, fino a quando ce la faremo. Ma la vedo proprio dura...». Sono state inoltre presentate le due gite sociali del 2018, una per domenica 20 maggio a Forlì con camminata e pranzo a base di pesce a Sant'Arcangelo di Romagna (Rimini) e pomeriggio al mare a Cesenatico e l'altra domenica 9 settembre a Fossadello di Caorso (Piacenza) con camminata, pranzo a Pessina (Cremona) e nel pomeriggio visita a Crema (Cremona). Infine non sono state proposte varianti ai regolamenti, mentre la festa sociale del Gruppo si svolgerà l'8 o il 9 dicembre.

CAVEZZO

## La classica "Quatar pass" propone percorsi per tutti

Sabato 17 marzo si svolgerà a Cavezzo la 29esima edizione di "Quatar pass par al Caves", camminata non competitiva a carattere ricreativo ludico-motorio. Il ritrovo è previsto alle 14.30 presso il nuovo polo scolastico di via 1° Maggio, 148. Quattro i percorsi proposti: mini per bambini da sei a dieci anni (un chilometro e 200 metri), corto da 11 a 13 anni (due chilometri e 400 metri), medio (sei chilometri), lungo (nove chilometri e 200 metri), riservato agli adulti. Le partenze saranno scaglionate dalle 15.15 in poi. A tutti i partecipanti giunti all'arrivo sarà consegnato un



riconoscimento individuale. Premi ai primi trenta gruppi con almeno dieci partecipanti. Quota individuale 1,50 euro. Organizzano i Pico Runners in collaborazione con il Comune di Cavezzo. È possibile iscriversi il giorno stesso della manifestazione fino al momento della partenza. Si accettano iscrizioni di gruppi allo 0535/35443 (telefono e fax), e-mail [pico-runnersmirandola@gmail.com](mailto:pico-runnersmirandola@gmail.com), oppure a **Maurizio** (349/6605007) e **Alfredo** (335/7503713). La camminata si svolgerà con qualsiasi condizione atmosferica. Garantita la presenza della Croce Blu e di un medico. Punti di ristoro lungo il percorso e all'arrivo.

MIRANDOLA

## La Toscana premia Gavioli bomber ai Mondiali di hockey



Davide Gavioli

**Davide Gavioli**, giovane hockeista mirandolese classe 1998, trasferitosi a Viareggio, riceverà dalle mani del Presidente della Regione Toscana, **Enrico Rossi**, il prestigioso premio Pergaso per meriti sportivi. Davide è stato selezionato, con altri atleti e società toscane, per essersi distinto nel corso del 2017 per i suoi meriti sportivi, non ultimo il titolo di capo cannoniere del Mondiale Under 20 in Cina e la medaglia di bronzo ottenuta. Pur non essendo toscano di nascita, il premio Pergaso gli verrà comunque conferito il prossimo 5 aprile nel corso di una cerimonia che si svolgerà a Firenze. Gavioli ha iniziato a pattinare a tre anni nelle file della Pico Mirandola per passare in seguito, a 12 anni, nelle file dell'Uvp Modena e quindi diciassettenne al Correggio per poi approdare a 18 anni appena compiuti al Cgc Viareggio. Dopo aver frequentato per quattro anni il liceo scientifico Galilei di Mirandola, nell'anno del diploma di maturità è andato a vivere fuori dalla famiglia, cambiando città, scuola e compagni, diplomandosi brillantemente al liceo scientifico Galilei di Viareggio con un'ottima votazione nonostante i gravosi impegni con la sua squadra di Serie A1 e con la Nazionale. Attualmente frequenta la facoltà di Chimica all'Università di Pisa.

SAN FELICE

## Le ragazze del Tennis Club prime nei gironi del Trofeo di Nonantola



Da sinistra, Francesca Bortolazzi, Stefano Bondioli, Paola Modena e Serena Dell'Aquila

Si è conclusa la fase a gironi del Trofeo Città di Nonantola, primo impegno a squadre dell'anno, che ha regalato al Tennis Club San Felice il primato nel girone femminile e la conseguente qualificazione alla fase successiva. Le ragazze di capitano **Stefano Bondioli** si sono aggiudicate per 2 a 1 l'ultima e decisiva giornata contro le ferraresi del Tc Marfisa, che si è rivelato come da pronostico avversario molto ostico. Decisivo il doppio di spareggio dopo l'1 a 1 dei singolari.

Il primo traguardo, la qualificazione al tabellone a eliminazione diretta, è stato quindi brillantemente raggiunto. **Paola Modena**, **Serena Dell'Aquila** e **Francesca Bortolazzi** sono ora in attesa di conoscere l'avversaria che si troveranno davanti nel primo turno della fase finale, quella che conduce alla vittoria del prestigioso Trofeo. Non riesce nell'obiettivo invece la squadra maschile complice un girone di ferro, ricco di squadre da circoli altamente blasonati.

SAN FELICE

## L'atletica dell'Unione 90 cala un poker d'assi



Anche per l'atletica è iniziata la stagione 2018 con i campionati regionali Allievi, Juniores e Promesse nell'impianto indoor di Modena. Moltissimi i partecipanti, non solo dell'Emilia-Romagna.

Quattro i ragazzi della Polisportiva Unione 90 di San Felice scesi in pista per

la categoria Allievi. Nei 60 metri **Simone Bergamaschi** ha concluso la gara a metà classifica, ma è importante sottolineare il miglioramento del proprio primato personale. Nel salto in lungo sono state invece **Sara Sogari**, **Francesca Vincenzi** e **Chiara Poletti** (alla sua prima gara) a rappresentare la compagine sanfeliceana.



Simone Bergamaschi, secondo da sinistra, impegnato nella gara dei 60 metri categoria Allievi

MIRANDOLA

Sabato 14 marzo una giornata tra gare, esibizioni, gnocchi e tigelle

# Hockey, ritorno con festa al palasport

Ruspal e pattinaggio artistico di nuovo nel ristrutturato impianto di via Pietri



«Ritorno» a Mirandola con festa sabato 17 marzo per l'Hockey Ruspal Pico. Dopo una intera stagione di forzato esilio a Suzzara (Mn), i ragazzi allenati da **Ruben Jofrè** rientrano tra le rinnovate mura amiche del palasport di via Pietri per l'ultimo atto del campionato nazionale di serie A2. Tranquillamente collocati al centro della classifica, lontani dalle zone calde della retrocessione, **Moschetti** e compagni incroceranno le stecche con l'Hc Montebello. «Lotteremo per vincere come abbiamo sempre fatto per l'intero campionato – ha voluto sottolineare il presidente **Fabrizio Potenza** – ma la vera anima della serata sarà il nostro pubblico che riabbracciamo dopo oltre sei mesi. Ecco perché, comunque sia il risultato finale, sarà una grande festa. Festa di sport, di musica e di sapori della

nostra cucina». Il «ritorno» in via Dorando Pietri dei ragazzi dell'Hockey Ruspal è il ritorno di un gruppo di giocatori e di tecnici mirandolesi, di una compagine sociale cittadina che hanno rischiato di perdere ogni fiducia nel futuro. Hanno rischiato ma non ceduto dopo una intera stagione di forzata lontananza in terra mantovana, oltre ogni limite dei propri mezzi organizzativi, economici e gestionali. A loro va il merito, insieme all'allenatore Ruben Jofrè di non avere mai ceduto alle difficoltà, costruendo giorno dopo giorno il «miracolo» vero della loro tormentata stagione sportiva: la conquistata permanenza in serie A tra le grandi dell'hockey nazionale. Parlare di impresa può sembrare eccessivo. Di certo nel gruppo squadra della rosa gialloblu c'è la pratica quotidiana dello

LA SCHEDA

## Adeguamento e riqualificazione di un impianto modello

COSTO: circa 800 mila euro

DITTA ESECUTRICE: Assoc. temp. di imprese AeC Costruzioni e Futura Impianti

PROGETTISTI: Ingegnere Nicola Volponi

Studio R.B. Engineering srl di Modena (p.i. S. Gianasi e p.e. V. Vaccari)

Il progetto prevedeva l'adeguamento sismico del fabbricato, la riqualificazione impiantistica del complesso, la realizzazione di impianto di illuminazione a led per la zona gioco, opere di tinteggiatura e sostituzione delle lattenere, impermeabilizzazione ex-novo delle coperture e ripristino dell'impregnante delle porzioni di legno lamellare esterne esposte agli attacchi atmosferici. L'appalto è stato aggiudicato con l'offerta economicamente più vantaggiosa in cui l'Ati ha proposto come migliorie: nuovo pacchetto di copertura delle zone piane (hall e spogliatoi) per garantire un miglior isolamento rispetto a quello previsto a base di gara; tinteggi esterni con vernice ecolabel; carteggiatura e tripla mano di vernice protettiva per le travi lignee esposte agli agenti atmosferici; impianto fotovoltaico di circa 19,7 kW; impianto di supervisione e telecontrollo degli impianti meccanici; miglioramento degli apparecchi idro-sanitari previsti a progetto con apparecchi più performanti dal punto di vista dei consumi; sostituzione degli apparecchi a led previsti a progetto con apparecchi a elevata efficienza, dimerabili; installazione di sensori di presenza; controllo e remotizzazione

dei consumi; nuove porte interne metalliche decorate in funzione della destinazione d'uso; levigatura e verniciatura del parquet intorno all'area gioco; riqualificazione della balaustra del campo da hockey; divisorie wc e zone docce in laminato plastico; levigatura del parquet gioco con finitura «skating»; punti wi-fi utilizzabili dal pubblico; pannello di produzione dell'impianto fotovoltaico e monitor informativo nell'atrio; nuovo portone a libro automatizzato nella zona a nord; nuovo marciapiede di accesso e riqualificazione dei parcheggi esterni con l'introduzione di una colonnina per la ricarica elettrica; riqualificazione area esterna con nuove panche da esterni di design, identificazione dei posti bicicletta, illuminazione degli ingressi e delle vie d'accesso, illuminazione esterna finalizzata alla valorizzazione dell'edificio, nuova isola ecologica; centrale impianto antintrusione, sensori volumetrici, contatti magnetici, centrale di videosorveglianza con telecamere ad alta risoluzione e avvisatore acustico; rete dati dedicata agli impianti di sicurezza e gruppo di continuità, oltre a utilizzare per pavimentazioni, rivestimenti e tinteggi materiali eco-compatibili che rispettano l'ambiente.

sport vero, le sue radici più profonde: quelle dell'appartenenza e della coesione sociale, della solidarietà e dell'attenzione al mondo giovanile. Più che meritata, dunque, la festa di sabato prossimo, pensata anche come importante momento di autofinanziamento per l'intero settore hockey. C'è da crederci che lo sarà.

Festa di sport ma anche evento dai contorni istituzionali. Nel pomeriggio di sabato, dopo i lavori generali di ristrutturazione e di messa a norma antisismica, alla presenza del sindaco **Maino Benatti**, sarà inaugurato anche il palasport. Dopo oltre trent'anni di onorata attività, ritrova tutto il suo antico splendore grazie a una indispensabile serie di interventi con tanto di riqualificazione degli impianti tecnologici, degli spazi spogliatoi, oltre che del parquet rimesso totalmente a nuovo. Una festa per due «ritorni», quello dell'Hockey Ruspal Pico e del riqualificato e funzionalmente più moderno palasport da ascrivere all'intero mondo sportivo mirandolese.

Ricco il programma della festa, dettagliatamente riportato sotto. Si comincia nel primo pomeriggio con due gare di campionato nazionale hockey categorie under 13 e under 15, veri e propri fiori all'occhiello della Società Ruspal Mirandola. A seguire, sarà la volta del pattinaggio artistico, anch'esso di casa Pico con una esibizione delle bambine e dei bambini under 11 e 14. Alle ore 18.30, alla presenza del sindaco, inaugurazione ufficiale del palasport. Al termine della cerimonia, spazio alla festa con due proposte dai sapori accattivanti: happy hour analcolico e golosità di tigelle e gnocchi fritti. Appuntamento, infine, alle ore 20.45 con l'ultima giornata del campionato nazionale di serie A2: Ruspal Pico Mirandola contro Hockey club Montebello.

C.C.

### IL PROGRAMMA

- ore 16.....Ruspal Hockey Pico Mirandola - Amatori Modena Hc  
Campionato nazionale Under 13
- ore 17.....Ruspal Hockey Pico Mirandola - Amatori Modena Hc  
Campionato nazionale Under 15
- ore 18.15 .....Esibizione di pattinaggio artistico  
Categoria Under 11 e Under 14
- ore 18.30.....Presentazione dei lavori generali di ristrutturazione del palasport  
Intervento del sindaco di Mirandola **Maino Benatti**
- ore 18.45.....Happy hours per i più giovani  
Gnocco fritto e tigelle per tutti  
Sapori «sportivi», alla scoperta del piacere di stare insieme
- ore 20.45 .....Ruspal Hockey Mirandola - Hc Montebello  
22^ giornata del Campionato nazionale Fihp Serie A2 (1^ tempo)
- ore 21.15.....Esibizione di pattinaggio artistico  
Cat. Junior e Senior
- ore 21.30.....Ruspal Hockey Mirandola - HC Montebello  
22^ giornata del Campionato nazionale Fihp Serie A2 (2^ tempo)
- ore 22.15 .....Saltinbocca di fine festa
- ore 22.30.....Estrazione dei biglietti vincenti della sottoscrizione a premi

### FABRIZIO POTENZA

## Parla il presidente: «Difficoltà, ma anche tante soddisfazioni»

Presidente della Polisportiva e responsabile del settore hockey pista, **Fabrizio Potenza** (foto), apprezzato infermiere presso il Pronto Soccorso di Mirandola, si gode senza riserve la straordinaria prima stagione in serie A dell'Hockey Ruspal. «Un grande, voluto e meritato traguardo che si chiama permanenza in serie A. Voglio ringraziare di questo, il tecnico e con lui tutti i giocatori, i dirigenti della Società, il main sponsor Ruspal Mirandola, gli sponsor Avis Mirandola e Memoria Festival oltre agli altri preziosi sostenitori, a cominciare dal Comune di Mirandola».



**Soddisfazioni, ma anche grandi sacrifici. Da dove vuole cominciare?**

«Delle prime ho già detto. Voglio invece soffermarmi sulle tante diffi-

coltà che abbiamo dovuto superare, a cominciare da quelle, in gran parte ancora presenti, di natura economica. Chiudiamo con un disavanzo certamente non impossibile ma che parla in modo chiaro».

**In particolare, a cosa fa riferimento?**

«Superato il problema, non senza costi aggiuntivi per la Polisportiva, della indisponibilità del palasport resta con tutta la sua urgenza il problema del reperimento di risorse da sponsor e soci sostenitori se si vuole restare con dignità fra le grandi dell'hockey nazionale».

**Ma quanto costa la serie A per una realtà come la vostra che è, insieme, società e polisportiva, agonismo e promozione?**

«Non più di un paio di decine di migliaia di euro. Il tutto grazie unicamente



ai sacrifici, anche economici, di giocatori e dirigenti per i quali non solo non è previsto alcun compenso o rimborso spesa ma debbano farsi carico anche del costo di una parte dell'attrezzatura di gioco».

**Presidente, qualche volta non le capita di dubitare sulla vostra capacità economica di restare anche per la prossima stagione**

**in serie A?**

«Certamente, come sono certo che anche quest'anno come gli altri anni, Mirandola saprà rendersi finanziariamente parte attiva a sostegno dello sport e dei suoi valori, del volontariato autentico e di ogni azione di aiuto attraverso lo sport».

**Che festa sarà quella che avete**

**programmato per sabato prossimo?**

«Una festa di sport ma anche e soprattutto un grande momento, almeno speriamo, di autofinanziamento per una Società sportiva che guarda al futuro partendo prima di tutto dalla vicinanza alla città e alle sue espressioni economiche e istituzionali».



**Polis**  
CERAMICHE

Pavimenti

Rivestimenti

Colla

Accessori

Box Doccia

# POLIS STORE MEDOLLA

Via Matteotti, 89 91 93  
Tel. 0535 53 607  
medolla@polis.it  
www.polis.it

Mobili

Wellness

Sanitari

Rubinetti

Termo Arredo

